



INSTITUT DE RECHERCHE SUR L'ASIE DU SUD-EST CONTEMPORAINE  
RESEARCH INSTITUTE ON CONTEMPORARY SOUTHEAST ASIA

# Rapport d'activités et financier de l'Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine

**Exercice 2015**  
**Programmation 2016**

Mars 2016 - Bangkok

# **RAPPORT D'ACTIVITES ET FINANCIER**

## **EXERCICE 2015 & PROGRAMMATION 2016**

# **INSTITUT DE RECHERCHE SUR L'ASIE DU SUD-EST CONTEMPORAINE**



Mars 2016  
Bangkok

<b>RÉSUMÉ DU RAPPORT .....</b>	<b>4</b>
RAPPORT D'ACTIVITÉS 2015/2016 : INTRODUCTION .....	4
<i>Activités 2015-2016</i> .....	4
<i>Un pôle de réflexion scientifique</i> .....	5
<i>Viabilité économique</i> .....	7
<b>1 – STRUCTURATION ET MOYENS DE L'IRASEC .....</b>	<b>9</b>
1.1 LOCALISATION, SURFACES DES LOCAUX DE RECHERCHE (DONT BIBLIOTHÈQUE), DOMAINES D'ACTIVITÉS.....	9
1.2 GOUVERNANCE ET VIE DE L'IRASEC.....	10
1.2.1 <i>Direction et administration</i> .....	10
1.2.2 <i>Les conseils : les instances et leur rôle</i> .....	10
1.2.3 <i>Stratégie scientifique et politique d'affectation des moyens</i> .....	12
1.3 RESSOURCES HUMAINES ET EFFECTIFS.....	18
1.3.1 <i>Organigramme de l'Irasec</i> .....	18
1.3.1 <i>Membres statutaires et associés</i> .....	19
1.3.2 <i>Stagiaires</i> .....	21
1.4 ENSEMBLE DES MOYENS MATÉRIELS ET FINANCIERS ET ÉVOLUTION DEPUIS LA PRISE DE FONCTION DU DIRECTEUR (VOIR EN ANNEXE LE COMPTE D'EXÉCUTION BUDGÉTAIRE DE L'ANNÉE 2015 ET BUDGET INITIAL 2016) .....	22
1.4.1 <i>Dotation MAEDI</i> .....	22
1.4.2 <i>La situation du fonds de roulement au 31 décembre 2015 :</i> .....	22
1.4.2 <i>Dotation CNRS</i> .....	31
1.4.3 <i>Commentaire</i> .....	32
<b>2 - RAPPORT SCIENTIFIQUE.....</b>	<b>33</b>
2.1 ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE : PÉRIMÈTRE ET AXES DE RECHERCHE, RÉSULTATS .....	33
2.1.1 <i>Axes prioritaires et projets en cours</i> .....	34
2.1.2 <i>Publications Irasec en 2015</i> .....	36
2.1.3 <i>Chercheurs statutaires : publications et autres travaux</i> .....	49
2.1.4 <i>Contrats à mobilité internationale : publications et autres travaux</i> .....	71
2.1.4 <i>Chercheurs associés : publications et autres travaux</i> .....	73
2.1.4 <i>Boursiers : Publications et autres activités</i> .....	75
2.1.5 <i>Publications en ligne et téléchargements</i> .....	78
2.2 INTÉGRATION DE L'IRASEC DANS SON ENVIRONNEMENT ET ACTIONS DE COOPÉRATION .....	80
2.2. <i>Conférences, débats d'idées, rencontres institutionnelles etc</i> .....	80
2.2.2 <i>Conférences des chercheurs statutaires</i> .....	83
2.2.3 <i>Séminaire de recherche 2016-2017 Sociétés, environnement et changement climatique en Asie du Sud-Est</i> .....	87
2.2.4 <i>Valorisation et diffusion de la culture scientifique (Banque de données Site web, Plateforme Open Book Editions, Catalogue, événements divers)</i> .....	89
2.2.5 <i>Coopérations avec les partenaires locaux</i> .....	90
2.2.6 <i>Modalités de travail avec les Ambassades</i> .....	91
2.3 POLITIQUE D'ATTRACTIVITÉ ET DE RAYONNEMENT .....	92
2.3.1 <i>Missions et invitations</i> .....	92
2.3.2 <i>Partenariats pérennes</i> .....	93
2.4 LA FORMATION À LA RECHERCHE PAR LA RECHERCHE .....	93
2.4.1 <i>Bibliothèque de recherche</i> .....	93
2.4.2 <i>Chercheurs nationaux associés (nombre, statut, programme d'accueil, financement...)</i> .....	94
2.4.3 <i>Aide à la mobilité</i> .....	94
2.4.4 <i>Suivi du devenir des anciens de l'Umifre</i> .....	96
<b>3 – PROGRAMMATION .....</b>	<b>97</b>
3.1 PROGRAMMATION 2015-2016 .....	97
3.1.1 <i>Publications (Carnets, Ouvrages) = 10 au total</i> .....	97
3.1.2 <i>Projet Open Edition Books (plateforme en ligne)</i> .....	98

<b>ANNEXE 1 : LISTE PERSONNEL.....</b>	<b>102</b>
TABLEAU 1 – PERSONNEL DE RECHERCHE.....	103
TABLEAU 2 – PERSONNEL ADMINISTRATIF.....	103
TABLEAU 3 – POSTDOCS ET DOCTORANTS.....	104
TABLEAU 4 – BIBLIOTHÈQUE DE RECHERCHE.....	105
TABLEAU 5 – PUBLICATIONS.....	106
<b>ANNEXE 2 : L'IRASEC DANS LES MÉDIAS.....</b>	<b>107</b>
ARTICLES DE JOURNAUX.....	107
COMPTE-RENDU DE L'OUVRAGE METAMORPHOSIS.....	108
ARTICLES DE JOURNAUX GRAND PARIS / GRAND BANGKOK.....	110
<b>ANNEXE 3 : EXTRAIT DE LA BROCHURE GRAND BANGKOK-GRAND PARIS.....</b>	<b>114</b>
<b>ANNEXE 4 : BON DE COMMANDE ASE 2016.....</b>	<b>117</b>
<b>ANNEXE 5 : COMPTE TWEETER.....</b>	<b>119</b>
<b>ANNEXE 6 : COMPTE-RENDU DU COMITÉ DE GOUVERNANCE.....</b>	<b>120</b>

# Résumé du rapport

## Rapport d'activités 2015/2016 : Introduction

Créée en 2001 par le MAEDI et renforcée en 2007 par le CNRS, l'IRASEC est la plus jeune des UMIFRE. C'est aussi la seule de toutes les UMIFRE à couvrir 11 pays (Malaisie, Indonésie, Singapour, Brunei, Timor Leste, Philippines, Thaïlande, Vietnam, Laos, Cambodge, Birmanie), auxquels il faut ajouter l'ASEAN comme objet d'étude.

A la veille de laisser la place au cinquième directeur de l'Irasec, à partir de septembre 2016, j'ai souhaité que ce rapport d'activités soit autant un bilan qu'une projection à même d'alimenter la réflexion sur le devenir de l'Institut pour les trois années qui viennent, sans pour autant empiéter d'aucune manière ni préjuger en quoi que ce soit des orientations que décidera de prendre la nouvelle équipe de direction. Les circonstances budgétaires imposent cet exercice mené en concertation avec les responsables des deux tutelles de l'Irasec.

Avant de préciser les orientations scientifiques et budgétaires qui – en concertation avec nos tutelles MAEDI/CNRS – se profilent pour les années à venir, un bref rappel des activités scientifiques et éditoriales de l'Irasec s'impose à double titre. Si les publications de l'Irasec sont historiquement au cœur des activités de l'Institut, cette ligne directrice entre en effet dans une phase de transition décisive, avec notamment la réduction du rythme éditorial et la mise en place concomitante d'un séminaire de recherche ; ce faisant, il s'agit de pérenniser les partenariats locaux et d'asseoir localement l'Irasec comme pôle de réflexion scientifique incontournable sur le changement politique, économique et social de l'aire ASEAN.

## Activités 2015-2016

Le temps long de la recherche est aux antipodes de la réactivité journalistique. Et pourtant, lorsque l'actualité rattrape la programmation de l'Irasec, les ouvrages et études conduites par les chercheurs de l'Irasec apportent aux événements une profondeur épistémologique et un éclairage géopolitique qui font désormais autorité sur la scène internationale.

Trois ouvrages collectifs, publiés sur l'exercice 2015 / 2016, sont représentatifs de la valeur ajoutée de l'Irasec et de sa capacité à mobiliser les chercheurs en amont des enjeux contemporains :

- Octobre 2015 : *Metamorphosis. Studies in Social and Political change in Myanmar*, publié sous la direction de R. Egreteau et de F. Robinne chez NUS Press, dont les premiers comptes-rendus sont très élogieux (voir 2.1.2 : Publication Irasec en 2015).
- Janvier 2016 : *ASEAN Economic Community. A model for Asian wide integration*, publié sous la direction de B. Jetin et M. Mikic chez Palgrave MacMillan à New-York.
- Mars 2016 : *Indonésie contemporaine*, publié sous la direction de Rémy Madinier publié aux Indes savantes.

Tandis que les deux monographies nationales, l'une sur la Birmanie et l'autre sur l'Indonésie, traitent en profondeur de l'évolution récente des deux pays par lesquels semble désormais devoir passer l'évolution démocratique d'une aire marquée dans l'ensemble par des régimes autoritaires, le volume sur l'ASEAN porte un regard croisé sur les enjeux géopolitiques où se croisent sans toujours se recouper intérêts nationaux et corridors transnationaux. C'est dans cette optique transnationale qu'a également été publié courant 2015 l'ouvrage *Géopolitique des ressources minières en Asie du Sud-Est* (E. Mottet, F. Lasserre et B. Courmont) ou encore qu'est programmé le *Détroit de Malacca* (N. Fau).

Combinant ces deux dimensions, l'annuaire *L'Asie du Sud-Est 2016. Bilan, enjeux et perspective* associe, d'une part, dossiers et débat thématiques et, d'autre part, analyse des événements ayant marqué pour l'année en cours chacun des 11 pays du sud-est asiatique.

La série Carnets de l'Irasec donne quant à elle la priorité aux boursiers inscrits en thèse ainsi qu'aux post doctorants. Le dernier Carnet paru porte sur *Les enjeux de la nouvelle réforme foncière au Vietnam* (Marie Lan Nguyen Leroy), un enjeu récurrent en Asie du Sud-Est, que l'on retrouve pour cette raison dans l'étude en cours de finalisation sur le foncier au Cambodge (A. Carrier). Outre le fait que les Carnets constituent une opportunité unique de publication pour les jeunes chercheurs, et qu'elle assure, on le verra, une très importante visibilité, leur mise en ligne s'inscrit dans l'un des projets phares de l'Irasec qu'est la création d'une plateforme Irasec via Open Book Edition (Le Cléo). Si la question des droits d'auteurs complique la mise en place, c'est résolument en ce sens que s'oriente la politique éditoriale en vue d'accroître la visibilité tout en réduisant les coûts.

### ***Un pôle de réflexion scientifique***

En regard de sa récente création, l'Irasec a connu un développement très rapide, parfois débridé, auquel il a fallu apporter le cadre qui lui faisait souvent défaut et un recentrage des activités éditoriales au bénéfice de la réflexion scientifique. Les ajustements apportés depuis 2012 dans les contrats engageant l'Irasec avec les auteurs, la mise en place d'une charte éditoriale contraignante, d'un barème régulant les frais d'études ainsi que d'un règlement interne ont contribué à professionnaliser le mode de fonctionnement de l'Irasec.

Les relations avec les auteurs s'en sont trouvées de facto assainies : plusieurs d'entre nous ont encore à l'esprit les dossiers explosifs que furent *Philippines contemporaines* (paru en 2013 avec toutes les modifications souhaitées par l'Irasec) ou encore *Politique environnementale en Asie du Sud-Est* (dont le projet fut abandonné faute de prise en compte par les auteurs des remarques des évaluateurs). La systématisation du processus d'évaluations extérieures et anonymes a mis un terme à de tels dérapages en même temps qu'elle instaura un niveau scientifique dont avait besoin l'Irasec pour renforcer son assise internationale.

Parallèlement, le nombre des projets éditoriaux a été réduit, afin de passer à quelque 60 (soixante !) projets éditoriaux hérités en 2012 – dont certains de nature encyclopédique mais qu'il importait pourtant de mener à terme afin de tenir les engagements de l'Irasec – à une vitesse de croisière de 5 ou 6 publications annuelles. Ce qu'en interne nous appelons les « projets fossiles » sont désormais derrière nous, et l'Irasec peut s'inscrire sereinement dans une programmation équilibrée tant sur le plan budgétaire que scientifique.

La réduction constante du nombre des publications connaît un prolongement en 2016 avec la mise en place d'un séminaire et d'une concentration des chercheurs sur Bangkok en vue de procurer à l'Irasec les moyens de son ambition en tant que pôle de réflexion scientifique. Si la coopération avec nos partenaires locaux est devenue depuis 2012 une priorité, elle reste pour l'essentiel tributaire des lancements d'ouvrages Irasec. Mais pas seulement, tant s'en faut : en 2014 comme 2015, les chercheurs statutaires ont participé

chaque année à environ 34 conférences, débats d'idées et autres journées d'études, dont une dizaine pour la seule Thaïlande avec nos partenaires de Chulalongkorn, de Chiang Mai, de Chiang Rai et de Ubon Rachathani. Etant pour l'essentiel liée aux lancements d'ouvrages, la coopération scientifique est sous cette forme nécessairement ponctuelle.

L'objet du séminaire en cours de préparation – les premières séances sont programmées pour l'automne 2016 – est non seulement de positionner la réflexion scientifique au centre des préoccupations de l'Irasec, mais également d'en faire un rendez-vous attendu et d'inscrire cette réflexion dans la continuité. Cela suppose que le siège de l'Irasec à Bangkok devienne un espace scientifique fort, doté d'une équipe de chercheurs statutaires – sans pour autant déséquilibrer la vocation régionale de l'Institut –, que viendraient renforcer les chercheurs bénéficiant d'un soutien à mobilité internationale (SMI), d'un contrat doctoral à mobilité internationale ou de tout autre dispositif mis en place par le CNRS. En pourvoyant ainsi l'Irasec des moyens nécessaires en termes de ressources humaines, l'Institut s'affirmera comme un partenaire scientifique privilégié, à même de pérenniser la coopération avec les partenaires locaux à partir de la plateforme de Bangkok.

Sur le plan éditorial, la réduction du nombre des publications est difficilement perceptible si l'on s'en tient au nombre encore élevé de publications attendues pour cette année, dont encore plusieurs de ces projets fossiles. Pourtant, nous sommes passés en moins de 4 ans de quelques 60 projets programmés en 2012 à moins 18 projets programmés en 2016, avec une perspective de 5 à 6 publications annuelles à partir de 2017/2018. Sous réserve d'adaptations complémentaires de la future direction, celles-ci devraient être réparties comme suit :

- La priorité reste l'ouvrage annuel *L'Asie du Sud-Est. Bilan, enjeux et perspectives* qui constitue la publication phare de l'Irasec. Accessible pour un grand public, cet ouvrage est très demandé au sein du milieu diplomatique francophone et des décideurs économiques (chefs d'entreprises, chambres de commerce etc.) dans la mesure où il constitue une introduction relative à une aire dont ils ne sont pas toujours familiers, en procurant de très utiles indicateurs politiques, économiques et sociaux ; l'annuaire a su également s'imposer comme un outil de référence incontournable auprès de la communauté scientifique – étudiants, chercheurs et enseignants-chercheurs – depuis qu'il attire les plus grandes signatures tout en demeurant une porte ouverte aux jeunes chercheurs.

Un essai d'autofinancement est entrepris à partir de 2016 avec l'envoi de bons de commandes, sans toutefois pouvoir prétendre couvrir les 12000 euros que coûte au total l'ouvrage (frais d'études, de fabrication et de distribution inclus).

- La série Carnets constitue une réelle opportunité pour les boursiers et les jeunes chercheurs qui contribuent au renouvellement des problématiques. La mise en ligne des Carnets assure une visibilité très large pour un coût minimum. Une moyenne de 1500 téléchargements est enregistrée depuis la création de la série en 2007 ; plusieurs Carnets dépassent les 3000 téléchargements et l'un d'eux dépasse même les 7000 téléchargements (voir diagramme actualisé ci-après).

Le rythme de 2 Carnets par an paraît réaliste,

- Les études transversales portent un regard croisé, comparatif et pluridisciplinaire sur les changements en cours en Asie du Sud-Est.

La publication de deux études transnationales par an paraît être un juste compromis.

Les orientations concernant la politique éditoriale ne sauraient être complètes sans mentionner le projet de création d'une plateforme sur Open Book Editions. La question des droits d'auteurs a freiné jusqu'alors la mise en place de cette plateforme qui devrait être

effective en 2016. Dans cette perspective, NUS Press semble être de tous les éditeurs le partenaire à privilégier du fait de la très large diffusion dans le monde anglo-saxon, du prix de vente relativement modeste qui renforcent l'attractivité des ouvrages et de son accord de principe pour une mise en ligne avec une barrière mobile peu contraignante.

Dans le même temps où l'Irasec réduit le rythme annuel de ses publications, un séminaire de recherche est mis en place. Avec une périodicité régulière et s'inscrivant dans la durée, ce séminaire contribuera à renforcer la coopération avec les partenaires locaux, une coopération jusqu'alors tributaire du lancement des ouvrages et donc nécessairement ponctuelle.

Après concertation avec la direction de l'INSHS, il apparaît souhaitable d'affecter à Bangkok un minimum de chercheurs CNRS qui viendraient ainsi renforcer la présence scientifique au siège même de l'Irasec, tout en respectant la dimension régionale de l'Institut ; une équipe de 2 à 3 chercheurs basés à Bangkok et de 2 chercheurs basés ailleurs en ASE paraît être, dans un premiers temps, un bon équilibre avant peut-être – au regard de l'expérience – une affectation/accueil de tous les chercheurs au siège de Bangkok.

Ce renforcement de l'équipe scientifique sur Bangkok devrait pouvoir être conforté par le dispositif du CNRS concernant les soutiens à mobilité internationale (SMI) et les contrats doctoraux à mobilité internationale, l'une des contreparties pour chacun des bénéficiaires étant de participer au séminaire de recherche.

## **Viabilité économique**

Menées en concertation avec nos tutelles MAEDI et CNRS, les orientations scientifiques vers lesquelles s'engage l'Irasec sont entreprises dans le double but, sinon de dynamiser car les activités sont nombreuses en termes de coopération universitaire, du moins de faire du siège de Bangkok un pôle de réflexion scientifique et de rendre économiquement viable l'Institut.

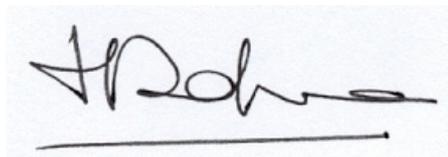
La rationalisation des projets d'études, la participation des chercheurs de l'Irasec au séminaire et le développement d'une politique active de ressources propres doivent permettre d'insuffler ce second souffle dont l'Irasec a besoin. C'est cet objectif que doivent s'approprier les chercheurs candidats à la direction ou à une affectation à l'Irasec.

Validées par nos tutelles, la programmation 2016 et les orientations suggérées pour les trois années suivantes ont pour objectif de donner à l'IRASEC les moyens de mener ces deux chantiers essentiels que sont la réflexion scientifique alliée à la viabilité budgétaire. Une politique volontariste a été conduite en ce sens tout au long de ce mandat qui est passé d'un fonds de roulement de 500 000 € en 2012, à 180 248 € en 2015 puis à 129 052 € en 2016 avec un résultat prévisonnel de 69 282 €. Mais quels que soient les efforts pour la recherche de financements extérieurs – dans un contexte concurrentiel particulièrement difficile – en vue d'un retour à l'équilibre qui se dessine, la recherche en sciences sociales a nécessairement un coût. En privant l'Irasec de son VI pour des raisons d'économie budgétaires que tout le monde comprend, l'économie ainsi réalisée n'en a pas moins eu sur le plus long terme des répercussions d'autant plus fortes qu'elle s'est accompagnée parallèlement d'une baisse de la dotation.

Un projet ERC sur le thème *Democratic Transition in ASEAN* (DeTrASEAN) déposé en 2015 avec le soutien du CNRS qui a mis à disposition un Ingénieur Projet n'a malheureusement pas abouti : j'en assume bien sûr l'entière responsabilité scientifique, quand bien même le statut des UMIFRE complexifie la réponse à de tels projets. Faisant suite à

l'appel à projets de l'AIT Bangkok sur un fonds France-AIT, l'Irasec – aux côtés du CIRAD et de l'IFP – a été désigné lauréat de deux des quatre projets : il s'agit du projet coordonné par Than Thi Anh-Dao *Individual Behavior. Climate change and Sustainability* et du projet coordonné par Christine Cabasset *Coastal areas governance in the context of rapid tourism urbanization and climate change in Souteast Asia*. Mais si ces deux projets financent effectivement et de façon importante – chacun des deux projets bénéficiant d'une dotation de 35 K€ – le montant de 70 000 € n'apparaît pas sur un plan comptable dans le budget Irasec, pas plus d'ailleurs que ne sont crédités les 2 projets ANR coordonnés par des chercheurs statutaires de l'Irasec (B. Brac de la Perrière et E. Lafaye de Micheaux). La recherche de financements extérieurs est une priorité absolue, tant dans le secteur privé – en développant les parrainages, le sponsoring et la vente d'ouvrages – que dans le secteur public (Projets ANR, ERC etc). Mais quels que soient les efforts effectivement entrepris depuis plusieurs années et la perte de notre VI, la part des financement extrérieurs se limite à 10 à 15% de la dotation dotale, et le risque d'asphyxie est envisageable à force de réduire le goutte-à-goutte.

En s'inscrivant dans la continuité des réformes engagées depuis 2012, les orientations scientifiques et budgétaires proposées pour l'exercice 2016 et la programmation sur 3 ans telle que précisée dans la note de présentation budgétaire et rappelés ci-dessous s'orientent vers un retour à l'équilibre et une viabilité économique de l'Irasec à l'horizon 2019. La programmation 2016 accompagne en même temps qu'elle clarifie le rapport controversé entre, d'une part, le statut de maison d'édition que n'a jamais vraiment endossé l'Irasec malgré l'étendue de ses publications et, d'autre part, et le pôle de réflexion scientifique sur le sud-est asiatique contemporain. L'équilibre entre ces deux missions de diffusion de la recherche et de laboratoire d'idées contribue peu à peu, et à moindre coût, tant à la pérennité qu'à l'assise internationale croissante de l'Irasec.



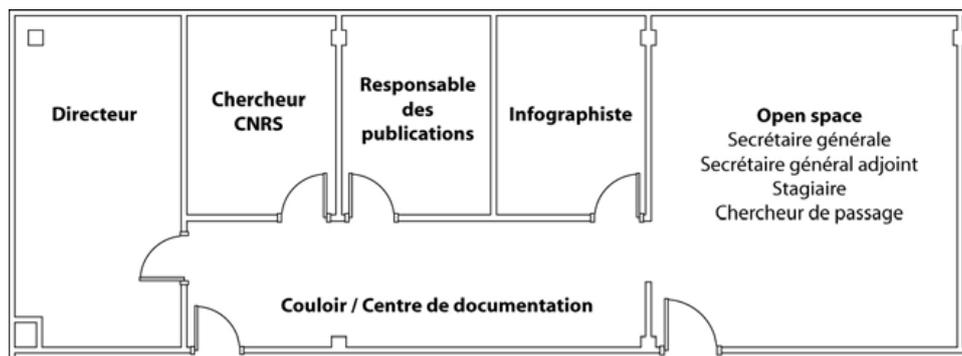
Fait à Bangkok, le 18 mars 2016

François Robinne  
Directeur de recherche au CNRS  
Directeur de l'IRASEC (UMIFRE 22 / USR 3142)

# 1 – Structuration et moyens de l'IRASEC

## 1.1 Localisation, surfaces des locaux de recherche (dont bibliothèque), domaines d'activités

Hébergé depuis septembre 2013 dans le nouvel immeuble de l'Alliance Française, sur Thanon Witthayu, l'IRASEC a engagé en 2014 la seconde tranche d'aménagement avec la mise en place d'une vitrine fermée présentant au public les publications de l'IRASEC permettant d'augmenter les linéaires dévolus au fonds documentaire à proprement parler.



## 1.2 Gouvernance et vie de l'Irasec

### 1.2.1 Direction et administration

L'équipe présente en permanence au siège de l'Irasec à Bangkok se compose de :

*La direction :*

- François Robinne, directeur de l'Irasec du 1<sup>er</sup> septembre 2012 au 31 août 2016, directeur de recherche au CNRS.
- Abigaël Pessès, directrice adjointe de l'Irasec depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2014, chercheur contractuel MAEDI.

*L'administration (deux recrutés locaux) :*

- Sumanan Rangsiyanondha, Secrétaire générale de l'Irasec, en poste depuis le 1<sup>er</sup> janvier [2002] 2004.
- Phanthira Jariyaprapapun en tant qu'assistante administrative de l'Irasec, en poste depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2015. Phanthira est également responsable de la coopération avec nos partenaires locaux.

*Le responsable infographiste (un recruté local) :*

- Bertrand Bayet, responsable infographiste, en poste depuis le 1<sup>er</sup> juin 2015.

*Remarque :*

Yann Hervo, agent comptable à temps partiel de l'Irasec, est basé à Phnom Penh. Il se rend deux fois par an en mission au siège à Bangkok afin de finaliser le budget.

### 1.2.2 Les conseils : les instances et leur rôle

*Conseil de laboratoire :*

Le conseil de laboratoire de l'Irasec se compose du directeur et du directeur et du directeur adjoint, ainsi que des chercheurs CNRS en détachement et des enseignants chercheurs en accueil en délégation le temps de leur contrat.

Actuellement, le conseil de laboratoire se compose de :

- Bénédicte Brac de la Perrière, Directeur de recherche au CNRS, en poste à Rangoun (Birmanie)
- Jean-Marc de Grave, Maître de conférences, en poste à Yogyakarta
- Jean Baffie, Maître de conférences, en poste à Bangkok
- Elsa Lafaye de Micheaux, en poste à Kuala Lumpur
- Anne Yvonne Guillou, Maître de conférences, en poste à Phnom Penh
- Abigaël Pessès, Directrice adjointe, responsable des publications, en poste à Bangkok
- François Robinne, Directeur de recherche au CNRS, directeur de l'Irasec, en poste à Bangkok.

Le conseil de laboratoire de l'Irasec est réuni une fois par an au minimum. Il est précédé par une Assemblée générale lorsque la rencontre a lieu au siège à Bangkok.

En concertation avec les tutelles et le conseil scientifique du Pôle Asie, le conseil de laboratoire de l'Irasec décide des grandes orientations scientifiques, de la politique éditoriale, sélectionne les boursiers et vote les membres du conseil scientifique.

***Conseil de gouvernance :***

Inscrit dans le statut des UMIFRE, le comité de gouvernance se réunit deux fois par an. Il se compose de 5 membres :

- du COCAC, représentant de l'Ambassade de France en Thaïlande : Pierre Colliot
- de la direction et de la direction adjointe de l'IRASEC : François Robinne et Abigaël Pessès
- du secrétariat général de l'Irasec : Sumanan Rangsiyanondha
- de l'agent comptable : Yann Hervo

Le compte-rendu de la dernière séance en date du 21 janvier 2016 figure en annexe de ce rapport d'activités.

***Conseil scientifique de l'Irasec :***

L'Irasec, dont le siège se compose, rappelons-le, de 5 membres, dont 3 recrutés locaux, a besoin d'un Comité de lecture représentatif de sa vocation régionale et de sa dimension internationale. Faisant suite à la demande du président du Conseil Scientifique du Pôle Asie en avril 2015, le Conseil de laboratoire réuni en novembre 2015 a défini le rôle du Conseil scientifique et discuté de sa composition :

Le Conseil scientifique de l'Irasec a pour vocation :

- Un rôle d'orientation des principaux axes thématiques de l'Institut ;
- Un rôle de conseil et de soutien aux orientations éditoriales telles que définies par la direction et le conseil de laboratoire constitué des membres statutaires de l'Institut ;
- Un rôle d'arbitrage en cas de litige avec les auteurs sur l'évaluation des manuscrits.

En concertation avec les représentants du Pôle Asie et après validation par le Conseil de laboratoire de l'Irasec, les membres du Conseil scientifique sont nommés par la direction de l'Irasec.

Le mandat des membres du Comité de lecture de l'Irasec est de 3 ans, avec possibilité de renouvellement et après validation de la direction et du Conseil de laboratoire.

Les membres nommés du Comité de lecture sont :

- **Robert Heffner** (Pr., anthropology, director of the Institute on Culture, Religion, and World Affairs (CURA), Boston University)
- **James C. Scott** (Pr. sciences politiques, Université Yale)
- **Penny Edwards** (Associate Professor, modern cultural and political history, Berkeley University)
- **Rémy Madinier** (CR CNRS, historien, co-directeur du CASE (UMR 8170) et de l'Institut d'Etudes de l'Islam et du monde)
- **Jean-Louis Margolin** (MC, historien, Aix-Marseille Université)
- **Thin Anh Dao Tran** (MC, économiste, Université de Rouen)
- **Virginie André** (Research Fellow, Deakin University)
- **Evelyne Micollier** (MC, anthropologue, IRD Vientiane)
- **Delphine Allès** (MC, sciences politiques, université Paris Est-Créteil)
- **Mathieu Guérin** (MC, historien, INALCO)

Le Conseil scientifique se compose également des représentants ASE du Conseil scientifique du Pôle Asie et de la direction de l'Irasec le temps de leur mandat à cette fonction :

- **Manuelle Franck**, (Pr., géographe, présidente de l'INALCO)
- **Yves Goudineau** (DE, anthropologue, directeur de l'EFEO)
- **François Robinne** (DR CNRS, anthropologue, directeur de l'Irasec)
- **Abigaël Pessès** (Anthropologue, directrice adjointe et responsable des publications de l'Irasec)

Le conseil scientifique comprend également les membres du Conseil de laboratoire de l'Irasec constitué des membres statutaires de l'Irasec le temps de leur accueil en délégation (universitaires) ou de leur affectation (Chercheurs CNRS) :

- **Jean Baffie** (CR CNRS, Irasec Bangkok)
- **Bénédicte Brac de la Perrière** (DR CNRS, Irasec Yangon)
- **Jean-Marc de Grave** (MC Aix-Marseille Université, Irasec Yogyakarta)
- **Anne Guillou** (CR CNRS, anthropologue, Irasec Phnom Penh)
- **Elsa Lafaye de Micheaux** (MC Université de Rennes, économiste, Irasec Kuala Lumpur)

#### ***Conseil scientifique du Pôle Asie :***

Le Conseil scientifique du Pôle Asie se réunit une fois l'an à Paris, Direction Générale de la Mondialisation du MAEDI, en présence des représentants des deux tutelles de l'Irasec : le MAEDI et le CNRS ainsi que du directeur de l'Irasec.

C'est à cette occasion que le directeur de l'Irasec présente le rapport d'activités et que sont validées les grandes orientations scientifiques définies par le Conseil de laboratoire.

Ce sont les membres du Conseil scientifique qui auditionnent les candidats au poste de directeur et de directeur adjoint de l'Irasec.

Le détail de l'organigramme de l'Irasec et de ses instances est consultable sur le site web de l'Irasec.

### **1.2.3 Stratégie scientifique et politique d'affectation des moyens**

#### ***Politique d'affectation des moyens :***

Les moyens financiers dont bénéficie l'Irasec sont pour l'essentiel issus des dotations du MAEDI et du CNRS, ce à quoi peuvent s'ajouter plus ponctuellement des soutiens financiers issus de sponsors publics (les Ambassades, l'Union Européenne, le Fonds d'Alembert etc.) ou privés (Chambres de commerces, entreprises) ainsi que, de façon plus marginale, le produit des ventes des ouvrages publiés par l'Irasec. Le détail de la répartition budgétaire est précisé plus loin dans la partie 1.4 « Ensemble des moyens matériels et financiers » ainsi qu'en annexe.

Les grandes lignes directrices de la politique d'affectation des moyens pour tout ce qui concerne le budget études – à l'exception donc du budget de fonctionnement sur lequel il n'y a pas lieu ici de nous attarder – peut être distingué entre trois grands pôles :

■ Soutien aux projets scientifiques sur la base de synopsis.

Un synopsis comprend le nom du ou des porteurs de projet, le titre du projet scientifique et un descriptif de la problématique, un calendrier des missions prévues sur le terrain ainsi que celui de remise d'un premier manuscrit qui fera l'objet d'une double évaluation en interne et en externe de façon anonyme.

1<sup>o</sup> étape : Lorsqu'un projet est retenu, une convention est signée entre le responsable du projet et la direction de l'Irasec. Lorsqu'un projet bénéficie d'un soutien financier, un premier virement est effectué à la signature de la convention et un second virement à la remise d'un manuscrit finalisé tenant compte des remarques faites par les évaluateurs.

2<sup>o</sup> étape : Qu'il y ait ou non un budget attribué spécifiquement aux enquêtes de terrain, le budget études comporte pour tout projet un budget fabrication intégrant le copy editing, l'impression la distribution.

A noter que la durée d'un projet moyenne d'un projet a été ramenée à environ 3 ans, ce qui explique la présence d'un fonds de roulement structurel au fonctionnement même de l'Irasec. Deux importants projets lancés fin 2012/début 2013 ont ainsi vu le jour en 2015/2016, il s'agit de *Metamorphosis. Studies in Social and Political Change in Myanmar* et de *ASEAN Economic Community*.

Malgré les efforts importants pour réduire chaque année ce fonds de roulement, les limites de la sincérité budgétaire sont directement corrélées à la pluriannualité des projets et à la gestion de plusieurs « projets fossiles » ; *Indonésie contemporaine* a par exemple été lancé en 2009 pour une parution en janvier 2016 : le retard de ce projet tient en partie à sa dimension encyclopédique (632 pages). Malgré la qualité d'ensemble, un terme doit être mis à ce type de projet démesuré.

■ Soutien aux jeunes chercheurs : les bourses Irasec

L'une des missions de la recherche est le soutien aux jeunes chercheurs qui contribuent pour beaucoup au renouvellement de nos problématiques. Des bourses sont ainsi mises en place chaque année : leur durée est d'un an, et une double fonction leur est attribuée : aide à l'accès au terrain et aide à la publication. Il est très rare qu'un boursier rende son manuscrit dans l'état : la pluriannualité des projets est là encore incontournable.

Le montant de chaque bourse est de 6000 € répartis en deux versements : en début et en fin de contrat sur remise d'un manuscrit dont il est souhaitable qu'il soit une part de la thèse, de manière à ce que les bourses Irasec profitent effectivement à l'avancement du mémoire.

Le nombre de bourses est de deux en 2015 et en 2016. Pour des raisons d'équilibre budgétaire, le nombre de bourses.

■ Soutien à la mobilité internationale pour participation à des conférences.

Les chercheurs de l'Irasec bénéficient d'une enveloppe leur permettant de participer à des conférences à l'international. Cette enveloppe s'élève à 200 € par mois, soit 2400 € par an, les remboursements se faisant sur la base de présentations de factures au retour de mission.

Ajoutons que les doctorants bénéficiant d'un soutien à la mobilité internationale bénéficient également d'une enveloppe : n'étant pas statutaires à l'Irasec (ils restent membres de leur laboratoire d'origine en France), l'Irasec leur permet de bénéficier d'une aide complémentaire d'un montant de 800 euros par mois pour leurs missions à l'étranger.

### ***Politique scientifique :***

Si la décision de soutenir un projet est bien sûr liée à la qualité du synopsis qui nous est remis et à la problématique développée, celui-ci doit s'inscrire dans l'un des quatre – cinq si l'on compte le nouvel axe en préparation sur le changement climatique – grands axes prioritaires tels que définis par le Conseil de laboratoire. Sans entrer dans le détail des différents axes proposés qui sont développés dans la partie 2 consacrée au rapport scientifique à proprement parler, rappelons-en ici seulement l'intitulé :

- Transitions politiques (cultures politiques, sociétés civiles, nationalismes ethniques et religieux)
  - Projet « Sociétés civiles d'ASE. L'initiative citoyenne face au pilotage de l'Etat » coordonné par B. Formoso (manuscrit remis à l'ENS Lyon)
  - Projet « Nationalisme bouddhique de Thaïlande » par Arnaud Dubus.
  - Projet « Activités évangéliques en ASE » coordonné par P. Bourdeaux et J. Jammes.
  - Etc.
- Enjeux territoriaux (espaces maritimes et terrestres, ressources naturelles, villes durables, politiques foncières)
  - Projet « Détroit de Malacca : un espace transnational » que finalise N. Fau
  - Etc.
- Dynamiques sociales en ASE (droit, éducation, santé, place et statut des femmes)
  - Projet « Contrat du travail en Birmanie » par R. Nguyen.
  - Projet « Associations de femmes en Indonésie » par E. Coffre.
  - Etc.
- ASEAN : Perspectives économiques et intégration régionale
  - Projet « Les économies d'Asie du Sud-Est » coordonné par Chaponnière et Lautier.
  - Projet « Emerging moral economies » coordonné par G. Njoto-Feillard et J. Koning.
  - Projet « Dynamique du commerce Sud-Sud en Asie : moteurs et perspectives » par Thin Anh Do Tran.
  - Projet « Malaise-Chine, 'une précieuse relation' ? Examen politique, socio-économique et socio géographique d'un processus de rapprochement » par E. Lafaye-de-Micheaux, D. Delfolie et N. Fau.
  - Etc.

Quelques remarques sur la définition de ces axes et des projets qui leur sont attachés :

L'ajustement de chacun des axes est discuté en conseil de laboratoire qui réunit chaque année les chercheurs statutaires, incluant donc le pôle de direction de l'Irasec.

C'est au sein de ces quatre axes que sont répartis les différents projets et que doivent s'inscrire les bourses et les nouveaux projets qui sont ainsi nécessairement adaptés à ce cadre thématique et conceptuel.

A l'intérieur de chaque axe, des thématiques nouvelles et des champs disciplinaires jusqu'alors peu abordés par les chercheurs de l'Irasec peuvent émerger : c'est le cas par exemple d'expertises en cours qui relèvent du droit : celle sur le « Contrat du travail en Birmanie » porté par Rémi Nguyen qui bénéficie d'un contrat doctoral à mobilité

internationale du CNRS, ou encore des « Enjeux de la nouvelle réforme au Vietnam » porté par Marie Lan Nguyen Leroy dans le cadre d'une bourse Irasec.

Plusieurs thématiques peuvent former un ensemble homogène. C'est le cas par exemple de la question foncière développée par plusieurs de nos chercheurs sur une thématique sensible s'il en est et qui touche tous les pays de l'aire ASEAN sans exception, et c'est le cas encore de la place et du statut des femmes dans le monde malais.

### ***Politique éditoriale :***

L'Irasec ne mobilise des chercheurs que sur des projets originaux, pensés et conçus d'un commun accord entre les porteurs de projet et l'Irasec. Le processus intègre donc la remise d'un synopsis, suivie d'une 'une période d'enquêtes sur le terrain, puis de rédaction avant la remise d'un manuscrit complet et finalisé ; passé le crible des évaluations, le processus peut aboutir – ou non – à une publication dans l'une des collections de l'Irasec.

L'IRASEC a mis en place, souvent en partenariat avec des institutions ou chercheurs sud-est asiatiques, une série d'« études » qui développent des problématiques transversales et pluridisciplinaires au cœur des mutations contemporaines des sociétés d'Asie du Sud-Est. Ces études sont :

- Les « Monographies nationales » : *Indonésie Contemporaine*, sous la direction de Rémy Madinier est paru en janvier 2016 dans sa version française ; d'importants moyens ont été mis sur une version indonésienne qui sort du contrôle de l'Irasec ;
- Les études transversales consacrées à l'aire ASEAN : la publication prochaine de ASEAN Economic community est ainsi prévue prochainement, de même que plusieurs ouvrages à paraître dans la collection Focus : après *Trajectoires littorales de l'hégémonie birmane* par M. Boutry et qui vient de paraître, est attendu *Religion, Tradition, Culture : construction dialogique de l'identité balinaise* par M. Picard, qui sera lui-même suivi dans la même collection par *Le détroit de Malacca : un espace transnational* par N. Fau.
- L'annuaire *L'Asie du Sud-Est. Bilan, enjeux et perspectives* présente une synthèse analytique des événements majeurs de l'année passée pour chacun des 11 des pays du Sud-Est asiatique, que viennent compléter 3 dossiers, 1 débat et des annexes offrant de nombreux outils pratiques.

Le choix des auteurs et des problématiques ainsi que le processus d'évaluation systématique mis en place récemment contribuent à l'excellence des expertises de l'Irasec. Le choix très sélectif des éditeurs, qu'il s'agisse des éditeurs français (Les Indes savantes, CNRS Editions, Autrement etc.) et anglo-saxons (NUS Press à Singapour, Palgrave MacMillan à New York, University of Washington Press) contribue à renforcer la visibilité des publications de l'Irasec, et, à travers elles, de la diffusion de la pensée française sur la scène internationale.

Je ne reviendrai pas ici sur la réduction du rythme des publications dont le nombre devrait être ramené à 5 publications annuelles maximum (cf. supra : le mot du directeur). Rappelons seulement que la présentation de la politique éditoriale ne saurait être complète sans mentionner le projet d'Open Edition Access dont la mise en œuvre est confiée à Abigaël Pessès, directrice adjointe de l'Irasec et responsable des publications. (Voir partie 3 « Programmation » pour le détail du projet).

### ***Politique de recrutement :***

#### *Direction MAEDI :*

Le directeur et du directeur adjoint par le Conseil scientifique du Pôle Asie et qui sont agents contractuels du MAEE pour la durée de leur mandat.

Le poste de directeur adjointe de l'IRASEC a été renouvelé en 2014 avec :

- Le départ en septembre 2015 de Jérémy Jammes qui rejoint la National University of Brunei.
- L'arrivée en septembre 2015 d'Abigaël Pessès en tant que directrice adjointe, responsable des publications.

Il est primordial pour l'existence même de l'Irasec que ce poste de directeur adjoint soit, comme le directeur, un poste d'expatrié. Le directeur adjoint est en relation permanente avec les chercheurs seniors ainsi qu'avec nos partenaires éditoriaux. L'Irasec est une petite structure de cinq personnes : deux personnels expatriés et de trois personnels recrutés locaux, une structure d'autant plus petite si on la ramène à l'étendue de l'aire couverte qui couvre les 11 pays du sud-est asiatique et à l'importance des publications.

Malgré sa petitesse en ressources humaines et financières, l'Irasec s'impose comme tête de pont de la recherche française vers où convergent les chercheurs de tous horizons, contribuant à renforcer la visibilité française en Asie du Sud-Est et la diffusion de la pensée française à l'international. La spécificité de sa mission sur le contemporain contribue fortement à cette attractivité.

#### *Enseignants chercheurs et chercheurs INSHS-CNRS*

Le choix des enseignants chercheurs et chercheurs Irasec affectés par le CNRS ou en accueillis en délégation relève quant à lui de la direction des relations internationales de l'INSHS en concertation étroite avec la direction de l'Irasec.

Outre le fait que la problématique du projet scientifique doit éclairer les changements et évolutions de l'aire ASEAN, elle doit également s'intégrer dans l'un des axes prioritaires de l'Irasec.

La campagne 2015/2016 de recrutement des enseignants chercheurs et des chercheurs CNRS a permis :

- L'affectation de deux chercheurs CNRS (Anne Guillou et Jean Baffie)
- Le renouvellement d'accueil en délégation de 2 enseignants-chercheurs (Elsa Lafaye de Micheaux et Jean-Marc de Grave)
- Le renouvellement d'affectation de 1 directeur de recherche CNRS (Bénédict Brac de la Perrière)

Ce soutien très important de la part de la direction des relations internationales de l'INSHS a contribué au renforcement de l'interdisciplinarité et d'une représentation équilibrée entre Asie du Sud-Est continentale et insulaire.

En plus de son siège à Bangkok, deux chercheurs et un doctorant à mobilité internationale sont basés dans le monde malais (Yogyakarta en Indonésie et Kuala Lumpur en Malaisie) et trois autres chercheurs ainsi qu'un second doctorant à mobilité internationale sont basés à Phnom Penh, à Bangkok et à Rangoun.

La campagne de recrutements 2016/2017 s'annonce cruciale du fait des 4 départs attendus.

*Contrats doctoraux à mobilité internationale INSHS-CNRS :*

La campagne de contrats doctoraux à mobilité internationale a retenu en 2014 la candidature de Rémi Nguyen (en poste à Rangoun, Birmanie) qui rejoint ainsi Elodie Coffre (en poste à Jakarta, Indonésie) dont la candidature a été retenue en 2013.

Remarque importante : afin d'éviter la multiplication des candidatures soumises à la direction internationale de l'INSHS du CNRS et de donner le plus de chances à ses candidats, l'IRASEC a mis en place un dispositif de présélection en faisant appel aux membres du Conseil de laboratoire. Egalement mis en place pour la sélection de bourses, ce dispositif simple et efficace permet ainsi à la direction de l'Irasec de ne soutenir qu'une candidature d'excellence s'inscrivant dans l'un des axes scientifiques prioritaires.

La raison sans doute pour laquelle les deux candidats ont été retenus.

*Boursiers :*

2 bourses ont été attribuées en 2015 :

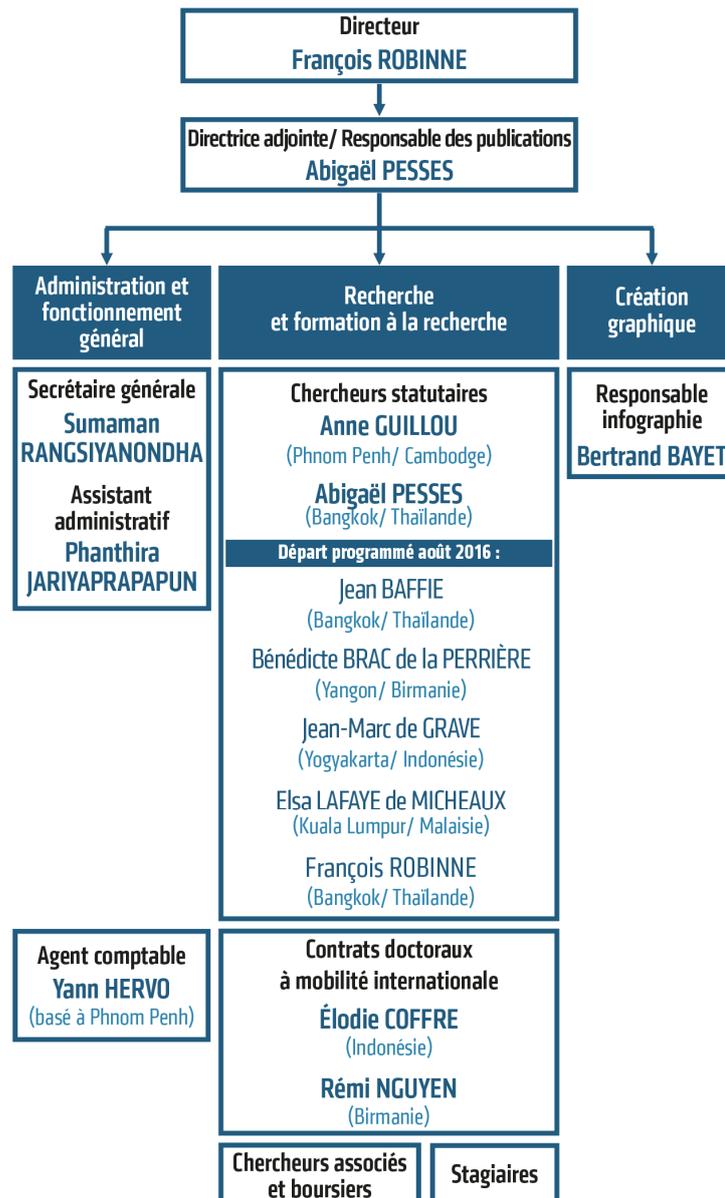
- 1) Bethsabée Souris – (doctorante – Science politique - University College of London) :  
*Impact des communautés transnationales karen sur le conflit ethnique en Birmanie*  
(terrains: diaspora karen londonienne, camps de réfugiés à la frontière birmano-thaïlandaise).
  
- 2) Adeline Martinez (Doctorante – anthropologie – Université d'Aix-Marseille ) :  
*Déplacement forcé de populations en Indonésie suite à catastrophe naturelle* (terrain : région du volcan Merapi, Java centre, Indonésie).

Afin de réduire les dépenses, il a été décidé de réduire en 2015 et en 2016 le nombre de bourses de terrain qui passent de trois à deux.

## 1.3 Ressources humaines et effectifs

### 1.3.1 Organigramme de l'Irasec

Fort de ce renouvellement, et dans la diversité de ses composantes (administration, chercheurs statutaires et associés, boursiers, stagiaires etc.), la composition des chercheurs statutaires de l'Irasec au 1<sup>er</sup> septembre 2015 est constituée comme suit :



### 1.3.1 Membres statutaires et associés

#### *Membres d'honneur :*

Les membres d'honneur sont les anciens directeurs de l'IRASEC ; ils sont membres permanents de droit. Leur rôle est consultatif. Ils se composent au 1 septembre 2015 de :

- Stéphane Dovert
- Guy Faure
- Benoît de Tréglodé

#### *Membres statutaires :*

Les membres statutaires sont : le directeur et le directeur adjoint, les chercheurs CNRS en détachement et les enseignants chercheurs en accueil en délégation, ainsi que les recrutés locaux que sont le responsable graphiste, la secrétaire général adjoint, la secrétaire générale, le responsable comptable et l'experte technique FSP. Ils se composent au 1<sup>er</sup> septembre 2015 de :

- **Bénédicte Brac de la Perrière (directrice de recherche au CNRS, affectation à Rangoun)**
- Bertrand Bayet (responsable graphique, recruté local, Bangkok)
- Yann Hervo (agent comptable, Phnom Penh)
- **Jean-Marc de Grave (enseignant chercheur, accueil en délégation, en poste à Yogyakarta)**
- **Jean Baffie (enseignant chercheur, accueil en délégation, en poste à Bangkok)**
- **Anne-Yvonne Guillou (enseignante chercheuse, accueil en délégation, en poste à Phnom Penh)**
- **Elsa Lafaye de Micheaux (enseignant chercheur, accueil en délégation, en poste à Kuala Lumpur)**
- Phanthira Jariyaprapapun (assistante administrative, recrutée local, Bangkok)
- **Abigaël Pessès (directrice adjointe et responsable des publications, chercheur contractuel MAEDI, Bangkok)**
- Sumanan Rangsiyaondha (secrétaire générale, recrutée local, Bangkok)
- **François Robinne (directeur de recherche au CNRS, détachement MAEDI, directeur de l'Irasec, Bangkok)**

#### *Départs programmés au 31 août 2016 :*

L'INSHS-CNRS a permis ces quatre dernières années un renforcement très significatif du nombre de chercheurs CNRS affectés à l'Irasec ou d'enseignants chercheurs accueillis en délégation.

Le nombre de départs programmés en 2016 s'élève à 4 chercheurs sur une équipe constituée de 5 chercheurs CNRS (hors équipe de direction).

#### Sont sur le départ en août 2016 :

- Jean Baffie dont le départ à la retraite est programmé pour début mai 2016, à moins qu'il obtienne une dérogation pour un prolongement de quelques mois.
- Bénédicte Brac de la Perrière dont le contrat de 2 ans arrive à terme et qui ne fait pas de demande de renouvellement.
- Jean-Marc de Grave dont le contrat d'accueil en délégation de 2x1 an arrive à terme en août 2016.
- Elsa Lafaye de Micheaux dont le contrat d'accueil en délégation de 2x1 an arrive à terme en août 2016.

Ce nombre de 5 chercheurs est bien sûr idéal pour assurer un équilibre disciplinaire et géographique des chercheurs de l'Irasec.

Trois chercheurs se sont portés candidats pour rejoindre l'Irasec à partir 2016/2017. Si ces candidatures étaient retenues, l'équipe de chercheurs Irasec serait au nombre de 4 chercheurs : 2 en Thaïlande (3 si Jean Baffie obtient sa prolongation) et 2 hors Thaïlande (1 au Cambodge et 1 en Indonésie).

*Renforcement de l'équipe de chercheurs sur Bangkok :*

Du fait de l'implantation du siège à Bangkok, il est important qu'un chercheur spécialiste de la Thaïlande soit présent au siège à Bangkok. Le contrat d'accueil en délégation de Bruno Jetin est arrivé à échéance en août 2015 ; Jean Baffie a remplacé Bruno Jetin en août 2015 en tant que chercheur affecté par le CNRS.

Conformément aux orientations suggérées en introduction, en lien notamment avec la consolidation d'un pôle scientifique au siège, l'équipe de chercheurs basés à Bangkok devrait idéalement être constituée de 2 ou 2 chercheurs accueillis en délégation ou affectés par le CNRS.

Ajoutons que le siège de l'Irasec est un espace d'accueil ouvert aux chercheurs de passage. Un bureau est mis à leur disposition, ainsi qu'un accès à internet.

*Membres associés :*

Les membres associés de l'IRASEC comprennent :

- ─ Des chercheurs responsables de projets bénéficiant d'un soutien de l'IRASEC
- ─ Des boursiers en cours de contrat avec l'IRASEC le temps de leur contrat (terme qui peut se prolonger jusqu'à publication du manuscrit).
- ─ Et, le cas échéant, de doctorants à mobilité internationale en détachement au sein de l'IRASEC, ce qui est le cas pour les trois années qui viennent.

La liste des chercheurs associés établie au conseil de laboratoire de novembre 2015 est la suivante :

- ─ Les porteurs de projets (cf liste projets en cours)

& les *Boursiers* :

- ─ Amel Farhat
- ─ Adeline Martinez
- ─ Souvanxay Phetchanpheng
- ─ Bethsabée Souris
- ─ Julia Tichit

*& deux contrats doctoraux :*

- Élodie Coffre (statutaire IrAsia avec mobilité internationale IRASEC depuis janvier 2013) « Associations de femmes en Indonésie ».
- Rémi Nguyen (statutaire au CREDIMI avec mobilité internationale IRASEC depuis janvier 2015) « L'harmonisation du droit des contrats en Asie : une approche sous l'angle du cas birman ».

### **1.3.2 Stagiaires**

L'équipe de l'Irasec est complétée par des stagiaires pour des contrats pouvant aller de 3 à 6 mois maximum. En 2015 deux stagiaires se sont ainsi succédé au siège à Bangkok (Thaïlande) (6 mois puis 5 mois) ; en 2016, la venue de 4 stagiaires est programmée pour une durée de 4 mois chacun.

L'institut privilégie les demandes des étudiants inscrits en M1 et M2 dans le domaine des sciences politiques, des sciences économiques, de l'histoire contemporaine, de l'anthropologie.

Le stage consiste principalement en des activités éditoriales et de veille médiatique sur les pays de l'Asean ainsi qu'à l'établissement de chronologies sur l'année en cours pour chacun des pays d'Asie du Sud-Est. En plus de ces activités éditoriales réalisées au siège de l'Irasec, et après entretien avec la direction de l'institut, les stagiaires ont l'opportunité de poursuivre des recherches adaptées à leurs centres d'intérêts qui pourront donner lieu à une publication dans l'une des collections de l'Irasec.

Ce stage à l'Irasec offre l'opportunité à de jeunes chercheurs de travailler dans un laboratoire de recherche en bénéficiant d'une ouverture sur le sud-est asiatique.

---

#### **Magali Lapouge (Janvier-Juin 2015)**

Après avoir étudié la Sociologie à l'université d'Aix-Marseille et à l'université de Bristol en Angleterre, Magali Lapouge entame un second Master en Relations Internationales à l'Institut d'Etudes Politiques d'Aix-en-Provence. Elle effectue ensuite plusieurs stages : elle crée une formation sur les Droits de l'Homme financée par la Commission Européenne, assiste les chercheurs du Groupe de Recherches International sur la Paix et la Sécurité (GRIP), devient l'assistante personnelle du chef adjoint de la Délégation de l'Union Européenne à Bangkok avant d'effectuer quelques mois au sein d'une ONG thaïlandaise en tant que chercheuse associée. Elle est intéressée par l'éthique dans les relations internationales et les enjeux que posent les transferts d'armes dans le monde.

---

#### **Nicolas Matthews (Juillet-Décembre 2015)**

Etudiant en Master I d'Histoire des Relations internationales à la Sorbonne, Nicolas Matthews travaille sur la Malaisie dans les relations internationales de 2001 à aujourd'hui sous la direction de M. Hugues Tertrais. Il a aussi suivi une formation à l'Inalco d'indomalaisien.

Il a séjourné presque un an à Manille de septembre 2013 à mai 2014, pendant une année de césure pour suivre une formation en anglais sur les religions et cultures asiatiques.

### **Coralie Trigano (Janvier-Avril 2016)**

---

Coralie Trigano est étudiante en Master 2 d'Histoire Militaire, Géostratégie, Sécurité et Défense à l'Institut d'Etudes Politiques d'Aix en Provence. Après avoir travaillé sur la question de la course aux armements en Asie du Sud-Est, elle travaille aujourd'hui sur l'utilisation du terrorisme dans le conflit insurrectionnel du Sud profonde la Thaïlande sous la direction de M. Jean-Louis Margolin.

Elle s'intéresse à la géopolitique et la géostratégie dans la zone du sud-est asiatique. Les problèmes de défense, sécurité, d'armement et d'usage de la violence sont sa spécialité.

## **1.4 Ensemble des moyens matériels et financiers et évolution depuis la prise de fonction du directeur (voir en annexe le compte d'exécution budgétaire de l'année 2015 et budget initial 2016)**

### **1.4.1 Dotation MAEDI**

Le projet de budget 2016 correspond pour la première fois depuis 2008 aux seules activités de l'IRASEC du fait de la clôture de l'Observatoire des trafics illicites aux cours des exercices 2014 et 2015.

Après une présentation des perspectives de clôture de l'exercice budgétaire 2015, le budget prévisionnel sera présenté en recettes et dépenses pour le fonctionnement et les études.

Des perspectives seront dégagées et une étude budgétaire prospective jusqu'à l'exercice 2019 jointe à la présente note.

### **1.4.2 La situation du fonds de roulement au 31 décembre 2015 :**

Au 31 décembre 2015, le fonds de roulement (FDR) se situe à 141 716.16 € (chiffres provisoires, avant production du compte financier de l'Institut). Exprimé en jours de fonctionnement hors provisions il se situerait à 242 jours, soit au-delà du ratio minimal de prudence retenu par le département.

Il faut cependant relativiser cet aspect car le fonds de roulement est en constante diminution depuis 2011. A l'issue de l'exercice 2016, il diminuerait encore de 59 770 € pour atteindre 81 946.16 € soit 171 jours de fonctionnement, un chiffre qui prend toute sa mesure si on le rapproche des 500 000 euros de fonds de roulement à l'issue de l'exercice 2012.

Ce montant encore élevé tient au fait que les recettes perçues en vue de financer la recherche ne sont pas systématiquement utilisées au cours de leur année d'attribution, les travaux financés étant souvent réalisés sur plusieurs exercices. En pratique, le paiement des travaux commandés se fait au fur et à mesure de leur réalisation et bien souvent au-delà de l'année d'engagement d'une recherche donnée.

**A) Introduction budget 2016**

Les activités de l'IRASEC font l'objet d'un suivi bien individualisé avec la mise en place de deux codes de gestion distincts.

Le fonctionnement de l'IRASEC proprement dit est suivi sous le code « SG » tandis que le budget des études et recherches l'est sous le code « RECHERCHE ».

Les ressources principales de l'établissement ont pour l'exercice 2016 été maintenues. La Direction de l'IRASEC remercie le département pour ce maintien des crédits, qui s'élèvent donc à 62 260.00 € pour le fonctionnement et 50 000.00€ pour les opérations.

EVOLUTION BUDGETAIRE	RAPPEL Budget 2015	Proposition Budget 2016	Evolution en % par rapport n-1
Recettes	154035.48	119 248,51	-23%
Dépenses	240289.68	179 018,51	-25%
Résultat prévisionnel	- 86254,68	- 59 770,00	+30%

Avec un budget qui diminue fortement, l'IRASEC a dû faire des choix et déterminer des priorités comme la finalisation de projets d'études et de recherches et la réduction du nombre de projets éditoriaux afin de pérenniser l'action de l'établissement tout en maîtrisant ses dépenses de fonctionnement.

IRASEC	2015	%	2016	%
Fonctionnement	119 844,00	55%	106 185,51	59%
Recherche	96 635,68	45%	72 833,00	41%
Total	216 479,68	100%	179 018,51	100%

En effet, les principaux postes relatifs aux activités de recherche (libellés sous le code « rech ») représentent encore pour l'IRASEC plus de 40% de crédits ouverts. Cette proportion inclut les comptes relatifs aux bourses, au paiement des stagiaires, aux frais de mission, aux honoraires de traduction et de corrections et les travaux d'impression. Sur cette base, le budget recherche représente la somme de 72 833.00 € pour 2016 pour un programme de recherche de 26 projets d'études à échelonner sur trois ans ; un nombre de publications certes encore excessif, mais qui, là encore, doit être comparé aux 56 projets (plus de 60 si l'on compte les études entrant dans le cadre du projet FSP sur les trafics illicites) dont la direction actuelle a hérité en 2012. La réduction du nombre de projets doit se poursuivre pour les années qui viennent en vue d'aboutir à un total de 5 ou 6 projets éditoriaux par an au maximum. Le budget recherche s'oriente donc à court terme (2 à 3 ans) vers l'équilibre budgétaire.

La part de fonctionnement courant au sens strict du terme s'élève à 106 185.51 € dont 60% soit 63 717.00€ sont relatifs aux frais de personnels (comptes 64111, 64132 et 6458).

Pour mémoire, 107 147.40 € ont été réellement exécutés en 2015. Les crédits de fonctionnements inscrits en 2016 traduisent donc une stabilisation et une rationalisation des coûts de fonctionnement malgré la difficulté inhérente à la pluri-annualité des projets d'études qui les impactent fortement.

**B) Le fonctionnement 2016 de l'IRASEC en recettes et en dépenses**1- Recettes :

La dotation de fonctionnement 2016 du département est de 62 260 €.

2- Dépenses :

Parmi les dépenses de fonctionnement on peut distinguer des charges fixes « incompressibles » et des charges « variables » liées à l'accompagnement et aux soutiens aux projets d'études.

2-1) Charges fixes : 83 597.00 € (dépenses incompressibles de loyer, viabilisation, salaires)

	<b>CPTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>INTITULE</b>	
<b>C</b>	60611	3 000,00 €	EAU ELECTRICITE	AF BANGKOK
<b>H</b>	6142	2 000,00 €	CHARGES LOCATIVES	AF BANGKOK
<b>A</b>	6261	4 000,00 €	FRAIS POSTAUX	IRASEC
<b>R</b>	6262	800,00 €	LIGNES TEL FIXES	IRASEC / AF BANGKOK
<b>G</b>	6264	2 500,00 €	INTERNET	AF BANGKOK
<b>E</b>	628541	1 100,00 €	NETTOYAGE	IRASEC
<b>S</b>	628543	2 000,00 €	GARDIENNAGE	AF BANGKOK
	<b>Total 1</b>	<b>15 400,00 €</b>		
<b>F</b>	64111	57 617,00 €	SALAIRES 3 PERSONNELS	
<b>I</b>	64132	4 600,00 €	PRIMES 3 PERSONNELS	
<b>X</b>	6458	1 500,00 €	COTISATIONS SOCIALES	
<b>E</b>	68153	4 480,00 €	PROVISIONS PERSONNELS	
<b>S</b>	<b>Total 2</b>	<b>68 197,00 €</b>	<b>DEPENSES INCOMPRESIBLES</b>	

Les charges fixent totales 83 597.00€ sont couvertes à 74% par la dotation de fonctionnement.

Au cours de l'exercice 2016, des démarches doivent être entreprises pour réduire certains montants, particulièrement Internet (2500€) par la recherche d'un nouveau fournisseur d'accès et les frais postaux par l'optimisation des moyens de télétransmissions notamment pour ce qui concerne les échanges avec l'agence comptable.

2-2) Charges variables :

<b>C</b>	<b>CPTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>INTITULE</b>	
<b>H</b>	606	4 800,00 €	FOURNITURES	
<b>A</b>	613	400,00 €	LOCATIONS HORS LES MURS	
<b>R</b>	615	950,00 €	ENTRETIEN REPARATIONS	
<b>G</b>	616	450,00 €	ASSURANCE TRANSPORT	
<b>E</b>	618	3 200,00 €	DOCUMENTATION SEMINAIRES	
<b>S</b>	622	1 788,51 €	HONORAIRES	

<b>V</b>	623	500,00 €	CATALOGUES ET IMPRIMES
<b>A</b>	624	3 000,00 €	TRANSPORT DE BIENS
<b>R</b>	6263	600,00 €	TELEPHONES PORTABLES
<b>I</b>	6265	100,00 €	VALISE DIPLOMATIQUE
<b>A</b>	627	300,00 €	SERVICES BANCAIRES
<b>B</b>	62854	500,00 €	DIVERS
<b>L</b>	6511	1 000,00 €	REDEVANCES ACHATS LICENCES
<b>E</b>	666	5 000,00 €	PERTE DE CHANGE
<b>S</b>	<b>Total</b>	<b>22 588,51 €</b>	<b>DEPENSES VARIABLES</b>

Le détail de la ventilation des crédits budgétaires 2016 est joint en Annexe.

Le montant total des dépenses de « fonctionnement » se monte à 106 185.541€.

Les recettes prévues au budget initial (62 260.00€) ne couvrent que 58% de ces dépenses.

### **C) Etudes et Recherches 2016 de l'IRASEC en recettes et en dépenses**

#### 1- Recettes :

La dotation pour opérations 2016 du département est de 50 000.00 €.

#### 2- Dépenses Etudes et Recherche

	<b>CPTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>INTITULE</b>
<b>B</b>	617	22 100,00 €	ETUDES ET RECHERCHES
<b>D</b>	62262	5 000,00 €	HONORAIRES TRADUCTEURS
<b>G</b>	6228	7 000,00 €	DIVERS CORRECTIONS
<b>E</b>	62511	2 200,00 €	VOYAGES FRANCE
<b>T</b>	62512	6 250,00 €	VOYAGES PAYES DE RESIDENCE ET TIERS
	62513	400,00 €	VOYAGES DIVERS
<b>E</b>	62561	1 530,00 €	MISSIONS FRANCE
<b>T</b>	62562	7 400,00 €	MISSIONS PQYS RESIDENCE ET TIERS
<b>U</b>	62563	300,00 €	MISSIONS DIVERS FRAIS
<b>D</b>	6257	1 000,00 €	RECEPTION
<b>E</b>	62856	4 000,00 €	DIVERS TAVAUX IMPRESSION
<b>S</b>	6576	9 000,00 €	BOURSES
	6577	6 653,00 €	STAGIAIRES
	<b>TOTAL</b>	<b>72 833,00 €</b>	<b>SELON PROGRAMME IRASEC en ANNEXE</b>

Taux de couverture de la subvention 68.7%.

Du fait de la pluri-annualité des projets de l'Irasec, dont la durée s'échelonne sur 3 ans, 4 ou 5 ans, voire plus, en fonction du retard pris par certains auteurs, la prévision reste un exercice complexe. Néanmoins tout est fait pour respecter la sincérité budgétaire.

S'il a déjà été fait le constat du trop grand nombre d'études et de publications en cours, la Direction a entamé un processus de rationalisation de son programme et déjà mis un terme aux projets éditoriaux de certaines études toujours non-finalisées.

Depuis plusieurs exercices les frais d'études (compte 617) ont été considérablement réduits comme le montre l'examen des précédents exercices budgétaires :

2010 : 130,400€	2013 : 52,240€
2011 : 122,750€	2014 : 32,697€
2012 : 72,900€	2015 : 38,210€
(2012 année de la prise de fonction de la direction actuelle)	2016 : 22,100€

Le budget 2016 a été construit en intégrant : 1) la clôture de projets anciens, dont certains qualifiés en interne de « projets fossiles », tel le monumental (630p) projet *Indonésie contemporaine* lancé en 2009 mais qu'il était pourtant important de faire aboutir (publication prévue pour février 2016) ; 2) des publications initialement prévues en 2015 qui ont dû être repoussées sur l'exercice 2016 ; 3) ainsi que sur le report à 2017 de cinq projets en cours et qui ont déjà pris du retard.

Le détail des missions programmées en 2016 est joint à ce budget pour valoir autorisation de ces dernières.

Sur cette année budgétaire l'IRASEC entend solder définitivement 11 opérations de recherche sur les 26 de la programmation de l'exercice. L'objectif étant de porter une quinzaine de projets en 2017 puis une demi-douzaine sur l'exercice 2018.

Cette diminution très importante du nombre d'études depuis 5 ans doit permettre un suivi et un accompagnement plus efficace et plus fin des études en cours tout en maîtrisant mieux les délais de publications.

### ***E ) Résultat prévisionnel 2016***

<b>PREVISIONS RESULTAT 2016</b>	
TOTAL RECETTES	119 248,51€
TOTAL DEPENSES	179 018,51€
RESULTAT	-59 770,00€
PRELV SUR FDR	-59 770,00€
FDR 2015	141716,16€
PREVISION FDR 2016	81 946,16€
FDR/JFONCTION	171,37 jours

Un suivi fin et rigoureux de l'exécution budgétaire sera réalisé mensuellement et le comité de gouvernance du début du second semestre de l'exercice devra se prononcer sur les ajustements budgétaires et l'opportunité d'une DM.

### ***F) Perspectives et actions prioritaires de l'IRASEC***

En termes de perspectives, le maintien sur les prochaines années de la dotation de fonctionnement et de recherche de l'IRASEC reste un élément essentiel.

Même si dans le budget prévisionnel il n'est pas prévu de recette de parrainage ou de sponsoring, la direction de l'IRASEC continuera à rechercher des sources de financement externes pour pouvoir compléter la dotation de l'Etat qui reste sa ressource principale. A ce stade, il est difficile d'obtenir une visibilité sur les financements externes et le budget présenté au département restera basé sur une prévision nulle.

Ajoutons que depuis la perte du VI en 2010, le montant des ressources extérieures varie entre 10% et 15% de la dotation totale. Cela ne tient pas compte des projets autofinancés par les chercheurs sur des projets ANR ou autres, projets antérieurs à l'intégration de ces chercheurs à l'Irasec et qui n'apparaissent donc pas sur le budget prévisionnel.

La perception d'autres ressources en cours de l'année doit être une priorité. Ces dernières seront, le cas échéant, introduites au budget dans le cadre d'une décision modificative.

La mise en place d'une politique plus dynamique dans la promotion et la vente des ouvrages ainsi que la mise en ligne de certaines publications doit assurer à l'Institut des recettes supplémentaires et une visibilité croissante.

L'optimisation des projets d'études alliée à la mise en place d'un séminaire de recherche en partenariat avec les universités locales, et l'accent mis sur les cofinancements privés doivent permettre de sécuriser le cœur de métier de l'IRASEC : LA RECHERCHE.

C'est pourquoi la Direction de l'établissement tient à maintenir l'accueil de boursiers (2 par an) et stagiaires tout au long de l'année afin de favoriser la transmission méthodologique entre chercheurs et futurs chercheurs.

### ***G) Prospective recherche et budget 2017-2019***

Menées en concertation avec nos tutelles MAEDI et CNRS, les orientations scientifiques vers lesquelles s'engage l'Irasec sont entreprises dans le double but de dynamiser le siège de Bangkok sur le plan de la coopération universitaire et de rendre économiquement viable l'Institut.

*Orientations scientifiques jusqu'à l'exercice budgétaire 2019 :*

Sur le plan éditorial, l'objectif est de tendre à un rythme de 5 à 6 publications annuelles réparties comme suit :

- La priorité reste l'ouvrage annuel *L'Asie du Sud-Est. Bilan, enjeux et perspectives* qui constitue la publication phare de l'Irasec. Accessible pour un grand public, cet ouvrage est très demandé par le milieu diplomatique francophone et les responsables économiques (chef d'entreprise, chambres de commerce etc.) tout en étant attendu par la communauté scientifique depuis qu'il attire les plus grandes signatures. Un essai d'autofinancement est entrepris à partir de 2016 avec l'envoi de bons de commandes, sans toutefois pouvoir prétendre couvrir les 12000 euros que coûte au total l'ouvrage (frais d'études, de fabrication et de distribution). Chaque poste de la région recevra à titre gracieux l'ouvrage : un exemplaire pour l'ambassadeur et un autre pour le

COCAC, avec possibilité d'en commander d'autres à un prix préférentiel via le bon de commande.

- La collection des Carnets constitue une réelle opportunité pour les boursiers et les jeunes chercheurs qui contribuent au renouvellement des problématiques. La mise en ligne de ces Carnets assure une visibilité très large pour un coût minimum. Le rythme de 2 Carnets par an paraît réaliste.
- Les études transversales, qu'il s'agisse de monographies nationales ou d'études thématiques, portent un regard croisé apportant un éclairage nouveau, comparatif et pluridisciplinaire sur les changements en cours en Asie du Sud-Est. La publication d'un voire deux ouvrages par an est souhaitable. Reste en suspens la question de la coédition avec des éditeurs extérieurs et de la mise en ligne sur Open Book Editions (Le Cléo). NUS Press semble être le partenaire à privilégier du fait de la très large diffusion dans le monde anglo-saxon des ouvrages, du prix de vente relativement modeste.

Dans le même temps où l'Irasec réduit le rythme annuel de ses publications, un séminaire de recherche est mis en place. Avec une périodicité régulière et s'inscrivant dans la durée, ce séminaire contribuera à renforcer la coopération avec les partenaires locaux, une coopération jusqu'alors tributaire du lancement des ouvrages et donc nécessairement ponctuelle.

En accord avec la direction du CNRS, les chercheurs CNRS affectés ou les universitaires accueillis en délégation à l'Irasec devraient par ailleurs renforcer le siège tout en respectant la dimension régionale de l'Institut ; une équipe de 2 à 3 chercheurs basés à BKK et de 2 chercheurs basés ailleurs en ASE paraît être un bon équilibre.

Ce renforcement de l'équipe scientifique sur Bangkok devrait pouvoir être conforté par le dispositif du CNRS concernant les soutiens à mobilité internationale (SMI) et les contrats doctoraux à mobilité internationale, l'une des contreparties pour chacun des bénéficiaires étant de participer au séminaire de recherche.

#### *Prospective budgétaire jusqu'à l'exercice 2019 :*

Ci-après une étude budgétaire prospective jusqu'à l'exercice budgétaire 2019.

Cette analyse part des postulats suivants :

- le coût des études diminue proportionnellement à leur nombre.
- les charges identifiées comme variables évoluent en fonction des programmes d'études car elles y interviennent en support (corrections, traductions, impression, transport ouvrages etc.)
- les charges fixes sont sanctuarisées (avec un GVT de 0.08% appliqué à la masse salariale)
- la dotation globale de l'état est maintenue jusqu'en 2019.
- réalisation de 12 % du montant de la dotation en sponsorings, parrainages, produits de la vente des manuscrits en direct par l'établissement dès 2017

## CHARGES FIXES :

			2016	2017	2018	2019
	<b>CPTE</b>	<b>INTITULE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>MONTANT</b>	<b>MONTANT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>C</b>	60611	EAU ELECTRICITE	3 000,00 €	3 000,00 €	3 000,00 €	3 000,00 €
<b>H</b>	6142	CHARGES LOCATIVES	2 000,00 €	2 000,00 €	2 000,00 €	2 000,00 €
<b>A</b>	6261	FRAIS POSTAUX	4 000,00 €	4 000,00 €	4 000,00 €	4 000,00 €
<b>R</b>	6262	LIGNES TEL FIXES	800,00 €	800,00 €	800,00 €	800,00 €
<b>G</b>	6264	INTERNET	2 500,00 €	2 500,00 €	2 500,00 €	2 500,00 €
<b>E</b>	628541	NETTOYAGE	1 100,00 €	1 100,00 €	1 100,00 €	1 100,00 €
<b>S</b>	628543	GARDIENNAGE	2 000,00 €	2 000,00 €	2 000,00 €	2 000,00 €
<b>F</b>	64111	SALAIRES 3 PERSONNELS +0,08%	57 617,00 €	58 077,94 €	58 542,56 €	59 010,90 €
<b>I</b>	64132	PRIMES 3 PERSONNELS + 0,08%	4 600,00 €	4 636,80 €	4 673,89 €	4 711,29 €
<b>X</b>	6458	COTISATIONS SOCIALES	1 500,00 €	1 500,00 €	1 500,00 €	1 501,00 €
<b>E</b>	68153	PROVISIONS PERSONNELS +0,08%	4 480,00 €	4 515,84 €	4 551,97 €	4 588,38 €
<b>S</b>	<b>Total 1</b>	DEPENSES INCOMPRESIBLES	<b>83 597,00 €</b>	<b>84 130,58 €</b>	<b>84 668,42 €</b>	<b>85 211,57 €</b>

			2016	2017	2018	2019
<b>C</b>	<b>CPTE</b>	<b>INTITULE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>MONTANT</b>	<b>MONTANT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>H</b>	606	FOURNITURES	4 800,00 €	3 120,00 €	3 120,00 €	3 120,00 €
<b>A</b>	613	LOCATIONS HORS LES MURS	400,00 €	260,00 €	260,00 €	260,00 €
<b>R</b>	615	ENTRETIEN REPARATIONS	950,00 €	950,00 €	950,00 €	950,00 €
<b>G</b>	616	ASSURANCE TRANSPORT	450,00 €	450,00 €	450,00 €	450,00 €
<b>E</b>	618	DOCUMENTATION SEMINAIRES	3 200,00 €	3 200,00 €	3 200,00 €	3 200,00 €
<b>S</b>	622	HONORAIRES	1 788,51 €	1 162,53 €	0,00 €	0,00 €
<b>V</b>	623	CATALOGUES ET IMPRIMES	500,00 €	325,00 €	325,00 €	325,00 €
<b>A</b>	624	TRANSPORT DE BIENS	3 000,00 €	1 950,00 €	1 950,00 €	1 950,00 €
<b>R</b>	6263	TELEPHONES PORTABLES	600,00 €	600,00 €	600,00 €	600,00 €
<b>I</b>	6265	VALISE DIPLOMATIQUE	100,00 €	100,00 €	100,00 €	100,00 €
<b>A</b>	627	SERVICES BANCAIRES	300,00 €	300,00 €	300,00 €	300,00 €
<b>B</b>	62854	DIVERS	500,00 €	500,00 €	500,00 €	500,00 €
<b>L</b>	6511	REDEVANCES LICENCES ACHATS	1 000,00 €	650,00 €	650,00 €	650,00 €
<b>E</b>	666	PERTE DE CHANGE	5 000,00 €	5 000,00 €	5 000,00 €	5 000,00 €
<b>S</b>	<b>Total 2</b>	DEPENSES MODIFIABLES	<b>22 588,51 €</b>	<b>18 567,53 €</b>	<b>17 072,50 €</b>	<b>17 072,50 €</b>

			2016	2017	2018	2019
	CPTÉ	INTITULÉ	MONTANT	MONTANT	MONTANT	MONTANT
B	617	ETUDES ET RECHERCHES	22 100,00 €	14 365,00 €	8 475,35 €	5 085,21 €
D	62262	HONORAIRES TRADUCTEURS	5 000,00 €	3 250,00 €	1 917,50 €	1 150,50 €
G	6228	DIVERS CORRECTIONS	7 000,00 €	4 550,00 €	2 684,50 €	1 610,70 €
E	62511	VOYAGES FRANCE	2 200,00 €	2 200,00 €	2 200,00 €	2 200,00 €
T	62512	VOYAGES PAYS DE RESIDENCE ET TIERS	6 250,00 €	4 062,50 €	2 396,88 €	1 438,13 €
	62513	VOYAGES DIVERS	400,00 €	400,00 €	400,00 €	400,00 €
E	62561	MISSIONS FRANCE	1 530,00 €	1 530,00 €	1 530,00 €	1 530,00 €
T	62562	MISSIONS PAYS RESIDENCE ET TIERS	7 400,00 €	4 810,00 €	2 837,90 €	1 702,74 €
U	62563	MISSIONS DIVERS FRAIS	300,00 €	300,00 €	300,00 €	300,00 €
D	6257	RECEPTION	1 000,00 €	650,00 €	650,00 €	650,00 €
E	62856	DIVERS TAVAUX IMPRESSION	4 000,00 €	2 600,00 €	1 200,00 €	1 000,00 €
S	6576	BOURSES	9 000,00 €	6 000,00 €	6 000,00 €	6 000,00 €
	6577	STAGIAIRES	6 653,00 €	6 653,00 €	6 653,00 €	6 653,00 €
		<b>TOTAL 3</b>	<b>72 833,00 €</b>	<b>51 370,50 €</b>	<b>37 245,13 €</b>	<b>29 720,28 €</b>
				-29%	-27%	-21%
<b>TOTAL DEPENSES 1+2+3</b>			<b>179 018,51 €</b>	<b>154 068,61 €</b>	<b>138 986,05 €</b>	<b>132 004,34 €</b>

Les recettes :

			2016	2017	2018	2019
R	707	VENTE DE MARCHANDISE	200,00 €	1 000,00 €	1 500,00 €	2 250,00 €
E	70882	PARRAINAGE SPONSOR	0,00 €	11 200,00 €	12 320,00 €	13 552,00 €
C	7411	maintien	62 260,00 €	62 260,00 €	62 260,00 €	62 260,00 €
E	7412	maintien	50 000,00 €	50 000,00 €	50 000,00 €	50 000,00 €
T	766	GAIN DE CHANGE	5 000,00 €	5 000,00 €	5 000,00 €	5 000,00 €
T	78153	REPRISES DE PROVISIONS	1 788,51 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
E						
S		<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>119 248,51 €</b>	<b>129 460,00 €</b>	<b>131 080,00 €</b>	<b>133 062,00 €</b>
				9%	1,20%	1,50%
			2016	2017	2018	2019
		RESULTAT	-59 770,00 €	-24 608,61 €	-7 906,05 €	1 057,66 €
		VARIATION FDR	-59 770,00 €	-24 608,61 €	-7 906,05 €	1 057,66 €
		FDR	81 946,16 €	57 337,55 €	49 431,51 €	50 489,16 €
		FDR EN JOURS DE FONCTIONNEMENT	167	136	130	140

La rationalisation des projets d'études et le développement d'une politique active de ressources propres doivent avec le maintien du soutien de l'Etat français par les deux dotations de fonctionnement et d'opérations permettre d'assurer l'avenir de l'établissement et de la recherche sur des problématiques contemporaines.

Ce budget prévisionnel 2016 est un budget de transition entre un mode fonctionnement trop consommateur de crédits budgétaires et un nouveau modèle économique qui doit sécuriser les études et recherches, développer leurs valorisations et leurs rayonnements.

L'IRASEC doit à court terme mener deux actions distinctes et prioritaires :

- 1- Continuer à rationaliser le nombre d'études en cours en diminuant la quantité éditoriale, en créant une plateforme en ligne Open Book Editions, et en développant parallèlement un séminaire scientifique en coopération avec les partenaires locaux. L'ambition étant de transformer l'Irasec en un « hub » scientifique incontournable.
- 2- La recherche de financements extérieure doit être une priorité absolue. Tant dans le secteur privé en développant les parrainages, le sponsoring et la vente d'ouvrages que dans le secteur public (Projets ANR, ERC etc).

La réduction du nombre des publications doit permettre de libérer du temps à l'équipe de direction et administrative basée au siège à Bangkok pour leur permettre de se concentrer sur la priorité absolue qu'est la maîtrise des dépenses de fonctionnement.

#### **1.4.2 Dotation CNRS**

- Le nombre d'emplois en équivalent temps plein travaillé (ETPT) de l'Irasec pour 2015 s'élève en moyenne annuelle à 1,67. Je vous rappelle que l'ETPT est une unité de décompte correspondant à un effectif physique pondéré par sa quotité de travail sur une année.

- La masse salariale INSHS-CNRS réalisée en 2015 sur le périmètre des agents payés par la subvention d'Etat relevant de l'Irasec est évaluée à 575 838€.

Pour les ressources 2016, les attributions ne sont pas encore connues. Mais il est tout à fait important de maintenir le nombre de chercheurs accueillis ou affectés à l'Irasec. En 2012, lors de la prise de fonction de l'actuelle direction, l'Irasec avait 2 chercheurs seulement, tous deux spécialistes du Laos (Vathhana Pholsena en poste à Singapour et Vanina Bouté en poste à Bangkok puis à Vientiane). Les chercheurs Irasec sont aujourd'hui 5, un nombre idéal pour assurer, outre une nécessaire pluridisciplinarité (anthropologie, géographie, économie), une représentation équilibrée entre Asie du Sud-Est insulaire et Asie du Sud-Est continentale.

Il se trouve que le contrat de 4 de ces chercheurs arrive à terme au 31 août 2015 : Jean Baffie part à la retraite en mai/juin 2015, Bénédicte Brac de la Perrière n'a pas souhaité une reconduction pour 2 années supplémentaires de son affectation à Rangoun, Jean-Marc de Grave et Elsa Lafaye de Micheaux terminent leur seconde année d'accueil en délégation.

Si elles étaient retenues, les 3 candidatures ajoutées au poste d'Anne Guillou amèneraient à 4 le nombre de chercheurs Irasec pour l'exercice 2016-2017, ce qui paraît un bon compromis.

- La dotation globale de l'INSHS-CNRS en fonctionnement, équipement, investissement (FEI) pour 2016, déléguée à l'Irasec courant janvier 2016, est de 24 000 €, soit une dotation constante par rapport à celle de l'an passé.

### 1.4.3 Commentaire

Les deux tutelles de l'IRASEC et l'INSHS CNRS ont toutes deux attribué une dotation égale à celle de l'an passé, ce qui, nous en sommes bien conscients, équivaut dans le contexte actuel de réduction budgétaire généralisé à une augmentation. Nous tenons à exprimer notre très sincère reconnaissance. Ces deux dotations, ajoutées aux efforts engagés par la direction de l'Irasec pour un contrôle et une réduction des dépenses, sont à l'origine du redressement important opéré ces 4 dernières années, et les indicateurs pour les 3 années qui viennent vont tous dans le sens – budget constant – d'un retour à court terme à un équilibre budgétaire.

Si la programmation 2016 fait état d'un résultat encore déficitaire, les orientations suggérées pour les années suivantes, ont pour objectif de donner les moyens à l'IRASEC de mener ces deux chantiers essentiels que sont la réflexion scientifique alliée à la viabilité budgétaire.

Trois ouvrages majeurs sont publiés fin 2015 début 2016. Il s'agit de *Metamorphosis. Studies in Social and Political Change in Myanmar* (Dir. R. Egreteau Robinne, Irasec/NUS Press à Singapour), de *ASEAN Economic Community. A model for an Asian-wide regional integration ?* (Dir. B. Jetin et M. Mikic, Irasec/Palgrave Macmillan à New-York) et de *L'Asie du Sud-Est. Bilan, enjeux et perspectives* (Dir. A. Pessès, Irasec/Indes savantes). Ils contribuent de façon importante à l'assise internationale de l'Irasec.

Si ces ouvrages tendent à une optimisation du rapport qualité/coût et vont dans le sens des réformes structurelles en cours, la recherche a nécessairement un coût, aussi réduit soit-il.

Créée en 2001 et soutenue à partir de 2007 par le CNRS, l'Irasec est la plus jeune de toutes les UMIFRE, c'est aussi la seule dont la dimension régionale couvre autant de pays, 11 au total, auxquels il faut ajouter l'ASEAN comme objet d'étude. L'équilibre budgétaire est une impérieuse nécessité et, chiffres à l'appui, a constitué une priorité dès la prise de fonction de l'actuelle direction.

En s'inscrivant dans la continuité des réformes engagées depuis 2012, la présente note de présentation budgétaire pour l'exercice 2016 et la programmation sur 3 ans qui l'accompagnent donnent les moyens de conduire à l'équilibre budgétaire et à la viabilité économique de l'Irasec à l'horizon 2019.

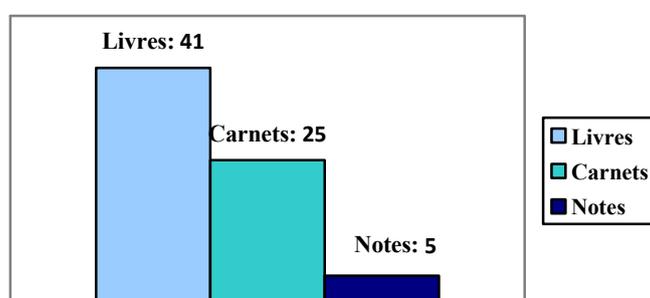
## 2 - Rapport scientifique

### 2.1 Activité scientifique : périmètre et axes de recherche, résultats

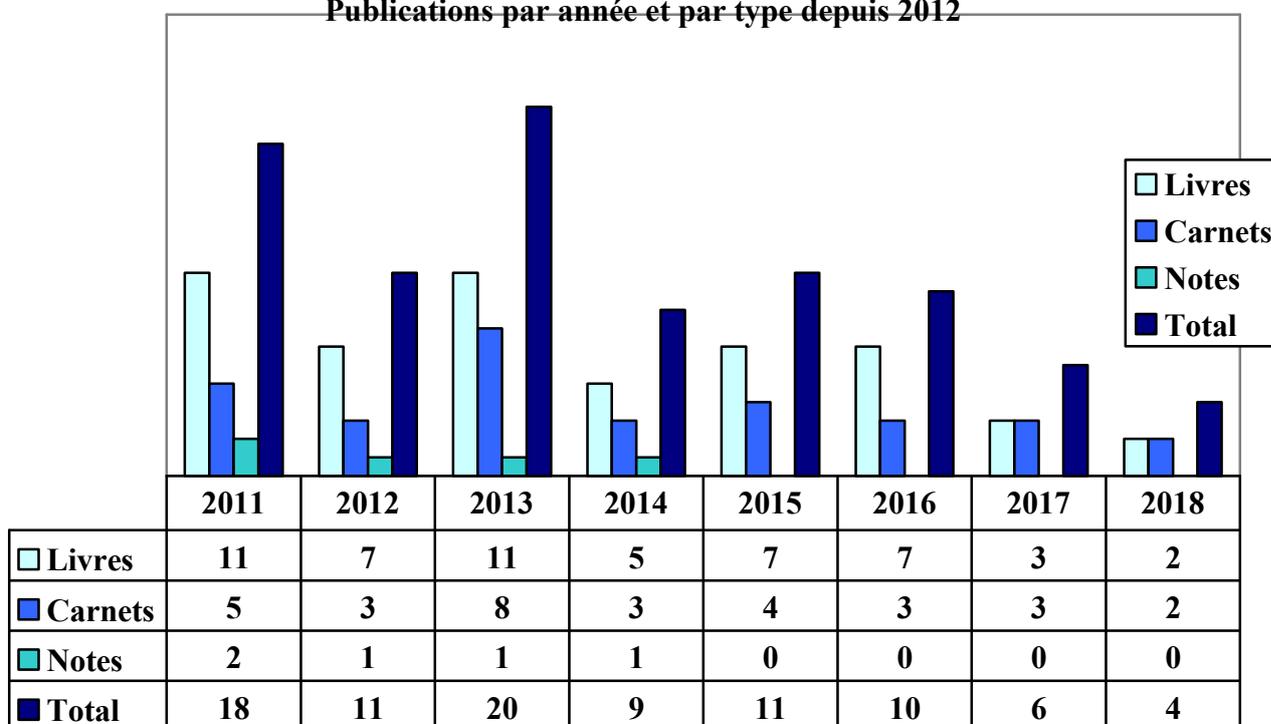
Depuis 2012, année d'arrivée du directeur François Robinne, l'Irasec a publié 41 livres, 25 carnets et 5 notes, la très grande majorité d'entre eux étant issue de projets engagés par la direction précédente.

Si la programmation 2016 reste encore élevée, c'est qu'elle gère un passif de 60 projets, dont certains de nature encyclopédique, mais la réduction constante commence à porter ses fruits avec un seuil d'équilibre attendu dès 2017.

Ouvrages publiés depuis 2012



Publications par année et par type depuis 2012



Si l'une des priorités menées depuis 2012 a été de mener à terme, dans la mesure du possible, les engagements pris avec les auteurs, une vingtaine de projets ont dû être

abandonnés pour des questions de critère scientifique. Dans le même temps où la qualité scientifique a franchi un pas important, une politique de réduction du nombre de nouveaux ouvrages et de réduction la durée de chaque projet – la moyenne pour un ouvrage collectif est désormais de 3 ans au lieu de 5 ans auparavant (7 ans pour le projet *Indonésie contemporaine* lancé en 2009 et publié en 2016) – a été entreprise dès septembre 2012.

Cette politique est renforcée avec une programmation de 4 ou 5 projets éditoriaux maximum par an et la substitution des lancements d'ouvrage nécessairement ponctuels par un séminaire ou journées d'études dont la périodicité en fait un rendez-vous incontournable ; c'est le projet porté et en cours de mise en place par Abigaël Pessès.

### 2.1.1 Axes prioritaires et projets en cours

Les programmes transversaux sont basés sur des coopérations interrégionales et se regroupent selon **4 axes prioritaires** :

- 1) Transitions politiques (cultures politiques, sociétés civiles, nationalismes ethniques et religieux)
- 2) Enjeux territoriaux (espaces maritimes et terrestres, ressources naturelles, villes durables, politiques foncières)
- 3) Dynamiques sociales en ASE (droit, éducation, santé, place et statut des femmes)
- 4) ASEAN : Perspectives économiques et intégration régionale

C'est toutefois autour du séminaire de recherches qu'il est prévu de recentrer les activités de l'Irasec.

C'est dans chacun de ces axes que s'insèrent les projets en cours listés ci-dessous.

Les recherches menées individuellement par chacun des chercheurs (direction, CNRS, enseignants chercheurs, chercheurs associés, boursiers et contrat doctoral) ou celles menées dans le cadre de projets collectifs portés par l'IRASEC s'intègrent dans l'un des axes prioritaires tels que définis en Conseil de laboratoire.

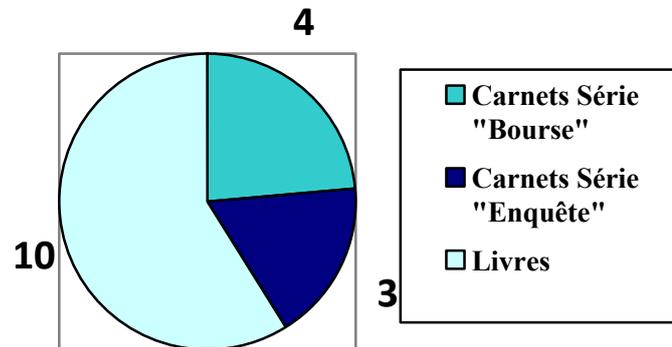
Mais il est également très important de laisser libre cours à de nouvelles problématiques comme cela semble être le cas pour les questions liées au statut des femmes ou encore à l'émergence des classes moyennes en Asie du Sud-Est.

Au total, la liste à jour des projets est la suivante :

Pour les 3 années qui viennent, l'Irasec et ses chercheurs travaillent à la publication de **4 carnets en ligne de la Série « Bourse », 3 carnets de la Série « Enquête »** ainsi que **10 livres**. Le seul projet éditorial nouvellement lancé en 2016 étant l'annuaire annuel Asie du Sud-Est 2017. Bilan, enjeux et perspectives ainsi bien sûr que les deux bourses.

Par conséquent, bien qu'encore important, ce nombre de 21 publications pour les 2 années qui viennent est dû à la nécessité de tenir des engagements déjà anciens. Mais il constitue une très nette diminution – trois fois moindre – du rythme éditorial, avec à court terme l'objectif de passer à 5 publications annuelles à partir de 2018.

## Nombre de projets en cours



### **Carnets, Série « Bourse »** (Publication papier et en ligne)

1. Etendre les terrains de l'urbanisation: paysages opérationnels et pratiques spatiales à travers le détroit de Tebrau (Amel Farhat)
2. Formation et insertion socioprofessionnelle des novices et des jeunes moines bouddhistes dans les réseaux transnationaux (Thaïlande, Laos et Chine du Sud) (Phetchanpeng Souvanxay)
3. Impact des communautés transnationales karen sur le conflit ethnique en Birmanie (terrains: diaspora karen londonienne, camps de réfugiés à la frontière birmano-thaïlandaise) Bethsabée Souris – (doctorante –Science politique - University College of London) .
4. Déplacement forcé de populations en Indonésie suite à catastrophe naturelle (terrain : région du volcan Merapi, Java centre, Indonésie) Adeline Martinez (Doctorante – anthropologie – Université d'Aix-Marseille).

### **Carnets, Série « Enquête »** (Publication papier et en ligne)

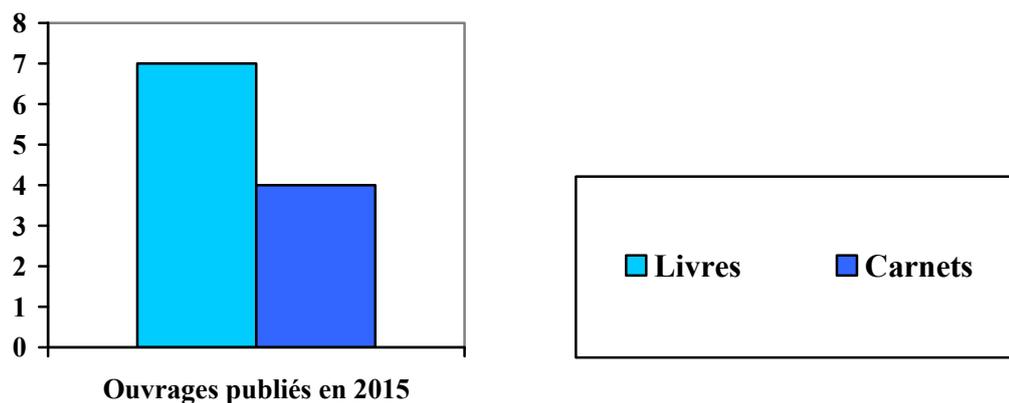
- 1) Food strategies in Southeast Asia (R. Poupon)
- 2) Malaisie-Chine, une 'précieuse relation' ? Examen politique, socio-économique et sociogéographique d'un processus de rapprochement bilatéral (David Delfolie, Nathalie FAU, Elsa Lafaye de Micheaux)
- 3) Dynamiques du commerce Sud-Sud en Asie : Moteurs et perspectives (Thi Anh-Dao Tran)

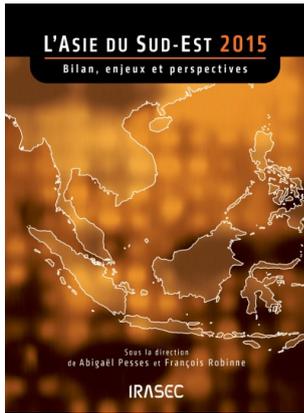
## Livres

1. Chinese Century : New Chinese Migration in SEA (D. Tan & Pal Nyiri)
2. Activités évangéliques en ASE (P. Bourdeaux et J. Jammes)
3. Détroit de Malacca : un espace transnational (N. Fau)
4. Malaisie contemporaine (E. Lafaye de Micheaux, N. Fau, D. Delfolie)
5. Emerging moral economies (G. Njoto-Feillard & Koning)
6. Religion, Tradition, Culture : identités balinaises (M. Picard)
7. Sociétés civiles d'Asie du Sud-Est, l'initiative citoyenne face au pilotage de l'Etat (B. Formoso)
8. Phnom Penh depuis le socialisme (1979-2013), l'impossible réforme foncière ? (A. Carrier)
9. Les économies d'Asie du Sud-Est (J.R. Chaponnière et M. Lautier)
10. Laos contemporain (E. Mottet)

### 2.1.2 Publications Irasec en 2015

L'Irasec a publié **12 ouvrages** au cours de la période 2015-2016. Il s'agit de **7 ouvrages généraux** et **4 carnets en série « Bourse » ou « Investigation »**.





***L'Asie du Sud-Est 2015. Bilan, enjeux et perspectives.***  
Sous la direction de Abigaël Pesses et François Robinne.  
Les Indes savantes-Irasec,  
Paris-Bangkok, janvier 2015, 406 pages.  
ISBN (France): 978-2-84654-393-4  
ISBN (Thaïlande): 978-616-7571-22-5

Avec les contributions de : Sarah Anaïs Andrieu, Stéphane Bernard, François-Xavier Bonnet, Sophie Boisseau du Rocher, Vanina Bouté, Bénédicte Brac de la Perrière, Christine Cabasset, Barthélémy Courmont, Jean-Raphaël Chaponnière, Steeve Daviau, Arnaud Dubus, Éric Frécon, Laurent Gédéon, Stéphanie Gée, Anne Yvonne Guillou, François Guillemot, Bruno Jetin, Rodolphe de Koninck, Elsa Lafaye de Micheaux, Frédéric Lasserre, Éric Mottet, Pham Thanh Hai et Marie-Sybille de Vienne.

Avec la participation pour les annexes de : Anne-Lise Guillet, Irvin Louaas et François Vezier.

Cet ouvrage a bénéficié du soutien financier de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Malaisie.

### ***Résumé***

Chaque année l'Institut de recherche sur l'Asie du Sud-Est contemporaine (Irasec), basé à Bangkok, analyse les principaux événements politiques, économiques, sociaux, environnementaux ou religieux survenus dans l'ensemble du sous-continent asiatique.

Établissant une rétrospective des faits majeurs de l'année 2014, ce livre aide à mieux comprendre les grands enjeux et les perspectives de l'année 2015 dans une région de près de 600 millions d'habitants qui, plus que jamais, joue un rôle d'interface entre les grands pôles asiatiques et l'Occident. Grâce au travail de terrain tout au long de l'année d'une vingtaine de chercheurs et d'experts, *Asie du Sud-Est 2015* offre un décryptage d'une actualité asiatique complexe, dense et dynamique.

Outre une analyse claire et détaillée, *Asie du Sud-Est 2015* propose trois dossiers et un débat sur des sujets d'actualité représentatifs des changements en cours. De nombreux outils pratiques sur l'Asie du Sud-Est sont également disponibles, au nombre desquels une chronologie des événements des douze derniers mois ainsi qu'une liste des principaux ouvrages publiés au cours de l'année. Il est augmenté pour la première fois d'un très utile inventaire des principaux ONG française en Asie du Sud-Est.

### ***Sommaire***

#### **Première partie**

##### **Les dossiers de l'année**

Crises et transitions politiques en Asie du Sud-Est, par Sophie Boisseau du Rocher .....	15
Ma Ba Tha, Les trois syllabes du nationalisme religieux birman, par Bénédicte Brac de la Perrière .....	31
Le palmier à huile à la conquête des terres et des marchés, par Rodolphe de Koninck, Stéphane Bernard et Pham Thanh Hai .....	45
Stratégie coréenne dans l'Asean : éviter le Japon, par Jean-Raphaël Chaponnière .....	65

## Deuxième partie

### Débat

Mines en Asie du Sud-Est : enjeux géopolitiques et sociaux, débat entre Éric Mottet, Barthélémy Courmont et Frédéric Lasserre .....	85
---	----

## Troisième partie

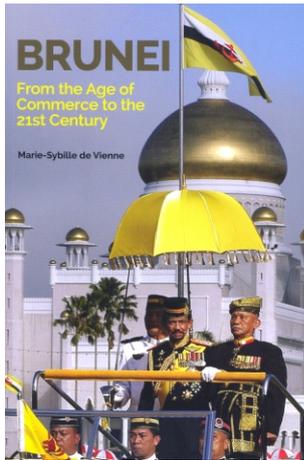
### La région

Birmanie, par Sophie Boisseau du Rocher .....	103
Brunei, par Marie-Sybille de Vienne .....	125
Cambodge, par Stéphanie Gée et Anne Yvonne Guillou .....	141
Indonésie, par Sarah Anaïs Andrieu .....	163
Laos, par Vanina Bouté et Steeve Daviau .....	187
Malaisie, par Elsa Lafaye de Micheaux .....	207
Philippines, par François-Xavier Bonnet .....	231
Singapour, par Éric Frécon .....	253
Thaïlande, par Arnaud Dubus et Bruno Jetin .....	273
Timor-Leste, par Christine Cabasset .....	293
Vietnam, par Laurent Gédéon et François Guillemot .....	315

## Quatrième partie

### Annexes

Chronologie par pays de l'année 2014 .....	343
Birmanie .....	343
Brunei .....	347
Cambodge .....	348
Indonésie .....	352
Laos .....	356
Malaisie .....	358
Philippines .....	363
Singapour .....	368
Thaïlande .....	369
Timor-Leste .....	376
Vietnam .....	378
Répertoire des ONG françaises en Asie du Sud-Est .....	383



***Brunei : From the Age of Commerce to the 21st Century,***

by Marie-Sybille de Vienne,  
NUS Press-Irasec, Singapour,  
mars 2015, 330 pages  
ISBN: 978-9971-69-818-8.

*Résumé:*

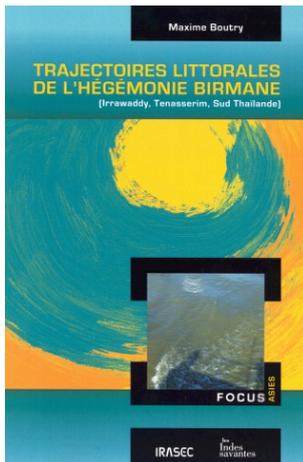
Now an energy-rich sultanate, for centuries an important trading port in the South China Sea, Brunei has taken a different direction than its Persian Gulf peers. Immigration is restricted, and Brunei's hydrocarbon wealth is invested conservatively, mostly outside the country.

With some 393,000 inhabitants and today comprising 5,765 square kilometres in area (about the size of the American state of Delaware), Brunei first appears in the historical record at the end of the 10th century. After the Spanish attack of 1578, Brunei struggled to regain and expand its control on coastal West Borneo and to remain within the trading networks of the South China Sea. It later fell under British sway, and a residency was established in 1906, but it took the discovery of oil in Seria in 1929 before the colonial power began to establish the bases of a modern state.

Governed by an absolute monarchy, Bruneians today nonetheless enjoy a high level of social protection and rule of law. Ranking second (after Singapore) in Southeast Asia in terms of standards of living, the sultanate is implementing an Islamic penal code for the first time of its history. Focusing on Brunei's political economy, history and geography, this book aims to understand the forces behind Brunei's to-and-fro of tradition and modernisation.

*The author:*

Marie-Sybille de Vienne is Professor at the Institut National des Langues et Civilisations Orientales (National Institute for Oriental Languages and Civilisations INALCO, Paris), Faculty of Southeast Asian Studies. She is also the Vice-President of INALCO and is in charge of international affairs.



***Trajectoires littorales de l'hégémonie birmane  
(Irrawaddy, Tenasserim, Sud Thaïlande)***

Maxime Boutry

Irased-*Les Indes Savantes*, Bangkok,

mars 2015, 238 pages

ISBN : 978-2-84654-392-7

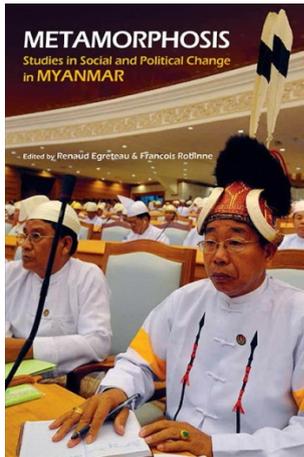
*Résumé :*

En dehors des écrits sur l'histoire pré-coloniale et le bouddhisme, il est finalement peu d'ouvrages traitant de l'identité birmane.

Comment les Birmans, en tant qu'individus d'une société singulière, se construisent une identité hégémonique sur une partie des territoires de leur nation contemporaine, au sein de la multitude d'ethnies qui peuplent le pays ? Comment cette hégémonie s'acquiert et est reproduite dans la conquête de nouveaux territoires ? Des questions auxquelles l'auteur tente de répondre à travers l'étude des sociétés littorales, du delta de l'Irrawaddy au sud de la Thaïlande en passant par la région du Tenasserim.

L'histoire vue par les Birmans et les représentations dominantes de leur identité ne font que peu de cas du littoral. Et pour cause, l'assise de leur pouvoir repose avant tout sur la prise de contrôle des plaines du fleuve Irrawaddy, de la maîtrise de l'irrigation et de la riziculture. Pour cette raison, les littoraux de Birmanie peuvent être considérés comme autant de frontières sociales et culturelles que les Birmans tentent de repousser et négocier en tentant de se les approprier.

Les littoraux birmans sont également le lieu de relations inter-ethniques défiant la conception centralisatrice d'un repli identitaire constitutif de la société. Ainsi, l'étude des sociétés littorales de Basse-Birmanie permet de mettre en exergue des structures (la relation patron-client) et stratégies (l'exogamie) de birmanisation, qui à leur tour servent à éclairer la construction plus large d'une hégémonie dont la principale force est sa capacité d'intégration et de recyclage de l'altérité.



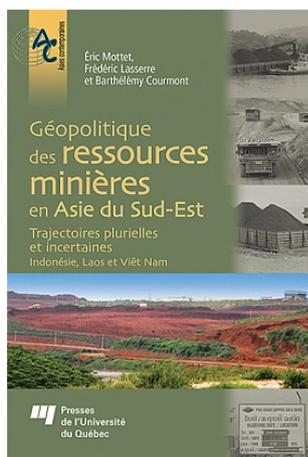
***Metamorphosis: Studies in social and political change in Myanmar***, Edited by Renaud Egreteau & François Robinne. NUS Press, Singapour, October 2015, 428, 428 pages. ISBN : 978-997-1698-66-9.

*Résumé :*

With a young population of more than 52 million, an ambitious roadmap for political reform, and on the cusp of rapid economic development, since 2010 the world's attention has been drawn to Myanmar or Burma.

But underlying recent political transitions are other wrenching social changes and shocks, a set of transformations less clearly mapped out. Relations between ethnic and religious groups, in the context of Burma's political model of a state composed of ethnic groups, are a particularly important "unsolved equation".

The editors use the notion of metamorphosis to look at Myanmar today and tomorrow—a term that accommodates linear change, stubborn persistence and the possibility of dramatic transformation. Divided into four sections, on politics, identity and ethnic relations, social change in fields like education and medicine, and the evolutions of religious institutions, the volume takes a broad view, combining an anthropological approach with views from political scientists and historians. This volume is an essential guide to the political and social challenges ahead for Myanmar.

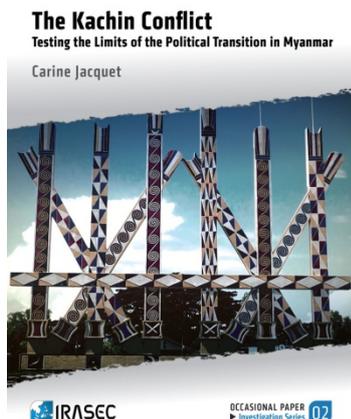


***GÉOPOLITIQUE DES RESSOURCES MINIÈRES EN ASIE DU SUD-EST, Trajectoires plurielles et incertaines – Indonésie, Laos et Viêt Nam***, Éric Mottet, Frédéric Lasserre et Barthélémy Courmont. Presses universitaires du Québec en association avec l'IRASEC Collection Asies contemporaines, 266 pages. ISBN : 978-2-7605-4328-7.

***Résumé :***

Le secteur minier apparaît depuis quelques années comme un élément central et fondamental dans le processus de développement de bien des pays, dont ceux de l'Asie du Sud-Est. En effet, il s'impose de plus en plus comme un atout stratégique pour les pays de la région. Sources de richesses et de rivalités, les ressources minières sont ainsi intégrées dans les politiques nationales de développement.

Cet ouvrage traite du développement du secteur minier en Asie du Sud-Est, particulièrement en Indonésie, au Laos et au Viêt Nam, ainsi que des menaces et des opportunités qu'offre ce secteur aux pays de la région en tentant d'ancrer l'analyse dans leurs contextes mondiaux, régionaux, nationaux et locaux. Pourquoi les ressources minières de l'Asie du Sud-Est sont-elles de plus en plus convoitées ? Quels rôles joue l'industrie minière dans les politiques développementalistes instaurées par les gouvernements de la région ? Quelle en est la forme juridique ? Quelles sont les formes que prend le débat géopolitique sur la manière de gérer les ressources minières ? Quelles sont les retombées économiques, sanitaires et environnementales de l'extraction minière pour les communautés ? Les auteurs apportent des réponses à ces questions, afin d'expliquer la géopolitique minière qui caractérise les pays de l'Asie du Sud-Est et agit sur les populations, ainsi que les solutions (ou règles) que les gouvernements tentent d'appliquer.



***The Kachin Conflict***

***Testing the Limits of the Political Transition in Myanmar,***

Carine Jaquet,

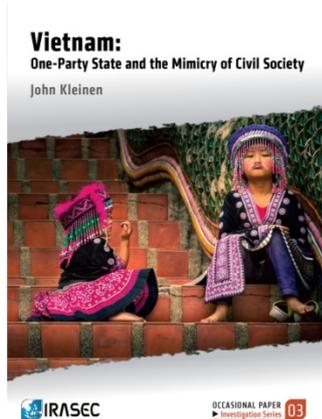
Occasional Papers - Investigation Series, mars 2015, 102 pages

ISBN: 978-616-7571-24-9.

*Résumé :*

Fighting in Kachin state flared back up just months after President Thien Sein came to power in March 2011. The new government almost immediately began negotiating a series of peace agreements with ethnic armed groups declaring that the signature of a nationwide ceasefire with all ethnic armed groups would be a priority for this first civilian administration. By convincing the majority of groups involved in armed struggle against the Tatmadaw to sign ceasefire agreements, the predominantly civilian government succeeded in winning some credibility, both nationally and internationally. At the same time, several old fault lines have re-emerged, among them the conflict in Kachin and Northern Shan States. The roots of the conflict in Kachin State between the KIO and government troops go back to grievances over control of the territory (and its lucrative natural resources) and the preservation of ethnic identity after the end of British colonial rule in 1948. The rekindling of this old conflict, after seventeen years of ceasefire, serves as a powerful reminder of the fragility of certain aspects of the transition process. The setback to conflict and blockage of peace process with the Kachin Independence Organisation (KIO) and its Army (KIA) show that some structural political issues remain, such as the recognition of local power structures and decentralization.

While much has been written in the media about the legal, economic, and political reforms in Myanmar; academic research about the Kachin Conflict, as well as firsthand information remains scarce. Analyzing the causes of the conflict and current impediments to peace in Kachin territories provides an illustration of the limits of the transition process. This research examines the personal experiences of a strong sample of influential Kachin people, shows the complexity of notions of war and peace in the collective Kachin memory, as well as the reinterpretation of these by local leadership for political ends.



***Vietnam: One Party State and the Mimicry of the Civil Society,***

John Kleinen,

« Investigation Series »,

Irased, Bangkok, juillet 2015, 118 pages.

ISBN: 978-616-7571-25-6.

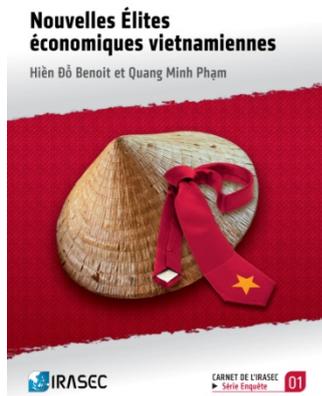
*Résumé :*

Are the issues of civil society, “good governance”, and the role of NGOs in Vietnam part of a discursive discourse that is linked to a growing development industry in which development studies and economics dominate? Kleinen questions these issues based upon longitudinal research in Vietnam since the early 1990s. In this study, an effort is made to explain the concrete interactions between authorities of the Vietnamese one-party state and its citizens by introducing an attitude of participants to conceal their real intentions with the intent to disguise their actions in order to obtain benefits for their own. Using the concept of mimicry the author tries to grasp what it means to live in a society where political and economic life is dominated by elite groups and where social change is coming from different directions.

Two case studies are presented here: one in which local stakeholders of home stay tourism achieve their goals to develop an acceptable form of co-habitation with ethnic minorities without questioning the state. Another case study focuses upon the rapid urbanization of the periphery of Hanoi where land grabbing and private economic gains of outsiders are at loggerheads with local experiences and perceptions of state-village relationships. The question remains what it means for Vietnam’s modernization and the prospects of a civil society.

*The author :*

John Kleinen is a retired associate professor in anthropology and history at the University of Amsterdam. He is specialized on Vietnamese studies and visual anthropology. He published a number of books, among these, *Facing the Future, Reviving the Past. A study of Social Change in a Northern Vietnamese Village* (1999) and *Pirates, Ports and Coasts in Asia* (2010). Recently he contributed to a special issue of the academic review *Moussons on Vietnamese intellectuals (1858-1954)*.



***Nouvelles Élités économiques vietnamiennes,***

par Hien Do Benoit et Quang Minh Pham,  
« Carnet de l'Irasec - Série Enquête », n°01,  
Irasec, Bangkok, février 2015, 96 pages.  
ISBN: 978-616-7571-23-2.

***Résumé :***

Un regain d'intérêt se dessine ces dernières années dans de nombreuses disciplines à l'égard des études sur les élites économiques. Cet objet de recherche prend une résonance toute particulière dans le contexte actuel de crises financières et économiques ainsi que de remise en cause de modèles managériaux. Qu'est-ce qui, aujourd'hui, assied l'autorité économique ? Les détenteurs de cette autorité et leurs critères d'éligibilité sont plus que jamais variés : la propriété du capital, le diplôme, le poids des réseaux sociaux, l'appartenance politique. Les trajectoires ou les modes de sélection pour accéder à un tel statut ne semblent pas, en tout cas, suivre un schéma-type.

Au Viêt Nam, l'intérêt porté à ces questions est d'autant plus légitime que l'environnement sociopolitique vietnamien connaît des tournants majeurs. Près de trois décennies après le lancement de la politique de « renouveau » (đôi mới), lors du VI<sup>e</sup> congrès du Parti communiste en 1986, l'économie vietnamienne, laboratoire des réformes, se voit muter d'un régime de gestion centralisateur et dirigiste à ce qu'on appelle désormais une « économie de marché à orientation socialiste ». Les objectifs de modernisation et d'industrialisation du pays, ainsi que l'ouverture et l'intégration internationales bouleversent le paysage économique et changent en profondeur ses acteurs.

Peut-on parler de l'émergence d'élites nouvelles dans une économie métamorphosée, bon gré mal gré, par la politique nationale d'ouverture et d'intégration internationale ? Ce renouvellement porte-t-il les caractéristiques de la « transition » – terme utilisé pour qualifier la longue et singulière étape de développement politico-économique du Viêt Nam – initiée dès les années du đôi mới et dans laquelle le pays se situe toujours en 2015 ?



***Les enjeux de la nouvelle réforme foncière au Vietnam,***

par Marie Lan Nguyen Leroy,

« Carnet de l'Irasec - Série Bourse », n°04,

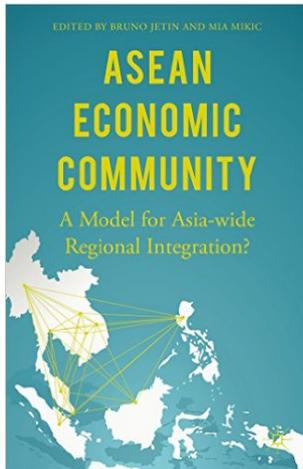
Irasec, Bangkok, décembre 2015, 88 pages.

ISBN: 978-616-7571-26-3.

***Résumé :***

En 2014, les questions foncières constituent au Vietnam le premier sujet de saisine des juridictions étatiques. Entre expropriations abusives, opacités des attributions foncières et ententes avec le secteur privé, de vives contestations se sont élevées autour des modalités de gestion de la terre par les autorités publiques. C'est dans ce contexte qu'une nouvelle réforme foncière entre en vigueur en juillet 2014. Cette loi vise à créer les conditions d'une conciliation entre plusieurs objectifs qui peuvent apparaître a priori contradictoires : apaiser les tensions liées à la terre, tout en intensifiant l'exploitation de la ressource foncière afin d'atteindre l'objectif d'industrialisation du pays à l'horizon 2020, tel que proclamé par le Parti communiste vietnamien.

Pour autant, le véritable enjeu de la nouvelle loi foncière se situe dans les relations entre le pouvoir central et les pouvoirs locaux. En effet, c'est la question de l'autonomie des provinces qui est en jeu dans le cadre de la nouvelle réforme. Outil privilégié de l'appareil central de l'État en vue d'assurer un développement rapide et compétitif du territoire, l'exploitation des ressources foncières constitue également un moyen d'action de choix pour les provinces. Toutefois, dans un contexte constitutionnel de réaffirmation du principe de centralisme démocratique, quelle peut-être la marge de liberté laissée aux provinces par le pouvoir central ?



***ASEAN Economic Community,  
A Model for Asia-wide Regional Integration ?***  
Dirigé par Bruno Jetin & Mia Mikic  
Palgrave Macmillan US, Bangkok, janvier 2016, 368 p.  
ISBN : 978-1-137-53710-2

***Résumé :***

The launch of the ASEAN Economic Community raises key issues: the deepening of regional trade and the associated problem of exchange rate management. This volume questions the capacity of a shallow institution to deal with complex impacts on employment and inequality.



***Indonésie contemporaine,***  
Sous la direction de Rémy Madinier,  
Irasec, Bangkok,  
Janvier 2016, 630 pages.  
ISBN: 978-2-84654-441-2.

***Résumé :***

Quatrième état le plus peuplé de la planète, premier pays du monde musulman, seule véritable démocratie d'Asie du Sud-Est, l'Indonésie demeure un géant méconnu. Au carrefour des influences indienne et chinoise, les frontières de ce vaste archipel furent dessinées au gré des heurts entre impérialismes européens (Espagne, Portugal, Angleterre et surtout Pays-Bas). L'histoire de l'Indonésie depuis son indépendance est d'abord celles des contradictions nées des choix à la fois originaux et courageux de ses pères fondateurs : une république jacobine pour gouverner un territoire immense et éclaté, un idiome véhiculaire peu parlé pour langue nationale, un état religieux mais non islamique.

Le présent ouvrage, fruit de la collaboration entre vingt-sept spécialistes reconnus (dix-huit Français et neuf Indonésiens) est une synthèse à la fois rigoureuse et accessible des dernières recherches en sciences sociales sur l'Indonésie. Géographes, anthropologues, historiens, économistes, politistes, spécialistes de littérature proposent ici un large panorama permettant de comprendre les enjeux démographiques, spatiaux, religieux et culturels de l'émergence d'une puissance régionale mais aussi les défis auxquels est confrontée cette jeune nation depuis sa remarquable transition démocratique en 1998.



***L'Asie du Sud-Est 2016. Bilan, enjeux et perspectives.***

Sous la direction de Abigaël Pesses.

Paris-Bangkok, Irasec et Les Indes savantes,  
janvier 2016, 454 pages.

ISBN (France): 978-2-84654-444-3

ISBN (Thaïlande): 978-616-7571-27-0

Avec les contributions de : Sarah Anaïs Andrieu, Jean Baffie, Julie Blot, François-Xavier Bonnet, Bénédicte Brac de la Perrière, Christine Cabasset, Élodie Coffre, Barthélémy Courmont, Jean-Raphaël Chaponnière, Jean-Marc de Grave, Nathalie Fau, Éric Frécon, Laurent Gédéon, François Guillemot, Anne Yvonne Guillou, Bruno Jetin, Elsa Lafaye de Micheaux, Frédéric Lasserre, Éric Mottet, Abigaël Pesses et Marie-Sybille de Vienne

Avec la participation pour les annexes de : Magali Lapouge, Nicolas Matthews et François Vezier.

***Résumé***

Chaque année l'Institut de recherche sur l'Asie du Sud-Est contemporaine (Irasec), basé à Bangkok, analyse les principaux événements politiques, économiques, sociaux, environnementaux ou religieux survenus dans l'ensemble du sous-continent asiatique.

Établissant une rétrospective des faits majeurs de l'année 2015, ce livre aide à mieux comprendre les grands enjeux et les perspectives de l'année 2016 dans une région de près de 600 millions d'habitants qui, plus que jamais, joue un rôle d'interface entre les grands pôles asiatiques et l'Occident. Grâce au travail de terrain tout au long de l'année d'une vingtaine de chercheurs et d'experts, *L'Asie du Sud-Est 2016* offre un décryptage d'une actualité asiatique complexe, dense et dynamique.

Outre une analyse claire et détaillée sur chacun des onze pays de la région, *L'Asie du Sud-Est 2016* propose trois dossiers et un débat sur des sujets d'actualité représentatifs des changements en cours. De nombreux outils pratiques sur l'Asie du Sud-Est sont également disponibles, au nombre desquels une chronologie par pays des événements des douze derniers mois et un répertoire des principaux partis politiques en Asie du Sud-Est.

***Sommaire***

**Première partie**

**Les dossiers de l'année**

L'Asean peut-elle transformer l'Asie du Sud-Est en région intégrée ? (Bruno Jetin)

La Chine en Asie du Sud-Est : entre pré carré et rivalités géopolitiques grandissantes (Barthélémy Courmont, Frédéric Lasserre et Éric Mottet)

L'Inde et l'Asie du Sud-Est, une relation proche mais lointaine (Jean-Raphaël Chaponnière)

Les zones communes de développement : une solution en mer de Chine méridionale ? (Nathalie Fau)

**Deuxième partie**

**Débat**

Appropriations politiques des rôles féminins en Asie du Sud-Est (Sarah Anaïs Andrieu, Élodie Coffre et Abigaël Pesses)

### Troisième partie

#### La région

Birmanie (Bénédicte Brac de la Perrière)  
Brunei (Marie-Sybille de Vienne)  
Cambodge (Julie Blot et Anne Yvonne Guillou)  
Indonésie (Jean-Marc de Grave)  
Laos (Éric Mottet)  
Malaisie (Elsa Lafaye de Micheaux)  
Philippines (François-Xavier Bonnet)  
Singapour (Éric Frécon)  
Thaïlande (Jean Baffie)  
Timor-Leste (Christine Cabasset)  
Vietnam (Laurent Gédéon et François Guillemot)

### Quatrième partie

#### Annexes

Répertoire des principaux partis politiques en Asie du Sud-Est (François Vezier)  
Cartes, fiches pays, portraits et chronologies (répartis par pays)

## 2.1.3 Chercheurs statutaires : publications et autres travaux

**[En gras : les chercheurs statutaires à la date du 1 septembre 2015 à aujourd'hui]**

[Le contrat des autres s'étant achevé en août 2015, seules sont prises en compte les publications effectuées entre janvier et août 2015 lorsqu'ils étaient encore chercheurs statutaires Irasec]

*Liste des chercheurs statutaires en 2015 :*

- **Jean Baffie (chercheur au CNRS, en affectation Irasec depuis septembre 2015)**
- **Bénédicte Brac de la Perrière (DR CNRS, en affectation Irasec depuis septembre 2014)**
- **Jean-Marc de Grave (MdC en accueil en délégation Irasec/CNRS depuis septembre 2014)**
- **Anne Yvonne Guillou (chercheur au CNRS, en affectation Irasec depuis septembre 2015)**
- Bruno Jetin (MdC en délégation CNRS jusqu'en août 2015)
- **Elsa Lafaye-de-Micheaux (MdC en délégation CNRS depuis septembre 2014)**
- Marie Mellac (MdC en délégation CNRS jusqu'en août 2015)
- **Abigaël Pessès (Directrice adjointe Irasec, contractuel MAEDI depuis septembre 2014)**
- **François Robinne (DR CNRS, Directeur Irasec en détachement MAEDI depuis septembre 2012).**

#### **Remarques :**

Statutaires IRASEC **jusqu'en août 2015** : le présent rapport d'activités les concernant court donc de janvier à août 2015 (B.Jetin, M.Mellac)

**En gras** : Statutaires IRASEC **depuis septembre 2015** : le présent rapport d'activités les concernant court donc de janvier à août 2015 à ce jour, incluant les activités programmées sur 2015 (B. Brac de la Perrière, E. Lafaye de Micheaux J.M. de Grave).

**Jean BAFFIE**

**(chercheur au CNRS, en affectation Irasec depuis septembre 2015)**

---

1) **Biographie :**

Intégration au CNRS comme chargé de recherche de 1<sup>ère</sup> classe au 15 octobre 1992, membre statutaire de l'UPR 298 (Ethnologie comparative de l'Asie du Sud-Est) dirigée par Ch. Macdonald, devenu Institut de Recherche sur le Sud-Est Asiatique (IRSEA) au 3 mai 1993.

Directeur de l'UMR 6571 Institut de Recherche sur le Sud-Est Asiatique (2004-2007).

Directeur de l'UMS Maison Asie-Pacifique (2008-2011).

Directeur-adjoint de l'UMR Institute de Recherches Asiatiques (IrAsia) du 1<sup>er</sup> janvier 2012 au 31 août 2015).

Responsable de la rédaction de *Moussons, Recherche en sciences humaines sur l'Asie du Sud-Est* (2010-2015).

Affecté à l'IRASEC (Bangkok) pour la période allant du 1<sup>er</sup> septembre 2015 au 2 mai 2016.

Thèmes de recherche :

- La situation politique, économique et sociale de la Thaïlande pour rédiger l'article « Thaïlande » d'*Asie du Sud-Est 2016*, l'annuaire que l'IRASEC publie depuis une décennie. L'idée centrale est de souligner l'originalité de certains événements mais également les constantes dans l'histoire du pays depuis un peu plus d'un demi-siècle.
- La resacralisation de *L'Esplanade royale (sanam luang)* de Bangkok afin de produire une divinité lors de la prochaine crémation royale. Cet espace vide situé au cœur de la ville ancienne entre palais – certains devenus des universités ou des musées – temples et ministères, est un enjeu considérable mais peu signalé, entre les pouvoirs traditionnels, royalistes, et les forces plus modernisatrices. Le texte, en cours de rédaction, sera proposé comme carnet de l'IRASEC.
- Le populisme, une constante dans l'histoire politique thaïlandaise. Accusation lancée contre Thaksin Shinawatra et ses successeurs, le populisme semble être un mal absolu, alors même que certains détracteurs ont repris à leurs comptes certaines des mesures dénoncées. Or, une étude un peu approfondie montre que les accusations de populismes n'ont pas été rares dans l'histoire politique récente de la Thaïlande. Cette recherche remonte au programme économique de Pridi Banomyong, évoque les propositions du parti Communiste de Thaïlande (clandestin), pour s'étendre plus longuement sur les cas les plus récents : mesures du gouvernement Kukrit Pramoj (1975), initiatives du parti Prachakon Thai de Samak Sundaravej (années 1980), programme Isan Khiao (Isan Vert) et parti Khwam Wang Mai du général Chavalit Yongchaiyut... Cette recherche sera également proposée comme carnet de l'IRASEC.
- Emergence d'une culture sino-thaïe, derrière un multiculturalisme de façade. Les Chinois ne sont plus, en Thaïlande, considérés comme une simple minorité ethnique parmi d'autres mais comme une composante essentielle de la société thaïlandaise. Occupant des positions de pouvoir (économique, politique, intellectuel) depuis des décennies – sinon des siècles –, les Chinois sont aujourd'hui en position d'introduire des éléments importants de leur culture dans la culture nationale thaïlandaise. Une

série d'éléments est étudiée : promotion de la langue chinoise, de la cuisine chinoise, des sanctuaires chinois, de la figure de la déesse Guan Yin, du compartiment chinois... Cette recherche sera proposée comme carnet ou ouvrage selon son format.

- 2) Membre du comité de rédaction de la revue *Sangkhomsat/Journal of Social Sciences* (trilingue thaï-anglais-français) de l'université Naresuan de Phitsanulok (Thaïlande).  
Responsable de deux cours à l'université d'Aix-Marseille (Villes asiatiques, Diasporas chinoises et mondialisation en 2016-2015).  
Séminaire du Master « Tourisme et Patrimoine » sur le sujet « Le plus grand slum de Bangkok va-t-il devenir un site touristique » (mars 2015).

### 3) Valorisation de la recherche

- Article dans le mensuel *Gavroche* (n°250) du mois d'août 2015 « Sampheng, Yaowarat, Chainathao : une simple question d'images ? » p. 12-17.
- Conférence à l'université Mae Fa Luang de Chiang Rai (17 septembre) « Ugly French *thi rak*. Perception of France Southeast Asia with particular reference to Thailand »
- Journées d'études sur « Les Mouvements millénaristes et les messianismes en Asie ». Co-organisateur et communication sur « Les Mouvements millénaristes en Thaïlande ».
- Congrès Euroseas, Vienne août 2015. Communication sur « Sampheng-Yaowarat, the promotion of Bangkok's Chinatown »
- Colloque du Réseau Asie-Pacifique (Paris, septembre 2015). Deux communications dans deux ateliers : « Renouveau culturel des groupes ethnolinguistiques chez les Chinois de Thaïlande » et « Sueaphuen mon bai (Partis de rien). Le mythe de la réussite éclair de l'entrepreneur chinois de Thaïlande ».

### 4) Echanges et collaborations internationales

### 5) Publications

- « Bioscape ou paysage biographique du migrant asiatique. Parcours individuels et contextes sociaux » *Moussons* n°26 (2015) Numéro thématique « Paysages biographiques du migrant asiatique », p. 5-17.
- « Le chef de triade et le ministre » *Moussons* n°26 (2015) Numéro thématique « Paysages biographiques du migrant asiatique », p. 19-40.
- « Petite histoire du CeDRASEMI et des études thai-lao au CNRS » *La Lettre de l'Afrase* n°87-88 (mai 2015) p. 15-27.
- « L'armée au pouvoir : ordre précaire et économie ralentie » *Asie du Sud-Est 2016* sous la direction d'Abigaël Pesses (sous presse)
- « Du nouveau dans le moderne : la position ambiguë de l'Art nouveau au Siam » chapitre de *l'Art nouveau en Asie* sous la direction de Chantal Zheng (Aix-en-Provence, PUP), février 2016.
- « L'image de la famille dans le *wannakam thai kiaokap chiwit khon chin nai mueang thai* (littérature de langue thaïe relative à la vie des Chinois de Thaïlande) » chapitre de *Les relations familiales dans les littératures d'Asie du Sud-Est* sous la direction de Monique Zaini-Lajoubert (Paris, Les Indes Savantes) annoncé pour 2016.
- « Histoire d'eau et de feu. Contribution à l'étude de la dernière génération des nobles de la marine siamoise et de leur rôle en politique » chapitre d'un ouvrage sur *Les*

*armées en Asie du Sud-Est* sous la direction de T. Reddig, G. de Gantès et M.E. Blanc p. 313-350 (à paraître en 2016).

- « La promotion du Quartier chinois de Bangkok comme paradis des gourmets » chapitre d'un ouvrage intitulé *Tourisme et patrimoine en Asie* sous la direction de Nguyen Phuoc Ngoc, M. Dolinski et S. Coulouma (Aix-en-Provence, PUP) annoncé pour 2016.
- Evaluation d'articles et d'ouvrages, comptes rendus d'ouvrages pour *Moussons* (Aix-Marseille), les Presses Universitaires de Provence (Aix-en-Provence), *L'Espace politique* (université de Reims), *L'Homme* (Paris), *Aséanie* (Bangkok), *Sojourn* (Singapour), *Journal of Chinese Overseas* (Hong Kong/Singapour). Quatre comptes-rendus publiés en 2015, deux autres envoyés aux revues.
- Expert invité pour un jury de Maître de conférence en ethnologie générale et ethnologie urbaine (université de Strasbourg, deux réunions : avril-mai 2015).
- Expert pour l'IRD d'une bourse pour le CESSMA (UMR 245) (septembre 2015).

6) Pas de participation à des projets ANR, européens ou autres bénéficiant de financements extérieurs.

### **Bénédicte BRAC de la PERRIERE**

**(Directrice de recherche au CNRS – Affectation Irasec depuis le 1 septembre 2014)**

#### **Biographie :**

Bénédicte Brac de la Perrière, anthropologue, directrice de recherche CNRS depuis oct. 2012, habilitée à diriger des recherches à l'EHESS depuis 2010. Depuis ses premiers terrains sur l'urbanisation à Rangoun en 1981, elle s'est spécialisée sur les rituels de possession, puis sur les nouveaux cultes et les cultes de l'ésotérisme bouddhique (weikza). Depuis le changement politique survenu en 2011, elle s'intéresse aux conséquences de l'ouverture politique que représente la phase de transition démocratique dans le champ du religieux.

Nommée à l'IRASEC, en poste à Rangoun depuis septembre 2014.

Recherches à Rangoun sur les nouveaux établissements monastiques, les moines qui en sont à l'origine, le développement de la pratique du sermon public et le nationalisme bouddhique.

Collaboration avec les différents cercles de recherche actifs en ce moment à Rangoun :

- le Inya Institute un centre de ressource indépendant,
- le centre de ressource de l'ambassade de France à Rangoun,
- la Pansodan Scene.
- Contacts avec les chefs de département d'anthropologie des Universités de Rangoun et de Mandalay.
- Rencontre de différents chercheurs de passage et des étudiants en thèse.

#### **Coopération/partenariat scientifique avec les institutions locales :**

Participation à la conférence organisée par l'Institut Français en Birmanie le 28 nov 2015, *Tradition et Modernité*, avec la contribution « Tradition and Modernity in the 'Religious Field ' »

*Religious pluralism, magic and gendered diversity in Southeast Asia*. Discutante de l'atelier organisé par Peter Jackson à Berlin, Humboldt University. 22 janvier 2015

“Initiation ritual in the Manaw Seittaw Pad congregation of exorcists.” Contribution au symposium *Myanmar: Current Debates on a Society in Transition*. Linden Museum, Stuttgart. 2-4 mars 2015

“Dhamma Preaching and the Political Transition” Contribution à la conférence *Burma/Myanmar in the Political Transition*. Chiangmai University. 24-26 juillet 2015

Présentation de l'ouvrage *Encountering Religion in SEA and Beyond*, avec M. Picard, C. Barraud et A. Itéanu au 5ème Congrès Réseau Asie-Pacifique. 8-10 septembre 2015

“Initiation in the Burmese Ritual Landscape.” Contribution à la conférence *Landscape, Sociality and Materility*, FAS 2015, Helsinki. 21-22 octobre 2015

“Transition démocratique, nationalisme bouddhique et élections en Birmanie.” Contribution à et organisation des *Ateliers Anthropologie Comparée du bouddhisme*, Centre Himalaya/Centre Asie du Sud-Est. 18 décembre 2015

**Dans le cadre de la programmation IRASEC :**

**Publications :**

“Ma Ba Tha. Les trois syllabes du nationalisme religieux birmans”, in *Asie du Sud-Est 2015*, Bangkok, IRASEC: 31-44.

« The ‘Frying Pan’ Abbot. The Rise and Fall of a Burmese Preaching Monk ». *Contemporary Buddhism: An Interdisciplinary Journal*, 2015, 21p.  
<http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14639947.2015.1013001#abstract>.

« Possession and Rebirth in Burma (Myanmar) » *Contemporary Buddhism: An Interdisciplinary Journal*, 2015.  
<http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14639947.2015.1013000#abstract>.

“Religious Donations, Ritual Offerings and Humanitarian Aid: Fields of Practice according to Forms of Giving in Burma”. In *Religion Compass* 9/11 (2015): 386–403, 10.1111/rec3.12187 Wiley Online.

« A generation of monks in the democratic transition ». In Egretau, Renaud, and Robinne, Francois, (eds.) *Metamorphosis: Studies in Social and Political Change in Myanmar*. 2015: Singapore: NUS Press, 320-345.

**Jean-Marc de GRAVE**

**(Aix-Marseille Université – accueil en délégation CNRS depuis le 1 septembre 2014)**

---

**Biographie :**

Jean-Marc de Grave est Maître de conférences HDR au département d'anthropologie d'Aix-Marseille Université depuis septembre 2009. Il y a mené ses recherches sur l'initiation rituelle javanaise et sur les questions d'éducation et d'apprentissage en tant que membre de

l'Institut de Recherche sur le Sud-Est Asiatique, devenu en 2012 l'Institut de recherches Asiatiques (IrAsia, UMR7306, AMU-CNRS).

Il arrive à l'IRASEC (Umifre 22, USR 3142, MAEDI-CNRS) en septembre 2014 pour poursuivre ses recherches sur les lycées de la ville de Yogyakarta (Indonésie) en rapport aux politiques éducatives nationales et de l'ASEAN, au sein de l'axe « Dynamiques sociales (droit, éducation, santé, place et statut des femmes) ». A Yogyakarta, il est accueilli par la Faculté de Sciences Culturelles de l'Université Gadjah Mada (UGM) où il collabore avec les départements d'anthropologie, de littérature française et – occasionnellement – d'autres départements comme celui de Sciences sociales et politiques.

Dans le cadre de sa recherche sur l'éducation, il travaille aussi avec le Département d'Education non-scolaire de l'Université d'Etat de Yogyakarta (UNY). Enfin, il collabore étroitement avec l'Institut Français d'Indonésie, aussi bien avec les responsables du centre de Jakarta que ceux de l'antenne locale de Yogyakarta.

#### **Coopération/partenariat scientifique avec les institutions locales :**

- 4 mars 2015, IFI Yogyakarta : organisation de la **journée d'étude** « Socialisation et aspects spécifiques de l'éducation scolaire et non scolaire » en collaboration avec l'Institut Français d'Indonésie (Jakarta et Yogyakarta), le Département d'Education non-scolaire (PLS) de l'Université d'Etat de Yogyakarta (UNY), la Faculté de Sciences Culturelles de l'Université Gadjah Mada. Invité d'honneur : Alain Pierrot, PU de sciences de l'éducation à Paris V.

Projet de publication des interventions dans la revue *Jurnal Pendidikan dan Pemberdayaan Masyarakat* (PLS-UNY).

- 4 mars 2015 : **Communication** « Isi pengetahuan, lingkungan masyarakat dan hubungan sosial » (Contenu d'apprentissage, relations et environnements et sociaux), à la journée d'étude internationale « Socialisation et aspects spécifiques de l'éducation scolaire et non scolaire », Institut Français d'Indonésie, Yogyakarta, Indonésie.

- 5 mars 2015, PLS UNY : organisation de la **conférence** d'Alain Pierrot « Rôle et place de la langue dans les phénomènes d'éducation formelle et informelle » en collaboration avec l'Institut Français d'Indonésie (Jakarta et Yogyakarta), le Département d'Education non-scolaire (PLS) de l'Université d'Etat de Yogyakarta (UNY). **Publication en cours de procès** des deux interventions précédentes (J.-M. de Grave et A. Pierrot) dans la revue *Jurnal Pendidikan dan Pemberdayaan Masyarakat* (PLS-UNY).

- 15 décembre 2015 : Participation à la **réunion des responsables de collaborations franco-indonésiennes** de l'Université Gadjah Mada en présence de l'attaché de coopération universitaire de l'ambassade de France à Jakarta, Antoine Devoucoux du Buysson, et du directeur des Relations Internationales de l'UGM.

- 14 janvier 2016 : Coorganisateur de la **visite de l'attaché scientifique** de l'ambassade de France de Jakarta, Nicolas Gascoin, à l'Université Gadjah Mada.

En préparation pour le 15 avril 2016 : **Journée d'étude** « Approche comparative des pratiques d'enquête ethnographique en Europe et en Asie du Sud-Est », en collaboration avec le département d'anthropologie de l'Université Gadjah Mada (Indonésie) et avec la participation du département d'anthropologie de l'Université Thammasat de Bangkok (Thaïlande).

Février-Avril 2016 : **Série de cours** « La méthode ethnographique occidentale et l'apport de Georges Condominas », Département d'Anthropologie, Université Gadjah Mada.

### **Valorisation de la recherche :**

- 22-01-2015, Faculté de Sciences sociales et politiques, UGM: Invité à la **table ronde** suite à la projection du documentaire « The look of silence » de Joshua Oppenheimer, sur les membres survivants des familles de personnes exécutées massivement et sommairement pour avoir été accusées d'être communistes en 1965.
- 20-11-15, Musée Sono Budoyo: **Entretien radiophonique** avec Budi Yulianto pour la radio RRI à propos de l'exposition de masques javanais traditionnels *topeng* au Musée Sono Budoyo du palais royal de Yogyakarta (Indonésie).

### **Echanges et collaborations :**

2015a: **Organisation de l'atelier** "School education, socialisation and the configuration of social models", **Congrès de l'International Union of Anthropological and Ethnological Sciences (IUAES)**, Bangkok, 15-17 juillet.

2015b: **Communication** « Social practices and values amongst high schools young people. The case of SMA 1 Pakem (Indonesia) », **Congrès de l'International Union of Anthropological and Ethnological Sciences (IUAES)**, Bangkok, 16 juillet.

2015c: **Communication** « De l'initiation rituelle à l'éducation scolaire ou de l'éducation rituelle à l'initiation scolaire? Cas d'étude comparés javanais (Indonésie) », **Invité au colloque international** « Anthropologie et éducation », 16-18 sept., Paris V, La Sorbonne, Paris.

### **Publications**

#### **Ouvrages (1)**

Sous-presse : (et Ghislaine Gallenga, dir.) *La « méthode Condo ». Héritages et actualités de l'expérience ethnographique*, Paris, Les Indes Savantes.

Cet ouvrage met l'accent sur les dimensions attenantes à l'enquête ethnographique dans la perspective de la méthode développée par Georges Condominas. Les différents chapitres s'attachent ainsi à éclairer cette problématique actuelle de l'anthropologie qu'est l'enquête de terrain en vue de rendre hommage au travail pionnier de G. Condominas. Il s'agit d'explorer différents aspects de l'œuvre de l'auteur : la méthode ethnographique elle-même, les conséquences politiques et relationnelles de l'immersion, l'actualisation et les prolongements de sa réflexion autour de son héritage et de l'actualité de l'expérience ethnographique.

#### **Articles dans revues avec CL (1)**

2015 : « Contenu d'apprentissage, environnement et relation humaine. Une analyse comparative à partir de Java (Indonésie) », *Cargo*, n° 3 : 63-79.

#### **Chapitres de livres (4)**

Sous-presse : « Indonésie 2016 », dans Abigaël Pessès et François Robinne (dir.) *L'Asie du Sud-Est 2016. Bilan, enjeux et perspectives*, Bangkok, IRASEC.

2015a : (et G. Gallenga) « Introduction - De l'espace du terrain à la contextualisation des données. Autour de Georges Condominas (1921-2011) », dans de Grave et Gallenga (dir.) *La « méthode Condo ». Héritages et actualités de l'expérience ethnographique*, Paris, Les Indes Savantes : 7-26.

2015b : « De l'insertion et de l'observation : les fluctuations de l'objectivation ou la question du recul expérientiel de l'ethnologue », dans de Grave et Gallenga (dir.) *La « méthode Condo ». Héritages et actualités de l'expérience ethnographique*, Paris, Les Indes Savantes : 65-87.

2015c : « The Standardisation of Pencak Silat: Javanisation, Nationalism and Internationalisation », dans Uwe Paetzolt et Paul Mason (dir.), *The Fighting Art of Pencak Silat and its Music. From Southeast Asian Village to Global Movement*, Leiden, Brill: 45-75.

## **Bruno JETIN**

**(Université Paris XII – accueil en délégation CNRS depuis le 1 septembre 2013, en poste à Bangkok)**

---

### **Biographie :**

Bruno Jetin est Maître de conférences à l'Université Sorbonne Paris Cité et Membre du Centre d'Economie de l'Université Paris Nord (CEPN).

Année d'intégration à l'IRASEC : septembre 2013

### *Thèmes de recherche en cours :*

Au sein de l'axe prioritaire de l'IRASEC « Asean : perspectives économiques et intégration régionale »

Intégration de l'Asie du sud-est, pauvreté, inégalités, cohésion sociale.

En dehors des axes de recherche de l'IRASEC :

Régime de croissance de la Thaïlande et de la Chine, application d'un modèle postkeynésien.

Economie de l'automobile : demande, consommation, dette, financement.

J'ai été accueilli à l'IRASEC à Bangkok en septembre 2013. Au cours de l'année 2015, j'ai achevé mon projet de recherche intitulé « Intégration régionale et cohésion sociale : le cas de l'Asie du sud-est » avec la publication du livre collectif que je m'étais engagé à réaliser au cours de mon accueil à l'IRASEC : « ASEAN Economic Community 2015: A driving force for Asian regional integration? » aux éditions PalgraveMcMillan. Cet ouvrage est codirigé avec Mia Mikic, chef de la section « analyse et politique commerciale » de la division « commerce et investissement » à la Commission économique et sociale de l'Asie et du Pacifique des Nations Unies (ESCAP). Il rassemble plusieurs contributeurs de la Commission des Nations-Unies pour l'Asie et le Pacifique (ESCAP), de la Banque asiatique du Développement (BAD), de l'Organisation Internationale du Travail (OIT) et des enseignants-chercheurs du CEPN de l'université Paris 13 Sorbonne Paris-Cité, de Queensland University à Brisbane et d'Asia Center Sciences Po. Il a été achevé comme prévu en novembre 2015 et publié le 6 janvier 2016.

1) Coopération/parteneriat scientifique avec les institutions locales (universités, think tanks, ambassades, CCE etc.) : cours, conférences, projets éditoriaux, MoU etc.

Néant.

2) Valorisation de la recherche (débat d'idée, expositions, interventions dans les médias etc.)

Débat à l'Alliance Française en 2015 sur la Communauté Economique de l'ASEAN.

3) Echanges et collaborations internationales (conférences à mobilité internationale en ASE et ailleurs)

4-1. "Functional Income Distribution and Growth: The Case of Thailand and China", séminaire à l'Organisation Internationale du Travail (OIT), ILO Conference Room, 11th Floor Block A, United Nations Headquarters in Bangkok, Rajadamnern Nok Ave Bangkok 102000 Thailand, Thursday 9th April 2015.

4-2. "Poverty, inequality and Social cohesion in ASEAN countries", communication à la conférence internationale "Developing and Implementing Policies for a Better Future at Work 4th Conference of the Regulating for Decent Work Network, International Labour Office, Geneva, Switzerland, 8-10 July 2015".

4-3. "Regional convergence and Social Cohesion in ASEAN countries", Keynote speech at the International Conference on ASEAN Studies 2 (ICONAS 2) 3-5 August 2015 Bangkok.

4) Publications classées comme suit : ouvrages (court descriptif problématique), articles, autres.

5)

**Coordination d'ouvrages:**

B. Jetin, M. Mikic (editors, 2016). "ASEAN Economic Community 2015: A model for Asia-wide regional integration?" Palgrave Macmillan, Basingstoke and New York: Palgrave Macmillan.

B. Jetin (editor, 2015). « Global Automobile Demand. Vol.1: major trends in mature economies". Vol. 2: Major trends in emerging economies". Palgrave Macmillan, Basingstoke and New York: Palgrave Macmillan.

**Chapitres d'ouvrages:**

B. Jetin (2016). "Reduction of absolute poverty, increase of relative poverty and growing inequalities: a threat to social cohesion in ASEAN countries". In B. Jetin and M. Mikic editors: "ASEAN Economic Community 2015: A model for Asia-wide regional integration?" Palgrave Macmillan, Basingstoke and New York: Palgrave Macmillan.

Bruno Jetin and Mia Mikic (2016). "Introduction", in B. Jetin and M. Mikic editors: "ASEAN Economic Community 2015: A model for Asia-wide regional integration?" Palgrave Macmillan, Basingstoke and New York: Palgrave Macmillan.

Bruno Jetin and Mia Mikic (2016). "Conclusion", in B. Jetin and M. Mikic editors: "ASEAN Economic Community 2015: A model for Asia-wide regional integration?" Palgrave Macmillan, Basingstoke and New York: Palgrave Macmillan.

B. Jetin (2016). " L'ASEAN peut-elle transformer l'Asie du sud-est en région intégrée ?". In L'Asie du Sud-Est 2015. Sous la direction d'A. Pesses et F. Robinne. Paris, Bangkok: Les Indes savantes-IRASEC

B. Jetin, E. Mottet (2016). "Les chaînes de valeur et l'Asie du Sud-est. In Éric Boulanger and Mathieu Arès (editors) : "Quand Christophe Colomb découvre enfin l'Asie : intégration économique, chaînes de valeur et recomposition transpacifique, aux Éditions Athéna, Montreal, Canada.

B. Jetin (2015). "The US automobile market before and after the "Great Recession": back to business as usual or birth of a new industry? In B. Jetin (editor). « Global Automobile Demand. Vol.1: major trends in mature economies".

B. Jetin and E. Starostenkova (2015). "Demand for Cars in Russia: Before and After the 2008-2009 Crisis". In B. Jetin (editor). « Global Automobile Demand. Vol.2: major trends in emerging economies".

B. Jetin (2015). "Introduction", In B. Jetin (editor). « Global Automobile Demand. Vol.1: major trends in mature economies ».

B. Jetin (2015). "Conclusion", In B. Jetin (editor). « Global Automobile Demand. Vol.1: major trends in mature economies ».

A. Dubus, B. Jetin (2015). "Thaïlande: la tentation réactionnaire". In L'Asie du Sud-Est 2014. Sous la direction d'A. Pesses et F. Robinne. Paris, Bangkok: Les Indes savantes-IRASEC

**Article:**

B. Jetin, O.E. Kurt, (2016, à paraître). "Functional income distribution and growth in Thailand: A Post Keynesian econometric analysis". Accepté dans Journal of PostKeynesian Economics.

6) Participations à des projets ANR, européens ou autres bénéficiant de financements extérieurs (publics et/ou privés), etc.

Aucun.

À travers ses différents travaux, Bruno Jetin contribue à l'axe de recherche « Asean : dynamiques de l'intégration régionale » de l'IRASEC.

**Elsa LAFAYE de MICHEAUX**

**(Accueil en délégation CNRS depuis le 1 septembre 2014, Antenne de Kuala Lumpur)**

**1) Courte biographie**

Elsa Lafaye de Micheaux, maître de conférences en économie à l'université Rennes 2 (département AES, UFR de Sciences sociales) et chercheur Irasec depuis septembre 2014. Ses thèmes de recherche en économie du développement portent sur la diversité des capitalismes asiatiques ; la Malaisie ; l'intégration régionale (Asean, en perspective comparative) ; la coopération internationale (à travers la coopération malaisienne et le Plan Colombo de Coopération pour l'Asie et le Pacifique (1951-2013)).

Mène actuellement des recherches d'économie politique portant spécifiquement sur le capitalisme malaisien et ses transformations depuis la crise financière de 1997-98.

Membre associé au Centre d'Economie de la Sorbonne (UMR Paris1-CNRS) et au Centre Asie du Sud-est (UMR EHESS-CNRS, Paris).

Depuis l'entrée en délégation : chercheur invité à la Faculty of Economics and Administration de l'University of Malaya (Kuala Lumpur, Malaisie).

**2) Coopération/partenariat scientifique avec les institutions locales :**

Chercheur associé à l'Universiti of Malaya, Faculty of Economics and Administration : reconduction (nov. 2015-nov. 2016)

Projet éditorial en cours avec cinq collègues de l'University of Malaya (Welyne Jeffrey, Emile Yeoh, Sharmani Gabriel, Roy Antony Rodgers et Lee Hock Aun) dans le cadre d'un séminaire et d'une direction d'ouvrage (*Malaisie contemporaine, Irasec-Les Indes Savantes, à paraître en 2016*).

Poursuite de la collaboration avec l'University Sains Malaysia (Penang, Malaisie) : Faculty of Distance Learning (F. Sahul Hamid) et School of Social Sciences (Pr. Lean H.H.). Contribution de F. Sahul Hamid à l'ouvrage *Malaisie contemporaine (Irasec-Les Indes Savantes, à paraître en 2016)*.

Participation à la supervision d'une thèse à University of Malaya (Miss Puy Yi) sous la dir. T. Gomez; W. Jeffrey)

Participation au projet « Indigenous Knowledge » du *Centre of Poverty and Development Studies* (Dr. Ikmal ; W. Jeffrey, T. Gomez).

Création du statut de représentant de l'Irasec à la CCI Franco-malaisienne ;

Réponse aux besoins ponctuels de l'Ambassade de France à Kuala Lumpur en lien avec mes domaines de recherche.

### **3) Valorisation de la recherche (débats d'idée, expositions, interventions dans les médias etc.)**

**Conseiller au commerce extérieur de la France** sur nomination du Ministre des Affaires étrangères) pour la **Malaisie** (JO du 28 août 2015) pour trois ans.

Membre du Conseil économique de l'Ambassadeur de France en Malaisie (Kuala Lumpur)

Conférence dans le cadre du *Séminaire de réflexion* annuel de la MF-CCI : « L'économie malaisienne en perspective », (Putrajaya, Malaisie, 10 janv. 2015) et soutien scientifique à l'organisation du séminaire.

Table ronde et soutien scientifique à l'organisation du *Séminaire de réflexion* annuel de la MF-CCI (Putrajaya, Malaisie, 17 janv. 2016).

Média : Agence Bernama (éq. AFP : commentaire amendement budgétaire du 20 janvier 2015 ; <http://www.themalaysiantimes.com.my/malaysia-to-recover-quickly-says-irasec/>)

### **4) Echanges et collaborations internationales (conférences à mobilité internationale en ASE et ailleurs)**

1. (2015) « Will China's Economic Slowdown Harm Malaysia's Growth? », *Conférence Alliance Française*, Kuala Lumpur, Malaisie (25th November).
2. (2015) « Malaysia : From Middle-Income Trap to Middle-Class Society? », *Institute of South-East Asian Studies*, Singapour (21 April).
3. (2015) Direction d'atelier : « L'intégration régionale asiatique à l'œuvre : approfondissement de l'Asean et transformations malaisiennes sous influence chinoise » et interventions (atelier, présentation d'ouvrage) au 5<sup>e</sup> Congrès Asie, INALCO, Paris, (11-12 septembre).
4. (2015) « Malaysia's development assigned: from the Middle Income Trap to the Middle Class Society », *University of Sciences Malaysia*, Penang, Malaisie (18th March).

### **5) Publications classées comme suit : ouvrages (court descriptif problématique), articles, autres**

- Direction d'ouvrage  
*Capitalismes asiatiques et puissance chinoise, diversité des modèles, hégémonie de la Chine*, avec P. Alary (dir.), Presses de Sciences Po, Paris (collection *Economie politique*), 2015.

*Capitalismes asiatiques et puissance chinoise, diversité et recomposition des trajectoires nationales, Presses de Sciences PO, Paris, 2015.*

Liée aux spécificités nationales et articulée au développement des relations internationales et interrégionales, l'effervescence du capitalisme asiatique dégage un ensemble de traits et de principes théoriques qui éclairent les mutations asiatiques contemporaines et leur influence sur le monde. La Chine joue un rôle singulier imposant de nouvelles normes de production qui se diffusent à l'ensemble de ses partenaires. Les relations intra-régionales s'intensifient et les pays asiatiques adaptent leurs architectures institutionnelles à ce mouvement. Les pays asiatiques adaptent leurs institutions aux normes qu'impose la Chine et les modalités de réaction créent de la diversité. Dès lors les voies empruntées par les différents pays sont singulières, évolutives et se traduisent par une grande diversité de modèles capitalistes.

### **1. Recompositions économiques régionales : une approche institutionnaliste de la diversité (E. Lafaye)**

#### **I : PUISSANCE CHINOISE : HÉGÉMONIE ET DIFFUSION DE SES NORMES**

##### **2. Économie politique du nouvel hégémon (Robert Boyer)**

La concurrence entre hégémonies US et chinoise se fait au détriment des normes environnementales et l'hégémon montant impose ses normes de production dans le domaine industriel.

##### **3. La Chine et le climat, mur de l'environnement et bras de fer sino américain (JP Maréchal).**

La concurrence par les coûts guide les stratégies chinoises et états-uniennes ; elle bloque tout accord sur l'environnement et s'accompagne d'une institutionnalisation du salariat (nécessaire au capitalisme).

##### **4. La réforme, le droit et les problèmes du travail en Chine une perspective institutionnaliste (M. Perisse)**

Les transformations du droit du travail chinois destiné à instituer un salariat et un rapport salarial favorables.

#### **II : DIVERSITÉ DES CAPITALISMES ASIATIQUES**

##### **5. Les transformations du capitalisme à Taiwan (P. Gerbier et H.M. Chiang)**

Les stratégies industrielles chinoises impactent directement les partenaires de ce pays continent. L'autonomie de l'industrie chinoise transforme les rapports de subordination et l'industrie taïwanaise devient dépendante des marchés chinois.

##### **6. Capitalisme politique et développement dépendant en Asie du Sud – Est : Laos et Cambodge (F. Bafail).**

Désirant attirer les investisseurs étrangers ces pays très en retard sont confrontés à un capitalisme prébendier. Dans leur cas, la Chine, à travers l'investissement industriel comme à travers l'aide au développement, joue le premier rôle.

##### **7. Développement de la finance islamique en Malaisie : histoire d'un volontarisme d'Etat (D. Delfolie).**

La Malaisie offre un exemple de volonté nationale de stimulation et d'encadrement du système financier et bancaire. La référence religieuse constitue le cadre structurant pour réorienter l'épargne, l'assurance et une partie du système bancaire, et la cohésion nationale joue un rôle crucial pour garantir stabilité et expansion du capitalisme malaisien. L'influence de la Chine reste secondaire dans cet exemple

##### **8. Capitalisme agraire en Indonésie : marché de la terre et marché du travail (S. Barral).**

Le développement du capitalisme agraire articule les marchés du travail et de la terre pour procurer une forme de sécurité sociale aux travailleurs. On montre ici aussi que l'influence de la Chine peut rester mineure par rapport aux logiques internes à l'œuvre.

- Chapitres d'ouvrages

1. « Malaisie 2016 : Le fil du rasoir », *Asie du Sud-Est 2016*, A. Pesses (éd.), Bangkok-Paris, IRASEC-Indes Savantes, 2016.
2. « Capitalismes asiatiques et puissance chinoise : une approche institutionnaliste de la diversité des recompositions économiques régionales », in *Capitalismes asiatiques et puissance chinoise*, Paris, Presses de Sciences Po, 2015.
3. « Drame aérien, désarroi et reprise en main politicienne. La Malaisie sous le choc malgré de bonnes nouvelles économiques », in *Asie du Sud-Est 2015*, A.Pesses et F. Robinne (éds), Bangkok-Paris, IRASEC-Indes Savantes, 2015.

- Direction scientifique de traduction

1. *Diversité et Transformation des Capitalismes Asiatiques*, direction avec D. Toudic (U. Rennes 2) de la traduction française de l'ouvrage dirigé par R. Boyer, Isogai, Uemura (Routledge, New York, 2012), Presses Universitaires de Rennes, 2015, 463p.

**6) Autres projets : ANR, projet européen, Open Access Editions etc.**

***Participations à projets de recherche ANR:***

- Membre de l'ANR-MSREI *Wage Analysis in Globalisation faced by Europe* (WAGE), dirigée par MP Chelini, Université d'Amiens (2015-2016) de l'appel à projet (EU): H2020-REV INEQUAL-01-2016: *An informed empirically European theory of justice and fairness*

***Projets financés en cours (E. Lafaye de Micheaux responsable/porteur du projet) :***

1. Fonds d'Alembert 2016, « 2020, le carrefour des possibles », cycle de débat d'idées prospectives à partir de la comparaison des modèles de développement sud-est asiatiques et européens (Kuala Lumpur, Malaisie, deuxième semestre 2016).

2. Projet de recherche financé et labellisé par la MSH-Bretagne (porteur du projet :15 chercheurs français et asiatiques) « *Effets socio-économiques et politiques de l'intégration régionale en ASEAN ; éléments de comparaison avec l'UE* » (janv.2014-déc.2015). Projet de comparaison des intégrations régionales ASEAN/ Union Européenne labellisé et financé par la MSH-Bretagne, Rennes (notification du 4 décembre 2013). Prolongement de l'accréditation pour un an en cours.

Invitations de chercheurs étrangers (Malaisie, Chine –programme Hubert Curien), séminaires réguliers, publications associées (Carnet Irasec *Malaisie-Chine* notamment par Delfolie-Fau-Lafaye de Micheaux), invitations de chercheurs français en Malaisie, invitation de post-doc en Malaisie ; invitation de jeune chercheur vietnamien en France.

***Responsabilités scientifiques :***

Membre du conseil de laboratoire de l'IRASEC UMIFRE CNRS-MAEE

Membre du comité de rédaction de la Revue de la Régulation (revue-regulation.org) depuis les origines de la revue (2006).

Expert sollicité par l'ANR (1 dossier en 2015)

**Marie MELLAC**

**(Accueil en délégation CNRS depuis le 1 septembre 2014, Antenne de Phnom Penh)**

---

**1) Courte biographie incluant l'année d'intégration à l'Irasec, les thèmes de recherche en cours au sein des axes prioritaires de l'Irasec et hors ce cadre, le rattachement à un Institut local (université ou autre).**

J'ai intégré l'IRASEC en septembre 2014 pour un an après une première année de délégation au CNRS en 2013-2014 réalisée dans mon laboratoire de rattachement d'origine. Basée à Phnom Penh, j'y ai poursuivi le projet de recherche entamé en 2013, projet consistant en une analyse comparée de la production des législations foncières dans les 4 pays en transition d'Asie du sud-est continentale, plus particulièrement le Viêt Nam et le Cambodge. A l'IRASEC mon projet s'inscrivait principalement dans l'axe « transitions politiques » en proposant l'analyse de la transformation des Etats aussi bien dans leurs liens avec les sociétés locales que dans la façon dont ils sont travaillés par les acteurs internationaux (ONG, bailleurs, investisseurs) dans le cadre de la mondialisation néolibérale. S'intéressant à la production de l'espace, notamment au processus de fragmentation spatiale, mon projet se rattachait secondairement à l'axe consacré aux « enjeux territoriaux ». En raison de ma présence relativement courte au Cambodge et en l'absence d'intérêt pour le foncier de la part des institutions de recherche cambodgienne, je n'ai pas fait la démarche de me rattacher à une de ces institutions mais suis entrée en contacts fréquents et répétés avec les différents acteurs (politiques, ONG, société civile, chercheurs étrangers...) s'intéressant à la question du foncier et du droit dans le pays et dans la région.

Lors de mon intégration, il était prévu que je fournisse un carnet IRASEC sur le sujet des transitions foncières en Asie du sud-est : « Land for sale, ready to use » - La production de l'espace dans les transitions en Asie du Sud-Est continentale (Viêt Nam – Cambodge). Rédigé à près de 70%, ce carnet n'a toujours pas vu le jour mais il demeure dans mon agenda pour l'année 2016.

**2) Coopération/partenariat scientifique avec les institutions locales (universités, think tanks, ambassades, CCE etc.) : cours, conférences, projets éditoriaux etc.**

Depuis 2014 - Collaboration avec le projet Mekong Region Land Governance (SDC) dans sa composante de capitalisation de la recherche et mise en réseaux des chercheurs sur le foncier en Asie du sud-est. A partir de 2015, participation aux travaux du Mekong Land Research Forum ([www.mekonglandforum.org](http://www.mekonglandforum.org)) créé par le MLRG et animé par le « Research Center for Social Sciences and Sustainable Development » (RCSD) de l'Université de Chiang Mai. Le forum fonctionne à la fois comme un site qui met à disposition une revue de la littérature existant sur le foncier dans la région du Mékong et un réseau de chercheurs et de praticiens du développement dont l'objectif est de produire des recherches susceptibles de jouer le rôle de levier dans le cadre de l'élaboration des politiques foncières dans la région. Dans ce réseau, je suis identifiée comme spécialiste du foncier au Viêt Nam et plus largement dans la région (histoire des réformes foncières).

Au Cambodge, ma collaboration la plus étroite s'est établie avec le laboratoire ECOLAND de l'Université Royale d'Agriculture (dir. Malyne Neang) dans le cadre de leurs recherches sur la question de l'émergence de la notion de service environnemental dans les nouveaux dispositifs d'action publique au Cambodge.

Depuis 2014 – Collaboration avec le GRET-Myanmar pour l'analyse et la valorisation de l'enquête sur le foncier menée dans le cadre du projet "*Understanding rural land issues to engage comprehensive policy dialogue in Myanmar*" (LIFT). Depuis septembre 2016,

démarrage de la seconde phase de recherche à laquelle je suis aussi associée comme expert senior sur le foncier en Asie du sud-est.

**3) Valorisation de la recherche (débat d'idée, expositions, interventions dans les médias etc.)**

4-6 mars 2015 – Participation (comme chercheur invité) au « Inaugural Regional Consultation and Planning Workshop of the Mekong Region Land Governance Project », Bangkok, Thailand

25 février-4 mars puis 7-15 mars 2015 : mission de recherche au Myanmar dans le cadre du projet "*Understanding rural land issues to engage comprehensive policy dialogue in Myanmar*" (LIFT).

24-26 Mars 2015 membre du comité d'organisation du festival Geocinéma, Edition 2015 « Océan ».

7 avril 2015 : co-organisation et communication à la journée « Cambodge » du Comité Technique Foncier et Développement (AFD/MAE), Paris : AFD.

13 mai 2015 : conférence à l'Institut Français du Cambodge sur le thème : "La terre est-elle à vendre ? Réflexions sur une révolution invisible à partir de l'Asie du sud-est continentale »

7-8 juin 2015, participation (comme chercheur invité) au MRLG workshop on « *Political economy of land issues in Burma, Cambodia, Laos and Vietnam* », Chiang Mai, Thailand.

**4) Echanges et collaborations internationales (conférences à mobilité internationale en ASE et ailleurs)**

5-6 juin 2015, participation à l'International Academic Conference, « *Land Grabbing: Perspectives from East and Southeast Asia* », 5-6 June 2015, Chiang Mai University, Thailand.

**5) Publications classées comme suit : ouvrages (court descriptif problématique), articles, autres**

2015 (with Philip Hirsch and Natalia Scurrah), *The Political Economy of Land Governance in Viet Nam*, 19 pages, November 2015, MLRG ([www.mrlg.org](http://www.mrlg.org))

2015, Vietnam, In Bost and al. (dir.), *Images Economiques du Monde 2016, Le monde sous tension(s)*. Paris : Armand Colin.

2016 – sous presse en français et anglais (avec Christian Castellonet), *Histoires divergentes d'une convergence sous tension : les réformes foncières vers la propriété privée dans quatre pays du Mékong (Birmanie, Cambodge, Laos et Viêt-Nam)*. Paris : Comité Technique Foncier et Développement (AFD/MAE), collection Regards, 40 pages.

2016 – sous presse (avec Hervé Rakoto, Véronique André-Lamat et Xavier Amelot), Les discours sur la nature à Madagascar, dans le sillage du *teny baiko*. *Autrepart*, 14 pages.

**6) Autres projets : ANR, projet européen, Open Access Editions etc.**

**Anne Yvonne GUILLOU**

**(Chercheur au CNRS, en affectation Irasec depuis septembre 2015)**

---

**1) Courte biographie incluant l'année d'intégration à l'Irasec, les thèmes de recherche en cours au sein des axes prioritaires de l'Irasec et hors ce cadre, le rattachement à un Institut local (université ou autre).**

Anne Y. Guillou a reçu une triple formation de sociologue (DEA de l'EHESS en 1988), d'orientaliste (Diplôme supérieur de l'INALCO en 1990, option khmer) et d'anthropologue (Doctorat en anthropologie, EHESS, 2001). Elle a travaillé depuis 1990 pour divers organismes au Cambodge (UNICEF, FAO, APRONUC, Family Health International...) et en France (ODRIS). Elle a été recrutée en 2006 comme chargée de recherche de 1ère classe en anthropologie et affectée au Centre Asie du Sud-Est, Paris. Depuis le 1er septembre 2015, elle a rejoint l'IRASEC. Elle est chargée de cours en anthropologie à l'Université des Beaux-Arts de Phnom Penh.

Ses recherches s'inscrivent dans l'axe prioritaire « Transitions politiques (cultures politiques, sociétés civiles) ». Elle mène des recherches comparatives en Asie du Sud-Est sur les phénomènes de destructions de masse, les processus de résilience sociale et de mémorialisation des événements destructeurs. En 2015, les travaux d'Anne Yvonne Guillou au Cambodge ont porté sur les mémoires du génocide khmer rouge, notamment sous leurs formes religieuses et rituelles ainsi que les débats, suscités autour du « Tribunal des Khmers Rouges », sur les diverses formes de commémorations et de réparations destinées aux parties civiles. Un documentaire sur ce sujet est en cours de montage.

Ses recherches sur les formes religieuses de la mémoire l'ont par ailleurs conduite à créer un groupe de travail sur « Les lieux puissants en Asie du Sud-Est » dont les résultats sont en cours de publication ; ainsi qu'à mener des enquêtes sur l'évolution du champ religieux bouddhique dans la société cambodgienne contemporaine.

**2) Coopération/partenariat scientifique avec les institutions locales (universités, think tanks, ambassades, CCE etc.) : cours, conférences, projets éditoriaux, MoU etc.**

Chargée de cours en anthropologie (4ème année) à l'Université des Beaux-Arts de Phnom Penh depuis septembre 2015 (MoU en cours de signature avec l'IRASEC) avec encadrement de mémoires (en khmer) d'étudiants.

Affiliée au centre de recherche cambodgien Yosothor (dir. Ang Choulean). Conférence donnée à Yosothor le 29 janvier 2016 (en khmer et en français) sur « Les trois visages de Lok Ta Khleang Muang dans la province de Pursat : géographie sacrée d'une figure complexe » (mise en ligne de la vidéo en cours ; <http://yosothor.org/lectures.html>)

Projet de coopération en 2016 avec l'Institut Français du Cambodge concernant un cycle de conférences sur les formes de mémoires au Cambodge (rencontres avec l'Ambassadeur du Cambodge et le Conseiller de Coopération et d'Action Culturelle). Conférence donnée le 2 février 2016 à l'Institut Français du Cambodge sur « Une mémoire alternative du régime khmer rouge : pensée du temps, de l'espace et des défunts au Cambodge ». Conseils bibliographiques (travaux de recherche sur le Cambodge) dans les achats de la médiathèque de l'IFC.

**1) Valorisation de la recherche (débat d'idée, expositions, interventions dans les médias etc.)**

**2) Interviews dans les médias :**

2016. RFI Cambodge, interview (en khmer) sur les commémorations du génocide khmer rouge, par Heng Oudom. 2 février 2016. <https://oudomheng.wordpress.com/>

2016. Cambodia Daily, interview (en français) sur un esprit tutélaire de territoire célèbre au Cambodge, Khleang Muang, par Michelle Vachon. 25 janvier 2016.

2016. Interview sur la médecine traditionnelle, par la journaliste Louise Audibert pour *H*, magazine du syndicat des internes en médecine. 15 janvier 2016.

2015. Participation à la Table-Ronde *Cambodge, après le 17 avril 1975 : justice et restauration ?* de L'Association Culturelle Franco-Khmère École Khmère de Paris/ INALCO, Paris, Maison des Associations 13<sup>e</sup>, 20 juin.

2015. Interview sur l'anniversaire de la prise du pouvoir par les Khmers Rouges pour Radio Romania International. Emission « Roumanie-Cambodge : Communisme et postcommunisme en perspective » par Antoine Heemeryck. 9<sup>h</sup>44', 16 juin.

[http://www.rri.ro/fr\\_fr/roumanie\\_cambodge\\_communisme\\_et\\_postcommunisme\\_en\\_perspective-2533023](http://www.rri.ro/fr_fr/roumanie_cambodge_communisme_et_postcommunisme_en_perspective-2533023)

2015. Interview par Patricia Zhou pour le journal en ligne fait-religieux.com sur la mémoire du génocide khmer rouge. 7 mai.

4) Echanges et collaborations internationales (conférences à mobilité internationale en ASE et ailleurs)

(2016) – “Memories of destructive events, time, and space in contemporary Cambodia”, Thailand-Laos-Cambodia Committee Sponsored Panel “*Embodying Memories in Cambodia, Laos, Thailand and diaspora*”, AAS Annual Meeting 2016, Panel organizer : P. Edwards, Seattle, 31 mars-3 avril.

5) Publications classées comme suit : ouvrages (court descriptif problématique), articles, autres.

**Chapitres d'ouvrages**

2015 – “Traces of destruction and the thread of continuity in post-genocide Cambodia, in Veena Das and Clara Han (eds.), *Living and Dying in the Contemporary World: A Compendium*, Berkeley: University of California Press, pp. 729-742. ISBN: 9780520278417

2015 - "Notice “Cambodge”, in Gildas Simon (dir.), *Dictionnaire des migrations internationales. Approche géohistorique*, Paris : Armand Colin, pp 715-717. ISBN 978-2-200-25012-6

2015 - (avec Stéphanie Gée), "Cambodge Un paysage politique remodelé sur fond de mécontentement croissant", in Abigaël Pesses et François Robinne (dir.), *L'Asie du Sud-Est 2015. Bilan, enjeux et perspectives*, Paris, IRASEC/Les Indes Savantes, pp. 141-162. 978-2-84654-393-4

6) Participations à des projets ANR, européens ou autres bénéficiant de financements extérieurs (publics et/ou privés), etc.

- Participation au Programme *Corpses Of Mass Violence and Genocide*. A Research Programme financed by a Grant (Stg n° 283-617) of the European Research Council. Dir. E. Anstett (CNRS) et J.M. Dreyfus (Univ. of Manchester). Partenaires : EHESS, Univ. Manchester, The University of Groningen (Pays-Bas)

- Participation au Programme de recherche franco-allemand *LOTWOR (Local Traditions and World Religions : The Appropriation of “Religion” in Southeast Asia and*

*Beyond*), financé par l'ANR, Coord. B. Brac de la Perrière (IRASEC) et A. Hornbacher (Universität Heidelberg ; Institut für Ethnologie)

- Participation au Programme SEATIDE (*Integration in Southeast Asia: Trajectories of Inclusion, Dynamics of Exclusion*), financé par le Programme Cadre numéro 7 (FP7). Coord. EFEO (A. Hardy). Une dizaine d'institutions partenaires en Europe et en Asie.

En projet (début 2017), soumission d'un projet de recherche au Fonds France-Berkeley. « Landscapes of Memory: Local, National and Global Practices, Processes and Discourses of Remembrance in post-Khmer Rouge Cambodia and Diaspora »

Il s'agit des activités réalisées en 2015, mais également des projets en cours.

## **Abigaël PESSES**

**(Directrice adjointe et responsable des publications de l'IRASEC depuis le 1 septembre 2014)**

### **1. Biographie**

Abigaël Pesses est directrice adjointe et responsable des publications de l'Irasec depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2014. Anthropologue de l'Asie du Sud-Est, ses thématiques de recherche portent sur les formes d'appropriation sociale de la question environnementale par les divers acteurs nationaux thaïs – minorités montagnardes, ONG, communauté monastique, état, roi – et questionnent l'émergence de la société civile en Thaïlande en rapport avec l'évolution du droit foncier.

**2. Coopération/partenariat scientifique avec les institutions locales (universités, think tanks, ambassades, CCE, etc.) : cours, conférences, projets éditoriaux etc.**

- 17 au 27 mai 2015 : Mission de recherche à Chiang Mai
  1. Terrain : Enquête en milieu montagnard karen pour réactualiser des données de la thèse et publier un ouvrage sur les politiques de préservation environnementales en Thaïlande (projet sur 2-3 ans).
  2. Coopération scientifique : Rencontre avec achan Chayan Vaddhanaphuti, directeur du Regional Center for Social Science and Sustainable Development (RCSD), Faculté des sciences sociales de l'université de Chiang Mai en vue de la mise en place d'un séminaire commun.
  3. Thématique du séminaire (en cours de programmation) : environnements, sociétés et changement climatique en Asie du Sud-Est (2016-2017)
  
- 11 juin 2015 : Intervenante au Congrès du Royal Golden Jubilee (RGJ).

Invitée d'honneur au congrès du Royal Golden Jubilee organisé du 11 au 13 juin 2015 à Pattaya par le Thailand Research Fund (TRF) sur le thème « Asean : Emerging Research Opportunities ». Le Thailand Research Fund organise chaque année un colloque pour l'ensemble de ses étudiants du Royal Golden Jubilee, un programme mis en place pour accroître le nombre de docteurs en sciences et technologies en Thaïlande, pour produire un nombre conséquent de publications internationales, pour promouvoir la coopération de recherche entre la Thaïlande et ses partenaires étrangers et pour renforcer la formation doctorale au sein des universités thaïlandaises.

Titre de la présentation : « Irasec : A social Science Network on the ASEAN Area ».

### **3. Valorisation de la recherche (débat d'idée, expositions, interventions dans les médias etc.)**

- Novembre 2015 : « Grand Bangkok – Grand Paris : Villes inclusives », coordination avec l'équipe de l'Irasec, d'un événement académique et grand public en 3 volets financé par le fonds d'Alembert :

1. Un débat public sur le thème de la « ville inclusive » à l'Alliance Française de Bangkok le 26 novembre 2015, réunissant des chercheurs, urbanistes et représentants politiques de la ville à Paris et à Bangkok.

2. Une exposition itinérante mettant en parallèle les projets d'aménagement des rives de la Seine à Paris et du fleuve Chao Phraya à Bangkok organisée à l'Alliance Française de Bangkok (du 16 au 26 novembre 2015) ; à la faculté d'architecture de l'université Chulalongkorn (30 nov. au 10 déc. 2015) ; au « festival Bangkok Docklands » sur un site faisant l'objet d'un projet de rénovation urbaine sur les rives de la Chao Phraya (10 au 13 décembre 2015).

3. Une conférence académique, le 30 novembre 2015, réunissant des chercheurs de l'École d'Architecture de Belleville et des départements d'Architecture des universités de Chulalongkorn et Kasertsat. Organisée à la faculté d'architecture de l'université Chulalongkorn, cette conférence participe au renforcement d'un programme de coopération franco-thaï dans le domaine de l'architecture et de la cartographie.

Partenaires : l'Institut français, l'Ambassade de France en Thaïlande, l'Alliance française de Bangkok, l'Institut de recherche sur l'Asie du Sud-Est contemporaine (Irasec), la Faculté d'architecture de l'université Chulalongkorn, le Centre de design et de développement urbain (UddC - Urban Design and Development Center), l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville (ENSAPB).

- mardi 16 juin 2015, co-organisation du débat sur scène intitulé « Enjeux énergétiques et défis sociétaux en Asie du Sud-Est », organisé à l'Alliance française de Bangkok.
- 

### **4. Echanges et collaborations internationales (conférences à mobilité internationale en ASE et ailleurs)**

11-14 août 2015 : 8<sup>e</sup> conférence internationale de l'Association européenne des études sud-est asiatiques (EUROSEAS), Vienne :

- Organisatrice et modératrice du panel intitulé: « Are there women's practices? Questioning women's activities in Southeast Asian societies ».

- Titre de l'intervention : « Localizing Women's rôle in a Globalized World » conférencière »

Autres participants : Élodie Coffre, boursière Irasec (contrat à mobilité internationale) et Sarah Anaïs Andrieu (chercheuse associée à l'Irasec), Kesinee Jirawanidchakorn (Kyoto University).

Rédaction d'un article à 6 mains suite à ce panel : Abigaël PESSES, Sarah Anaïs ANDRIEU et Élodie COFFRE, « Instrumentalisations politiques des rôles féminins en Asie du Sud-Est », in Abigaël PESSES (dir.), *Asie du Sud-Est 2016 : Bilan, enjeux et perspectives*, Paris-Bangkok, Les Indes savantes-IRASEC, 2016.

## **5. Publications classées comme suit : ouvrages (court descriptif problématique), articles, autres.**

### Direction d'ouvrage :

Abigaël Pesses, *Asie du Sud-Est 2016 : Bilan, enjeux et perspectives*, Paris-Bangkok, Les Indes savantes-IRASEC, 2016.

### Suivi éditorial des Carnets de l'Irasec parus en 2015 :

- Février : Hien Do Benoit et Quang Minh Pham, *Nouvelles Élités économiques vietnamiennes*, Carnet de l'Irasec - Série Enquête, Irasec, Bangkok, février 2015, 96 p.
- Mars : Carine Jaquet, *Testing the Limits of the Political Transition in Myanmar*, Occasional Papers - Investigation Series, Irasec, Bangkok, mars 2015, 102 p.
- Juin : John Kleinen, *Vietnam : One Party State and the Mimicry of the Civil Society*, Occasional Papers, Investigation Series, Irasec, Bangkok, juillet 2015, 118 p.
- Décembre : Marie Lan Nguyen Leroy, *Les enjeux de la nouvelle réforme foncière au Vietnam*, Carnet de l'Irasec - Série Bourse, Irasec, Bangkok, décembre 2015, 88 p.

### Suivi éditorial des manuscrits parus :

- Janvier 2016 : Bruno Jetin et Mia Mikic (dir.), *ASEAN Economic Community. A Model for Asia-wide Regional Integration ?*, Palgrave Macmillan, janvier 2016
- Novembre : Éric Mottet, Frédéric Lasserre et Barthélémy Courmont, *Géopolitique des ressources minières en Asie du Sud-Est, Trajectoires plurielles et incertaines – Indonésie, Laos et Viêt Nam*, Presses universitaires du Québec en association avec l'IRASEC, Collection Asies contemporaines, 266 p.
- Avril : Maxime Boutry, *Trajectoires littorales de l'hégémonie birmane, Irrawaddy, Tenasserim, Sud Thaïlande*, Irasec-Les Indes Savantes, Bangkok, mars 2015, 238 p.
- Mai : Marie-Sybille de Vienne, *Brunei From the Age of Commerce to the 21st Century*, Singapore, NUS, 2015.

### Suivi des manuscrits collectifs en cours

- *Sociétés civiles en Asie du Sud-Est* continentales, sous la direction de Bernard Formoso à paraître chez ENS Éditions.
- *Malaisie contemporaine*, sous la direction de Elsa Lafaye de Micheaux (chercheur Irasec), Nathalie Fau et David Delfolie à paraître chez Indes savantes.
- *Mouvements évangélistes en Asie du Sud-Est*, sous la direction de Jérémy Jammes et Pascal Bourdeaux à paraître chez Presses universitaires de Rennes.

### Suivi des carnets rédigés par des boursiers Irasec (en cours)

- *Réseaux bouddhistes transnationaux (Laos, Thaïlande, Chine du Sud)*, Phetchanpeng Souvanxay.
- *L'influence des groupes ethniques transnationaux sur les conflits ethniques : Le cas de l'Union Nationale Karen en Birmanie*, Betsabée Souris.
- *Urbanisation du Détroit de Tebrau (Johor et Singapour)*, Amel Farhat.

## **6. Autres projets :**

Projet mise en ligne des publications de l'Irasec : négociation avec les éditeurs en vue de la création de collections en ligne, discussion avec le Cléo (Centre pour l'édition électronique ouverte – CNRS), opérateur de la création d'un espace de publication dédié aux ouvrages et de l'Irasec sur la plate-forme OpenEdition Books.

Encadrement des stagiaires : Magali Lapouge et Nicolas Matthews.

- 1) Veille médiatique sur l'actualité de l'Asie du Sud-Est en 2015 et actualisation de la chronologie par pays pour l'ouvrage *Asie du Sud-Est 2016*.
- 2) Actualisation de la chronologie pour l'ouvrage *Malaisie Contemporaine*.

**François ROBINNE**

**Directeur de l'IRASEC, Directeur de recherche au CNRS**

---

### **1) Biographie**

Après 4 ans à la direction de l'Irasec, le contrat de détachement MAEDI de François Robinne arrive à terme le 31 août 2016, date à laquelle il réintégrera le CNRS. Son programme de recherche pour les années à venir porte sur les minorités déplacées en milieu urbain, en s'intéressant plus particulièrement aux réseaux birman transnationaux Birmanie/Thaïlande, le long de l'axe Mandalay/Chiang Mai/Bangkok. Si cette thématique s'inscrit dans la continuité de ses travaux relatifs aux formations identitaires - à travers notamment le concept de transethnicité qui a orienté sa réflexion ces dernières années - il en étend le champ épistémologique en envisageant les dynamiques de déterritorialisation envisagées sous l'angle d'une identité flottante, où les parcours individuels et les réseaux sociaux traversent - sans toujours les croiser - les nationalismes contemporains.

### **2) Coopération, partenariat scientifique, conférences**

4-5 novembre 2015 :

Mission Singapour pour Conférence AUR@SIA organisée par le CNRS. Présidée par Alain Fuchs (Président du CNRS), Patrice Bourdelais (Directeur de l'INSHS-CNRS), et Benjamin Dubertret, (Ambassadeur de France à SGP) cette conférence a réuni les directeurs d'UMI et d'UMIFRE de la région Asie. François Robinne y a représenté l'Irasec, s'appuyant sur un poster et un power-point pour en détailler les activités de recherche (équipe régionale et axes prioritaires), de coopération avec nos partenaires locaux et de publications scientifiques.

21-22 juin 2015 :

Mission Bandar à Brunei Darussalam à l'occasion du lancement de l'ouvrage de Marie-Sybille de Vienne Brunei. *From the Age of Commerce to the 21st Century* (NUS Press). Rencontre avec les responsables de University of Brunei Darussalam et présentation de l'Irasec lors de la conférence organisée à la résidence par Madame l'Ambassadeur.

24-25 juillet 2015 :

Mission Chiang Mai à l'occasion de la conférence internationale sur le thème *Burma/Myanmar Studies Burma/Myanmar in transition : connectivity, changes and challenges*. Titre de l'intervention de F. Robinne : « The bottomless pit of the Burmese cult for minorities », présentation qui a retenu l'intérêt de la revue du Congrès américain qui en a souhaité la publication. Cette intervention s'inscrit dans la continuité de la coopération Irasec/Chiang Mai University.

16-17 septembre 2015 :

Mission à Chiang Rai à l'occasion de la conférence organisée à l'occasion du 10e anniversaire de Mae Fah Luang University. Intervention de Jean Baffie sur le thème « France and Thailand : beloved enemies » qui s'inscrit dans la continuité de la coopération Irasec/Mae Fah Luang University.

30 septembre 2015 :

Présentation de l'Irasec au Sirindhorn Anthropology Centre à Bangkok, à l'occasion de la conférence de F. Pommaret sur le thème « Religious Practitioners in Bhutan » co-organisée par l'Irasec et le SAC.

9-18 novembre 2015 :

Mission Birmanie à l'occasion des élections régionales, rencontre avec Charles Bonhomme (COCAC) et M. Olivier Olivier Richard (Ambassadeur) pour présentation programmation Irasec.

26-28 novembre :

Ouverture du Débat sur scène Grand Bangkok / Grand Paris organisé par l'Irasec en partenariat avec l'Institut Français, l'Ambassade de France, L'ENS Paris-Belleville, l'IDD Bangkok et Faculty of Architecture de Bangkok.

30 novembre 2015 :

Mission Birmanie à l'occasion de la conférence, et présentation de l'ouvrage Metamorphosis. Studies in Social and Political Change in Myanmar (NUS Press).

17-18 décembre 2015 :

A l'occasion de la réunion informelle des COCAC ASEAN, accueil de Pascal Ledeuuff à l'IRASEC pour une réunion de travail et présentation des activités de l'Irasec en présence des COCAC de la région.

#### **4) MoU :**

Signatures programmées au 1er semestre 2016 de 2 MoU entre l'Irasec et les universités de Phnom Penh au Cambodge et de Kuala Lumpur en Malaisie.

#### **5) Publications :**

François Robinne et Renaud Egreteau (dir.), 2015, Metamorphosis. Studies in Social and Political Change in Myanmar. Singapore, Irasec/NUS Press.

François Robinne et Renaud Egreteau, 2015, "Introduction », in Metamorphosis. Studies in Social and Political Change in Myanmar: 1-11.

François Robinne, 2015 "To Be Burmese is not (only) being Buddhist", in Metamorphosis. Studies in Social and Political Change in Myanmar: 346-367.

#### **6) Projet ERC:**

Réponse avec le soutien du CNRS d'un appel à projet ERC sur le thème Democratic Transition in ASEAN (DeTRASEAN). Projet non retenu.

## 2.1.4 Contrats à mobilité internationale : publications et autres travaux

**Élodie COFFRE**

**(Doctorante, Contrat doctoral à Mobilité International du CNRS)**

---

Étudiante en doctorat d'anthropologie sociale depuis décembre 2012, Elodie Coffre a obtenu un contrat doctoral du CNRS de mobilité internationale avec l'Irasec pour une durée de trois ans. Rattachée à l'Université de Provence Aix-Marseille et à son laboratoire de recherche IrAsia (UMR 7306), elle est suivie dans le cadre de sa thèse par Monsieur Jean-Marc de Grave, maître de conférence en anthropologie à l'Université d'Aix-Marseille, également membre du laboratoire IrAsia. Celui-ci est actuellement en Indonésie (Yogyakarta, Java-Centre) en accueil en délégation à l'Irasec pour une durée minimum d'un an.

Elodie Coffre entreprend une étude sur les coopératives de femmes en Indonésie (Java-Ouest). Sa problématique porte sur l'insertion locale des politiques de développement social, économique et religieux à travers les coopératives de femmes « d'épargne-emprunt » et comment se caractérise cette transmission et cette adaptation dans le milieu socio-culturel « sundanais » de ces membres. Cette étude s'insère parfaitement aux projets de recherche portés par l'institut concernant les évolutions politiques, sociales et économiques contemporaines.

Elle s'est attachée à créer différents partenariats qui semblent prometteurs avec une possible participation dans la revue *Anthropologi Indonesia*, au séminaire international d'anthropologie de l'Universitas Indonesia (Jakarta) qui se tiendra durant l'année 2015 si les moyens financiers le permettent.

D'autre part, elle représente l'Irasec en Indonésie et de ce fait elle entreprend de trouver des enseignants, doctorants et chercheurs qui pourraient contribuer au dynamisme de l'Irasec au travers de publications dans « les carnets de l'Irasec » ainsi que dans « les notes de l'Irasec ».

Durant l'année qui s'est déroulée, Elodie est rentrée en France plusieurs mois ce qui lui a permis d'intervenir, sous la tutelle de Monsieur Jean Marc de Grave, lors de l'enseignement « anthropologie d'Asie du Sud-Est » pour des étudiants de Licence et Master à l'Université d'Aix-Marseille.

**Rémi NGUYEN**

**(Doctorant, Contrat doctoral à Mobilité International du CNRS)**

---

### **Biographie :**

Concernant ma formation, j'ai effectué une Licence de droit à Paris (Panthéon Assas – Paris 2), un Master 1 en droit privé (1<sup>er</sup> semestre à Cantho au Vietnam et 2<sup>e</sup> semestre à Paris), un Master 2 en droit des affaires internationales à l'Université de Bourgogne à Dijon et un LLM (Master of Laws) à l'Université Anglia Ruskin à Cambridge en Angleterre. Mon mémoire de LLM portait sur **la formation du contrat : étude comparée entre droit français et anglais.**

Suite à un voyage en 2010 en Birmanie et y découvrant la singularité du droit birman, j'ai décidé, en janvier 2014, de faire une thèse sur **l'harmonisation du droit des contrats en Asie du Sud Est : cas d'étude en Birmanie** sous la direction du professeur Laurence

Ravillon, directrice du CREDIMI (Centre de recherche sur le droit des marchés et des investissements internationaux – UMR 6295 – CNRS-Université de Bourgogne).

En mai 2014, j'ai pu soutenir une candidature pour un **contrat doctoral à mobilité internationale du CNRS** grâce au soutien du **CREDIMI** et de **l'IRASEC** (Institut de recherche sur l'Asie du Sud Est contemporaine – UMIFRE 22). En juillet 2014, ma candidature a été acceptée.

Grâce au soutien de l'IRASEC, j'ai pu obtenir un contrat doctoral à mobilité internationale du CNRS pour une durée de trois ans (du 1er novembre 2014 au 1er novembre 2017). Par conséquent, j'ai intégré l'IRASEC le 1er novembre 2014.

A l'origine, le sujet de ma thèse concernait « l'harmonisation du droit des contrats en Asie du Sud-Est : cas d'étude en Birmanie ». Durant l'année 2015, j'ai effectué des recherches à la bibliothèque de la Faculté de droit de l'Université Nationale de Singapour, au secrétariat de l'ASEAN à Djakarta en Indonésie, à la bibliothèque de la Faculté de droit de l'Université de Thammasat à Bangkok en Thaïlande, à la bibliothèque de la Faculté de droit de l'Université d'Ho Chi Minh Ville au Vietnam et bien évidemment en Birmanie (Bibliothèque de la Faculté de droit de l'Université de Rangoon, Bibliothèque du département de l'Université de Dagon, acquisition de livres chez des libraires, etc.).

Au cours de mes recherches et au regard de ma bibliographie, mon sujet de recherche s'est réorienté sur le thème de la codification du droit civil birman. Après avoir rédigé un plan détaillé qui a reçu l'approbation de ma directrice de thèse, Mme Laurence Ravillon de l'Université de Bourgogne, et de M. François Robinne, directeur de l'IRASEC, j'ai commencé la phase d'écriture à partir du mois de décembre 2015.

Enfin, il faut ajouter que je ne suis pas rattaché officiellement à d'autres Instituts locales. Mais dans le cadre de l'obtention de mon visa de trois ans en Birmanie, le professeur Mon Tar, doyenne du département de droit de l'Université de Dagon, m'a accordé son soutien dans cette procédure et dans le même temps, son aide dans la rédaction de ma thèse.

De plus, dans l'optique de regrouper toutes les sources nécessaires à l'écriture de ma thèse, la bibliothèque du département de droit de l'Université de Rangoon a été mise à ma disposition avec l'accord du Ministère de l'éducation de la Birmanie.

#### **Coopération/partenariat scientifique avec les institutions locales :**

L'Ambassade de France en Birmanie m'a proposé d'écrire des contributions dans mon domaine scientifique (pas plus de deux pages par contribution) pour leur Newsletter qui s'adresse principalement aux expatriés.

En avril 2015, j'ai participé à un colloque d'une journée sur la réforme du Code civil vietnamien organisé par l'Université d'Ho Chi Minh Ville au Vietnam.

En décembre 2015, j'ai participé à une conférence organisée par l'Institut Français de Birmanie et l'Ambassade de France en Birmanie sur le thème du « Vivre ensemble en Birmanie ». Ma présentation avait pour thème « le rôle du Parlement en Birmanie ».

### **Valorisation de la recherche :**

Une entrevue a été effectuée par le service de communication de l'Université de Bourgogne concernant l'obtention de mon contrat doctoral à mobilité internationale du CNRS.

L'entrevue peut être lue sur le lien internet suivant : <http://credimi.u-bourgogne.fr/toute-lactualite/155-contrat-doctoral-a-mobilite-internationale-une-reelle-chance.html>

### **Participation à des projets**

Je suis actuellement membre d'un groupe de travail portant sur les « Principes asiatiques du droit des contrats ».

Mon premier colloque a eu lieu à l'Université de Keio à Tokyo au Japon pour une durée de quatre jours au mois de mars 2015. Un deuxième colloque a eu lieu à l'Université Nationale d'Incheon à Séoul en Corée du Sud pour une durée de trois jours au mois de décembre 2015.

Dans le cadre de ce projet académique, j'ai rédigé un rapport concernant l'exécution et la non-exécution du contrat en Birmanie avec le soutien du professeur Mon Mon Tar, doyenne du département de droit de l'Université de Dagon à Rangoon en Birmanie, et du professeur Thi Thi Lwin du département de droit de l'Université de Taungoo en Birmanie.

## **2.1.4 Chercheurs associés : publications et autres travaux**

### *Liste des chercheurs associés (hors Boursiers et Contrats doctoraux) :*

- Delphine Alles
- Virginie André
- Sarah-Anaïs Andrieu
- Sophie Boisseau du Rocher
- François-Xavier Bonnet
- Pascal Bourdeaux
- Maxime Boutry
- Christine Cabasset
- Jean-Raphaël Chaponnière
- David Delfolie
- Arnaud Dubus
- Renaud Egreteau
- Nathalie Fau
- Eric Frécon
- Caroline Grillot
- Jérémy Jammes
- Carine Jaquet
- Eric Mottet
- Gwenaël Njoto-Feillard
- Danielle Tan
- Thi Anh-Dao Tran

***Porteurs de projets IRASEC en 2015-2016:***

- 4) Food strategies in Southeast Asia (R. Poupon)
- 5) Malaisie-Chine, une 'précieuse relation' ? Examen politique, socio-économique et sociogéographique d'un processus de rapprochement bilatéral (David Delfolie, Nathalie FAU, Elsa Lafaye de Micheaux)
- 6) Politique de l'excision en Indonésie (Sarah Anaïs Andrieu)
- 7) Parcours Lissou en monde Thaï (Edouard Degay Delpeuch)
- 8) Dynamiques du commerce Sud-Sud en Asie : Moteurs et perspectives (Thi Anh-Dao Tran)
- 9) Education et dynamique socio-politique indonésienne (Jean-Marc de Grave)
- 10) Chinese Century : New Chinese Migration in SEA (D. Tan & Pal Nyiri), à paraître chez University of Washington Press en 2016.
- 11) Activités évangéliques en ASE (Pascal Bourdeaux et Jérémy Jammes), à paraître chez Presses Universitaires de Rennes en 2016.
- 12) Détroit de Malacca : un espace transnational (Nathalie Fau), à paraître dans la collection Focus – Irasec en 2016.
- 13) Malaisie contemporaine (Elsa Lafaye de Micheaux, Nathalie Fau, David Delfolie)
- 14) Emerging moral economies (G. Njoto-Feillard & Koning), à paraître chez Palgrave, MacMillan US en 2016.
- 15) Religion, Tradition, Culture : identités balinaises (M. Picard), à paraître dans la collection Focus – Irasec en 2016.
- 16) Sociétés civiles d'Asie du Sud-Est, l'initiative citoyenne face au pilotage de l'Etat (B. Formoso), à paraître chez ENS Lyon – Irasec en 2016.
- 17) Phnom Penh depuis le socialisme (1979-2013), l'impossible réforme foncière ? (A. Carrier)
- 18) Les économies d'Asie du Sud-Est (Jean-Raphaël Chaponnière et M. Lautier)
- 19) Laos contemporain (Eric Mottet)

## 2.1.4 Boursiers : Publications et autres activités

### **Amel FARHAT**

---

Doctorante en géographie à la National University of Singapore, Amel Farhat travaille sur les questions urbaines et les dynamiques transnationales en Asie du Sud-Est insulaire. À partir d'une géographie des transports, elle met en évidence des échelles urbaines et une construction des réseaux. Cette approche dépasse l'analyse (d'un effet) de frontière et approfondit l'intérêt porté sur les mobilités transnationales dans les domaines économique, politique et social. Ses recherches portent également sur l'enjeu de l'échelle locale transfrontalière (souverainetés nationales, soutenues par l'influence des institutions internationales telles que l'Asean et la Banque asiatique de développement notamment) dans le cadre des juxtapositions et coordinations des acteurs.

#### **Dans le cadre de la programmation de l'IRASEC :**

Amel Farhat est bénéficiaire de la bourse de terrain de l'IRASEC pour l'année 2014 dans le cadre de son doctorat à NUS (National University of Singapore). Sa thèse porte sur les systèmes de transports transnationaux à la frontière entre Singapour et l'État de Johor en Malaisie et elle prépare la rédaction d'un « Carnet de l'IRASEC » sur cette question.

### **Adeline MARTINEZ**

---

#### **1) Courte biographie**

Après une licence de sociologie à l'université de Poitiers en 2010, j'ai poursuivi mes études en intégrant le Master en anthropologie à Aix-Marseille Université. Dans le cadre de ces deux années, j'ai entamé une spécialisation sur les questions de déplacements forcés de population. Mon premier travail à ce sujet a consisté en une analyse critique de cette catégorie et des trois sous-champs de recherche qu'elle recouvre (réfugiés, personnes déplacées par des projets de développement et « réfugiés environnementaux »). J'ai ensuite entamé une recherche sur un cas de déplacement de population post-catastrophe naturelle à Java (Indonésie) en Master 2. Ce travail a constitué le point de départ de mes recherches doctorales débutées en 2013. Dans ma thèse, je m'intéresse aux changements sociaux et aux enjeux territoriaux que soulève la mise en place d'une politique de réinstallation de population habitant dans des zones dites « de catastrophes naturelles » à Java. En 2015, je deviens bénéficiaire d'une bourse de l'IRASEC et rejoint ainsi l'axe de recherche « Enjeux territoriaux » du laboratoire. Mes questionnements s'articulent autour du rapport à l'espace et des recompositions socio-territoriales engagées par la réinstallation mais également autour de la notion de risque « naturel » et de celle associée de « territoire à risque ».

#### **2) Coopération/partenariat scientifique avec les institutions locales**

Durant mon séjour en Indonésie, j'ai pu participer à une conférence organisée par le département de français de l'université Gadjah Mada à Yogyakarta : 27 octobre 2014 : « Interculturalité et expérience ethnographique : problèmes méthodologiques et enjeux théoriques des différences linguistiques dans la pratique de l'enquête de terrain » In Negotiation of discourses in Europe, Département de Français, Faculté des sciences culturelles, Universitas Gadjah Mada.

Par ailleurs, j'organise en partenariat avec Jean-Philippe Metaxian (IRD-en poste à Bandung) un colloque international en mai à Yogyakarta sur le thème « Risque et perception des risques. Regards croisés des sciences de la terre et des sciences humaines ». Ce colloque a

pour but d'offrir un espace de rencontre entre différentes disciplines scientifiques qui accordent un intérêt aux phénomènes telluriques et à leurs impacts sur les sociétés humaines. Il se veut être un espace d'interrogation et d'échanges à propos de l'observation et de la perception des aléas naturels et des risques qui y sont liés. Dans ce cadre, nous collaborons avec des scientifiques travaillant pour les agences indonésiennes de surveillance et observation des volcans (Volcanological Survey of Indonesia –Bandung and BPTTKG-Yogyakarta) et des chercheurs du département de géophysique et de géographie de l'Université Gadjah Mada. Nous avons également invité un chercheur de l'Earth Observatory of Singapore et un doctorant en géographie de Cambridge University.

### 3) Valorisation de la recherche

Durant mon séjour à Yogyakarta, j'ai participé à l'organisation deux de conférences en partenariat avec l'Institut Français local :

4 mars 2015 : Co-organisatrice de la journée d'études Sosialisasi dan aspek-aspek khusus dari pendidikan sekolah dan luar sekolah (« Socialisation et aspects spécifiques de l'éducation scolaire et non scolaire ») avec Jean-Marc de Grave, Institut français de Yogyakarta (Indonésie).

20 septembre 2014 : Co-organisatrice et participante à la table ronde Regards croisés sur le Merapi, en partenariat avec l'Institut français de Yogyakarta (Indonésie), dans le cadre de la Fête de la science, « Memprediksi erupsi : pandangan komparatif tentang perilaku dan pengetahuan terkait Gunung Merapi » (« Prédire les éruptions : perspective comparée des pratiques et connaissances liés au volcan Merapi »)

### 4) Publications

Carnets de l'IRASEC en cours d'écriture

## **Souvaxay PHETCHANPHENG**

---

### **Biographie :**

Position actuelle et rattachement institutionnel : Consultant en éducation, Vientiane, Laos.

Membre associé au Centre de Recherche sur l'éducation, les apprentissages et la didactique, Rennes.

Membre associé de l'Irasec en tant que titulaire d'une bourse de terrain.

Formé en Sciences de l'Éducation à l'université de Rennes 2, j'ai mené mes précédentes recherches sur la transmission des savoirs dans les monastères tai lue du Laos (en Master et thèse de doctorat). Sous la direction de Gérard Sensevy (Professeur en Didactique, Université de Bretagne Occidentale) et François Lagirarde (Maître de conférences, EFEO), ma thèse de doctorat comporte une dimension didactique et une dimension anthropologique. Elle participe ainsi aux actions de recherche du Centre de recherche sur l'éducation, les apprentissages et la didactique (CREAD) qui vise à analyser les pratiques d'éducation et de formation, en prenant en compte les contextes institutionnels et sociaux. Cette approche nouvelle est actuellement appliquée dans le cadre d'un projet de développement éducatif au sein de quelques communautés hmong et khmu du Laos (province de Xieng Khuang et province de Vientiane). Parallèlement à cette recherche appliquée, je me suis intéressé aux réseaux de formation des novices et des moines entre le Laos, la Chine du Sud et la Thaïlande. Mon étude intitulée « Formation et insertion socioprofessionnelle des novices et jeunes moines tai lue dans les réseaux transnationaux (Thaïlande, Laos et Chine du Sud) » a été financée par l'IRASEC.

### **Programmation 2015-2016:**

Carnet de recherche soumis à l'IRASEC : « Formation et insertion socioprofessionnelle des novices et jeunes moines tai lue dans les réseaux transnationaux (Thaïlande, Laos et Chine du Sud) ».

Résumé : Cette étude sur la formation au sein des réseaux de monastères au niveau national et transnational montre que les familles tai lue et leurs enfants adoptent de nouvelles stratégies éducatives. Aujourd'hui, la jeune génération de moines et de novices n'est plus seulement motivée par une vie exclusivement centrée sur la pratique religieuse mais elle est également attirée par les possibilités de mobilité sociale qu'offre le réseau de monastères. Celui-ci permet ainsi à de nombreux moines et novices de suivre des études longues et d'expérimenter une vie nouvelle en dehors de leur village pendant plusieurs années. Il constitue un moyen d'ascension sociale même si la réussite des projets personnels dépend aussi des hasards et opportunités rencontrés par chacun.

Projet de recherche 1 : « L'apport d'une étude anthropologique et didactique dans les projets de développement éducatif en milieu rural au Laos ».

Projet de recherche 2 : « Réseau social, travail et migration vers Vientiane ».

### **Bethsabée SOURIS**

---

Bethsabée Souris est une doctorante affiliée au département de Science Politique d'University College London (UCL) à Londres. Dans le cadre de sa thèse qui s'intitule « Une approche transnationale des conflits ethniques : le cas de l'Union Nationale Karen au Myanmar », sous la direction de Rodwan Abouharb (UCL) et Kristin M. Bakke (UCL), ses travaux portent sur les liens entre les communautés transnationales et les groupes rebelles. Elle étudie notamment l'influence du soutien qu'apportent les communautés Karen transnationales en Thaïlande et au Royaume-Uni, sur l'organisation de l'Union Nationale Karen au Myanmar, groupe en rébellion contre le gouvernement Birman depuis 1949. Elle a mené un travail de terrain à la frontière entre la Thaïlande et le Myanmar.

### **Conférences internationales:**

- Septembre 2014, "A transnational approach to civil conflict", papier présenté à l'occasion de la conférence de la Conflict Research Society, Leeds, Royaume-Uni.
- Février 2015, "Theorising the impact of transnational communities on an ethnic kin rebel group's behaviour: the case of the Karen rebellion in Myanmar", papier présenté à l'occasion de la conférence de l'International Study Association (ISA), Nouvelles Orléans, Etats-Unis.
- Septembre 2015, "Theorising the support of transnational ethnic kin communities to domestic rebel ethnic group's struggle", papier présenté à l'occasion de la conférence de la Conflict Research Society, Kent, Royaume-Uni.
- Mars 2016, « A transnational explanation for rebel group behaviour: the influence of transnational Karen communities' political support on the KNU's activities », papier présenté à l'occasion de la conférence de l'International Study Association (ISA), Atlanta, Etats-Unis.

### **Publications :**

«Birmanie : des minorités déplacées depuis plus de 60 ans », Les Grands Dossiers de Diplomatie, 2014, n°22.

## **Julia TICHIT**

---

Géographe et urbaniste, Julia Tichit travaille sur l'agriculture urbaine comme phénomène socio-spatial, à la fois temporaire et marginal à Metro Manila (Philippines). Ses recherches tentent d'établir une démarche de géographie sociale innovante qui croise une géomorphologie urbaine des quartiers concernés, l'analyse des pratiques habitantes (agricoles, de mobilités et sociales) et une sociologie des organisations philippines.

Julia Tichit conduit une enquête de terrain de six mois aux Philippines dans le cadre de la bourse de terrain IRASEC 2014 (février-septembre 2014).

*Publication :*

- Julia Tichit, *De la terre à la ville, de la ville à la terre. Frontières et trajectoires dans les communautés agricoles de Metro Manila (Philippines)*, « Carnet de l'IRASEC ».

### **2.1.5 Publications en ligne et téléchargements**

L'IRASEC a mis en place, souvent en partenariat avec des institutions ou chercheurs sud-est asiatiques, plusieurs séries ou « collections » qui développent des problématiques transversales et pluridisciplinaires au cœur des mutations contemporaines des sociétés d'Asie du Sud-Est. Il s'agit :

- Des « Monographies nationales » (*Philippines contemporaines, Viêt Nam contemporain*, etc.) ;
- Des « Atlas » historico-politiques (des musulmans en Asie du Sud-Est, des Trafics, du Timor ou encore de l'Asie du Sud-Est).
- Des études transversales sur tel ou tel pays, communautés ou problématiques.
- De l'ouvrage annuel *L'Asie du Sud-Est. Bilan, enjeux et perspectives* ; il présente une synthèse analytique des événements majeurs de l'année passée pour chacun des 11 des pays du Sud-Est asiatique, que viennent compléter 3 dossiers, 1 débat et des annexes offrant de nombreux outils pratiques.

Dans le cadre de son partenariat avec les chercheurs et instituts locaux, l'IRASEC développe une collection anglophone en partenariat avec NUS Press à Singapour et avec Plagrave MacMillan à New York.

La préparation d'une plateforme OpenEdition Books, sous la direction de Abigaël Pessès, assurera une visibilité accrue et la pérennité des expertises de l'Irasec au sein du milieu universitaire. Cette plateforme viendra renforcer la série des Carnets qui font l'objet depuis la création de l'Irasec d'une publication simultanée papier et en ligne. Le schéma ci-dessous le montre s'il le fallait, la mise en ligne remporte un grand succès en nombre de téléchargements. Depuis sa création en mai 2013, le site a fait l'objet de 77 683 téléchargements. Pour l'année 2014-2015, le site comptabilise 33 431 téléchargements. Il s'agit d'une augmentation de 230% en un an.

Environ les 58% des visiteurs sont francophones, 29 % anglophones, et le reste d'une variété de langues (portugais, allemand, thaï, chinois, tagalog).

A ce jour, **52 publications** sont disponibles au téléchargement. En 2014-2015, **9 nouvelles publications** ont été mises en ligne. La publication faisant l'objet du plus grand nombre de téléchargement est l'ouvrage : « Geopolitics of Scarborough Shoal », datant de 2012. Cette publication a fait l'objet de 7 271 téléchargements. Cela démontre premièrement

que les sujets d'actualité sont les ceux touchant le plus grand public, deuxièmement que l'IRASEC sait s'inscrire dans cette actualité, apporter une analyse efficace et touche un large public.

### Téléchargements d'ouvrage en 2015

Évolution du nombre de téléchargements		Titre	Année de publication
+ 239		239 Les enjeux de la nouvelle réforme foncière au Vietnam	<b>2015</b>
+ 417		417 Vietnam : One Party State and the Mimicry of the Civil Society	
+ 410		410 The Kachin Conflict	
+ 430		430 Nouvelles Élités économiques vietnamiennes	
+ 360		460 The State of Medicine Quality in the Mekong Sub-Region	<b>2014</b>
+ 651		715 Brokering Teacher Training in Vietnam's Early Childhood and Vocational Education Sectors	
+ 513		688 Le Soft power sud-coréen en Asie du Sud-Est	
+ 582		944 L'Or Blanc	
+ 965		1 645 L'Asie du Sud-Est dans le « siècle chinois »	
+ 1 947		3 165 Competitiveness of Local Agriculture	<b>2013</b>
+ 626		2 590 Les Chemises Rouges de Thaïlande	
+ 678		3 965 Negotiating Women's Veiling	
+ 3 149		7 271 Geopolitics of Scarborough Shoal	<b>2012</b>
+ 283		733 L'Émergence de revendications libertariennes en Asie du Sud-Est	
+ 354		1 083 Réseaux d'influence et politique locale en Indonésie	
+ 373		1 220 Mobiliser les Vietnamiens de l'étranger	
+ 1 494		4 120 Russia's Quiet Partnerships in Southeast Asia	
+ 490		1 112 Mindanao	<b>2011</b>
+ 521		1 185 L'Asie du Sud-Est, un foyer pandémique ?	
+ 1 331		2 552 The Council of Indonesian Ulama (Majelis Ulama Indonesia, MUI) and Religious Freedom	
+ 594		1 611 The Politics of Silence	
+ 678		1 642 Informal Trade and Underground Economy in Myanmar	
+ 375		862 Policies of the Thai State Towards the Malay Muslim South (1978-2010)	<b>2010</b>
+ 922		1 441 Évolution du rôle du yuan en Asie orientale : la guerre des monnaies aura-t-elle lieu ?	
+ 707		2 061 State Building, Infrastructure Development and Chinese Energy Projects in Myanmar	
+ 369		939 Political Development in Sabah, 1985-2010	
+ 1 194		1 774 The Flowering of Islamic Thought	
+ 388		883 Norms and Practices in Contemporary Vietnam	<b>2009</b>
+ 394		926 Informal and Illegal Movement in the Upper Greater Mekong Subregion	
+ 444		1 612 From the Mosque to the Ballot Box	
+ 410		1 021 Thaïlande	
+ 503		1 531 Islam and the 2009 Indonesian Elections, Political and Cultural Issues	
+ 256		725 Mobilité prostitutionnelle et représentations	<b>2008</b>
+ 403		914 Du Triangle d'or au Quadrangle économique	
+ 273		643 La Monnaie des frontières	
+ 377		713 Perceptions of Borders and Human Migration	
+ 1 190		3 043 The Hegemony of an Idea	
+ 298		770 Education, Economy and Identity	<b>2007</b>
+ 380		858 Des catastrophes naturelles au désastre humain	
+ 1 215		1 992 Timor-Leste	
+ 958		4 536 East-Timor	
+ 157		397 Le Viêt Nam dans l'Organisation mondiale du commerce	
+ 502		900 Back to Old Habits	<b>2008</b>
+ 420		1 019 Anti-trafficking Regional Cooperation in Southeast Asia and the Global Linkages from Geopolitical Perspective	
+ 311		711 L'impact des catastrophes naturelles sur la résolution des conflits en Asie	
+ 538		1 277 Femmes prostituées dans la région du sud de la Thaïlande	
+ 268		1 512 The Resurgence of Sea Piracy in Southeast Asia	
+ 987		2 074 Trafficking for Sexual Exploitation into Southern Thailand	<b>2007</b>
+ 171		400 La décentralisation indonésienne	
+ 710		860 Mekong-Ganga Cooperation Initiative	
+ 238		518 State and Media in Thailand During Political Transition	
+ 988		2 574 Investigating the Grey Areas of the Chinese communities in Southeast Asia	
<b>+ 33 431</b>	<b>TOTAL</b>	<b>77 683</b>	<b>52 titres disponibles</b>

## 2.2 Intégration de l'IRASEC dans son environnement et actions de coopération

Partant de zéro en 2012, la coopération scientifique avec nos partenaires locaux a rapidement pris un rythme à la mesure de la priorité donnée aux relations avec nos partenaires locaux de Thaïlande et d'Asie du Sud-Est. Le nombre des conférences des chercheurs statutaires de l'Irasec s'élève ainsi en 2015 à 132 au total :

Conférences des chercheurs statutaires	Conférences organisées par l'Irasec	Interventions du directeur	Intervention de la directrice adjointe
34	4	3	1
<b>Intégration de l'IRASEC dans son environnement et actions de coopération en 2015</b>			

	Conférences des chercheurs statutaires	Conférences des chercheurs associés	Conférences organisées par l'Irasec
<b>2011-2012</b>	25		9
<b>2012-2013</b>	13	17	5
<b>2013-2014</b>	26	44	3
<b>2014-2015</b>	34	28	4
<b>2015</b>	34	N.A	4
<b>TOTAL</b>	<b>132</b>	<b>89</b>	<b>25</b>
<b>Intégration de l'IRASEC dans son environnement et actions de coopération depuis 2011</b>			

### 2.2. Conférences, débats d'idées, rencontres institutionnelles etc.

#### *Conférences*

##### **16 juin 2015:**

***Conférence: "Writing history and correcting sources: the building of a national identity of the Sultanate of Brunei"***

L'Irasec et l'Institute of Asian Studies de l'université de Chulalongkorn ont co-organisé une conférence intitulée "Writing history and correcting sources: the building of a national identity of the Sultanate of Brunei" le 16 juin 2015 entre 9 et 12 heures à l'université de Chulalongkorn.

Cette conférence est organisée à l'occasion de la sortie en anglais de l'ouvrage "Brunei: From the Age of Commerce to the 21<sup>st</sup> Century" par Marie-Sybille de Vienne (co-édition NUS-IRASEC).

**30 septembre 2015 :**

***Conférence : “Religious Practitioners in Bhutan” par Pr. Françoise Pommaret***

Françoise Pommaret a donné une conférence au Princess Maha Chakri Sirindhorn Anthropology Centre (SAC), co-organisé par l'Irasec. François Robinne y a présenté en introduction les activités de l'Irasec.

La conférence portait sur les différentes pratiques religieuses au Bhoutan, plus particulièrement sur la pratique du bouddhisme au Bhoutan. La conférence présentait un aperçu des spécialistes religieux formant le socle du bouddhisme au Bhoutan : moines, nonnes, laïcs pratiquants et intercesseurs. Le contexte socio-économique de ces hommes et femmes, célibataires ou mariés, et leurs interactions sont également présentés.

*Débats d'idées*

**6 juin 2015 :**

***Débats sur scène n°5: “Enjeux énergétiques et défis sociétaux en Asie du Sud-Est”***

Le 16 juin 2015, le débat sur scène n°5 intitulé « Enjeux énergétiques et défis sociétaux en Asie du Sud-Est » a été organisé à l'auditorium de l'Alliance Française de Bangkok.

Ce débat regroupe 4 éminents experts en sciences économiques et sociales qui ont illustré leurs propos d'études de cas précis.

Le débat est organisé par l'Irasec en collaboration avec le service de coopération et d'action culturelle de l'Ambassade de France en Thaïlande et l'Alliance Française.

**26 novembre 2015 :**

***Conférence : « Grand Paris-Grand Bangkok : villes inclusives »***

Le 26 novembre 2015, le débat sur scène intitulé « Grand Bangkok – Grand Paris, villes inclusives » a été organisé à l'auditorium de l'Alliance Française de Bangkok.

Un débat animé par Dr. Niramon Kulsrisombat (Fondatrice et directrice du Centre du développement du design urbain, Uddc), Dr. Kanis Saengchote (Chulalongkorn Business School), Mr. Pierre Mansat (Président de l'Atelier International du Grand Paris, AIGP), Mr. François Decoster (Directeur de l'AUC Paris), Mme. Béatrice Mariolle (Co-directrice de Bres + Mariolle et associés), Modératrice ; Dr. Khaisri Paksukchren, Dr. Duentemduang Na Chang Mai et Mr. François Brouat (Directeur de l'Ecole Nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville).

Grand Bangkok – Grand Paris est un projet de coopération scientifique lancé par l'IRASEC avec le soutien de l'Institut Français, en partenariat avec l'ENSA Paris-Belleville (laboratoire AUSer –CNRS) et le Urban design and development Center (UddC), Université de Chulalongkorn. Il est composé de trois événements : un débat public, une exposition et une conférence, sur le thème de la ville inclusive.

## *Rencontres institutionnelles*

### Interventions du Directeur de l'Irasec

#### **11-14 mai 2015**

##### ***Conférence: “The Spiritual Dimensions of Rice Culture in Southeast Asia”***

M. François Robinne a représenté l'Irasec lors de la conférence organisée par le SWU-Spaffa et la SEAMEAO Spafa (Southeast Asian Regional Centre for Archaeology and Fine Arts) à l'université de Srinakharinwirot du 11 au 14 mai 2015.

#### **4-5 novembre 2015 :**

##### ***Mission Singapour pour Conférence AUR@SIA organisée par le CNRS.***

Présidée par Alain Fuchs (Président du CNRS), Patrice Bourdelais (Directeur de l'INSHS-CNRS), et Benjamin Dubertret, (Ambassadeur de France à SGP) cette conférence a réuni les directeurs d'UMI et d'UMIFRE de la région Asie. François Robinne y a représenté l'Irasec, s'appuyant sur un poster et un power-point pour en détailler les activités de recherche (équipe régionale et axes prioritaires), de coopération avec nos partenaires locaux et de publications scientifiques.

#### **30 novembre 2015 :**

##### ***Conférence en Birmanie***

A l'occasion de la conférence organisée par le SCAC Rangoun en partenariat avec l'Institut Français, François Robinne et Renaud Egreateau ont présenté l'ouvrage *Metamorphosis. Studies in Social and Political Change in Myanmar* (NUS Press) dont ils sont les coordinateurs.

### Interventions de la directrice adjointe Abigaël Pesses:

#### **11-13 juin 2015 :**

##### ***Congrès Royal Golden Jubilee – Ph.D Congrès XVI: « ASEAN: Emerging Research Opportunities », Pattaya, Thaïlande.***

Abigaël Pesses a été l'invitée d'honneur de ce congrès pour présenter l'expertise de l'IRSAEC dans la constitution d'un réseau en sciences humaines et sociales couvrant l'ASEAN à la demande du Thai Research Fund qui travaille à la mise en place de pôles d'excellence en Thaïlande et d'une expertise plus poussée en sciences humaines et sociales. Sa contribution portée sur “IRASEC: A Social Science Research Network on the ASEAN Area”.

### Visites / rencontres institutionnelles 2015

#### **18 mars 2015 :**

##### ***Visite de la délégation de l'université de Mae Fah Luang***

François Robinne et Abigaël Pesses ont réceptionné à l'Irasec la délégation de l'université de Mae Fah Luang comprenant Dr. Romyen Kosaikanont, la vice-présidente de l'université, Mme. Flavie Lepoutre, directrice du Centre Franco-Haut Mékong de Coopération Académique, et Mme. Sutheera Phimolthitikul, coordinatrice des affaires étrangères du Centre. La rencontre a permis un échange sur le projet de recherche en cours. L'organisation d'une conférence pour le lancement de l'ouvrage sur la Birmanie a été également discutée lors de la rencontre.

## **20-23 juin 2015:**

### ***Mission Bandar à Brunei Darussalam***

Mission Bandar à Brunei Darussalam à l'occasion du lancement de l'ouvrage de Marie-Sybille de Vienne *Brunei. From the Age of Commerce to the 21st Century* (NUS Press). Rencontre avec les responsables de University of Brunei Darussalam et présentation de l'Irasec lors de la conférence organisée à la résidence par Madame l'Ambassadeur.

François Robinne a présenté les activités de l'Irasec et rencontré les partenaires universitaires.

## **2.2.2 Conférences des chercheurs statutaires**

### **10 janvier 2015 : Conférence dans le cadre du Séminaire de réflexion annuel de la MF-CCI : « L'économie malaisienne en perspective », Putrajaya, Malaisie**

Elsa Lafaye de Micheaux a participé à la conférence dans cadre du séminaire de réflexion annuel de la MF-CCI : « L'économie malaisienne en perspective », à Putrajaya, en Malaisie, et a également été un soutien scientifique à l'organisation du séminaire.

### **22 janvier 2015 : Atelier à l'Humboldt University, Berlin.**

Bénédicte Brac de la Perrière était discutante de l'atelier organisé par Peter Jackson à Berlin, Humboldt University : « Religious pluralism, magic and gendered diversity in Southeast Asia ».

### **22 janvier 2015, Table ronde à la faculté de Sciences sociales et politiques, UGM:**

Jean-Marc de Grave a été invité à la table ronde suite à la projection du documentaire « The look of silence » de Joshua Oppenheimer, sur les membres survivants des familles de personnes exécutées massivement et sommairement pour avoir été accusées d'être communistes en 1965, à la faculté de Sciences sociales et politiques, UGM.

### **2-4 mars 2015 : Symposium sur le Myanmar au Linden Museum, Stuttgart**

Mme. Bénédicte Brac de la Perrière a participé au symposium sur "Myanmar: Current Debates on a Society in Transition", avec une contribution intitulée "Initiation ritual in the Manaw Seittaw Pad congregation of exorcists."

### **4 mars 2015 : Journée d'étude à l'IFI Yogyakarta :**

Jean-Marc de Grave a organisé la journée d'étude « Socialisation et aspects spécifiques de l'éducation scolaire et non scolaire » en collaboration avec l'Institut Français d'Indonésie (Jakarta et Yogyakarta), le Département d'Education non-scolaire (PLS) de l'Université d'Etat de Yogyakarta (UNY), la Faculté de Sciences Culturelles de l'Université Gadjah Mada. Invité d'honneur : Alain Pierrot, PU de sciences de l'éducation à Paris V.

Il a participé avec une contribution intitulée : « Isi pengetahuan, lingkungan masyarakat dan hubungan sosial » (Contenu d'apprentissage, relations et environnements et sociaux).

Projet de publication des interventions dans la revue Jurnal Pendidikan dan Pemberdayaan Masyarakat (PLS-UNY).

### **4-6 mars 2015: Conférence « Inaugural Regional Consultation and Planning Workshop of the Mekong Region Land Governance Project », Bangkok**

Marie Mellac a participé pour chercheur invité au « Inaugural Regional Consultation and Planning Workshop of the Mekong Region Land Governance Project », Bangkok, Thailand.

**5 mars 2015 : Conférence à PLS UNY**

Jean-Marc de Grave a organisé la conférence d'Alain Pierrot « Rôle et place de la langue dans les phénomènes d'éducation formelle et informelle » en collaboration avec l'Institut Français d'Indonésie (Jakarta et Yogyakarta), le Département d'Education non-scolaire (PLS) de l'Université d'Etat de Yogyakarta (UNY). Publication en cours de procès des deux interventions précédentes (J.-M. de Grave et A. Pierrot) dans la revue Jurnal Pendidikan dan Pemberdayaan Masyarakat (PLS-UNY).

**18 mars 2015 : Conférence « Malaysia's development assigned: from the Middle income Trap to the Middle Class Society », University of Sciences Malaysia, Penang, Malaisie**

Elsa Lafaye de Michaux a participé à la conférence « Malaysia's development assigned: from the Middle income Trap to the Middle Class Society », University of Sciences Malaysia, Penang, Malaisie.

**9 avril 2015: Séminaire "Functional Income Distribution and Growth: The Case of Thailand and China", Bangkok.**

Bruno Jetin a donné une conférence sur le thème de "Functional Income Distribution and Growth: The Case of Thailand and China" à l'Organisation Internationale du Travail, aux bureaux de l'Organisation des Nations Unies de Bangkok.

**20-21 avril 2015 : Conférence ISEAS à Singapour.**

Elsa Lafaye de Michaux, chercheuse associée de l'Irseac a participé à la conférence ISEAS à Singapour pour une analyse de la Malaisie actuelle. L'intitulé de son séminaire était: « Malaysia: from Middle-Income trap to Middle Class society? A critical approach of assigned development. »

**21 avril 2015: Conférence « Malaysia : From Middle-Income Trap to Middle-Class Society? », Institute of South-East Asian Studies, Singapour**

Elsa Lafaye de Michaux a donné une conférence à l'Alliance française de Kuala Lumpur intitulée « Malaysia : From Middle-Income Trap to Middle-Class Society? », Institute of South-East Asian Studies, Singapour.

**13 mai 2015 : Conférence à l'Institut Français du Cambodge sur le thème : "La terre est-elle à vendre? Réflexions sur une révolution invisible à partir de l'Asie du sud-est continentale »**

Marie Mellac a donné une conférence intitulée "La terre est-elle à vendre? Réflexions sur une révolution invisible à partir de l'Asie du sud-est continentale » à l'Institut Français de Phnom Penh.

**5-6 juin 2015, International Academic Conference, « Land Grabbing: Perspectives from East and Southeast Asia », Chiang Mai University, Thailand.**

Marie Mellac a participé à la conférence académique international sur la confiscation des terres intitulée: « Land Grabbing: Perspectives from East and Southeast Asia » à l'université de Chang Mai.

**7-8 juin 2015, MRLG workshop on « Political economy of land issues in Burma, Cambodia, Laos and Vietnam », Chiang Mai, Thailand.**

Marie Mellac a participé à la conférence sur les politiques économiques en Asie du Sud-Est comme chercheur invité.

**20 juin 2015 : Table ronde Cambodge, après le 17 avril 1975 : justice et restauration ?, INALCO**

Mme. Anne-Yvonne Guillou a participé à la table-Ronde *Cambodge, après le 17 avril 1975 : justice et restauration ?* de L'Association Culturelle Franco-Khmère École Khmère de Paris/ INALCO, Paris, Maison des Associations 13<sup>e</sup>.

**8-10 juillet 2015: Conférence à l'Organisation mondiale du travail, "Regulating for Decent Work Network", Genève.**

Bruno Jetin a donné une conférence intitulée "Poverty, inequality and Social cohesion in ASEAN countries", lors d'une conférence internationale sur le thème "Developing and Implementing Policies for a Better Future at Work" de l'Organisation Internationale du Travail à Genève.

**24-25 juillet 2015: Conférence : « Burma/Myanmar in Transition : Connectivity, Changes and Challenges » à Chang Mai.**

François Robinne et Bénédicte Brac de la Perrière ont participé au nom de l'Irasec à la conférence internationale sur les études birmanes intitulée : « Burma/Myanmar in Transition : Connectivity, Changes and Challenges » à l'University Academic Service Centre à l'université de Chang Mai.

Bénédicte Brac de la Perrière a prononcé une conférence intitulée : « Dhamma Predication and Political Transition ».

François Robinne a prononcé lui une conférence intitulée « Bangkok: The Bottomless Pit of the Burmese Cult for Minorities ». Cette présentation qui a retenu l'intérêt de la revue du Congrès américain qui en a souhaité la publication. Cette intervention s'inscrit dans la continuité de la coopération Irasec/Chiang Mai University.

**3-5 août 2015 : Conférence : International Conference on ASEAN Studies 2 à l'université de Chulalongkorn, Bangkok.**

La conférence internationale sur les études de l'ASEAN a eu lieu à l'université de Chulalongkorn et organisée par l'université de Chulalongkorn, l'ASEAN Studies Center, l'ASEAN Studies Center Universitas Gadjah Mada et l'International Institute for Trade and Development (ITD).

Bruno Jetin y représentait l'Irasec avec une conférence intitulée : « School education, socialisation and the configuration of social models ».

**Septembre 2015 : Colloque du Réseau Asie-Pacifique, Paris**

Jean Baffie a donné deux communications dans deux ateliers intitulés « Renouveau culturel des groupes ethnolinguistiques chez les Chinois de Thaïlande » et « Sueaphuen mon bai (Partis de rien). Le mythe de la réussite éclair de l'entrepreneur chinois de Thaïlande ».

**8-10 septembre 2015**

**Présentation d'un ouvrage au 5ème Congrès Réseau Asie-Pacifique.**

Bénédicte Brac de la Perrière a présenté l'ouvrage *Encountering Religion in SEA and Beyond*, avec M. Picard, C. Barraud et A. Itéanu au 5ème Congrès Réseau Asie-Pacifique.

**11-12 septembre 2015: Atelier « L'intégration régionale asiatique à l'œuvre : approfondissement de l'Asean et transformations malaisiennes sous influence chinoise » au 5e Congrès Asie, INALCO, Paris.**

Elsa Lafaye de Michaux a dirigé l'atelier intitulé « L'intégration régionale asiatique à l'œuvre : approfondissement de l'Asean et transformations malaisiennes sous influence chinoise ».

**17 septembre 2015 : Séminaire : « 10<sup>e</sup> anniversaire du Centre Franco-Haut Mékong de Coopération Académique de l'Université Mae Fah Luang » à l'Université de Mae Fah Luang**

A l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire du Centre Franco-Haut Mékong de Coopération Académique de l'Université de Mae Fah Luang, le 17 septembre 2015 sur le thème « La France en Thaïlande : Passé, Présent, Futur ».

L'IRASEC y fut représenté par la présence de François Robinne, et celle de Jean Baffie, chercheur au CNRS nouvellement affecté à l'IRASEC Bangkok, dont l'intitulé de l'intervention était : « France and Thailand, beloved enemies ».

**21-22 octobre 2015 :**

**Conférence Landscape, Sociality and Materility à Helsinki.**

Mme. Bénédicte Brac de la Perrière a participé à la conférence Landscape, Sociality and Materility, FAS 2015 à Helsinki avec une contribution intitulée "Initiation in the Burmese Ritual Landscape."

**20 novembre 2015 : Entretien radiophonique avec Budi Yulianto pour la radio RRI**

Jean-Marc de Grave a été invité à un entretien radiophonique avec Budi Yulianto à propos de l'exposition de masques javanais traditionnels topeng au Musée Sono Budoyo du palais royal de Yogyakarta (Indonésie).

**25 novembre 2015 : Conférence « Will China's Economic Slowdown Harm Malaysia's Growth? », Conférence Alliance Française, Kuala Lumpur, Malaisie**

Elsa Lafaye de Michaux a donné une conférence à l'Alliance française de Kuala Lumpur intitulée « Will China's Economic Slowdown Harm Malaysia's Growth? »

**28 novembre 2015 : Conférence par l'Institut Français en Birmanie**

Mme. Bénédicte Brac de la Perrière a participé à la conférence organisée par l'Institut Français en Birmanie sur le thème de Tradition et Modernité, avec la contribution « Tradition and Modernity in the 'Religious Field ' »

**15 décembre 2015 : Réunion des responsables de collaborations franco-indonésiennes de l'Université Gadjah Mada**

Jean-Marc de Grave a participé à la réunion des responsables de collaborations franco-indonésiennes de l'Université Gadjah Mada en présence de l'attaché de coopération universitaire de l'ambassade de France à Jakarta, Antoine Devoucoux du Buysson, et du directeur des Relations Internationales de l'UGM.

**18 décembre 2015 : Contribution à et organisation des Ateliers Anthropologie Comparée du bouddhisme, Centre Himalaya/Centre Asie du Sud-Est.**

Mme. Bénédicte Brac de la Perrière a contribué et organisé des Ateliers Anthropologie Comparée du bouddhisme, au Centre Himalaya/Centre Asie du Sud-Est avec une contribution intitulée "Transition démocratique, nationalisme bouddhique et élections en Birmanie."

**14 janvier 2016 : Visite de l'attaché scientifique de l'ambassade de France de Jakarta, Nicolas Gascoin, à l'Université Gadjah Mada.**

Jean-Marc de Grave a co-organisé la visite de l'attaché scientifique de l'ambassade de France de Jakarta, Nicolas Gascoin, à l'Université Gadjah Mada.

**17 janvier 2016 : Table ronde et soutien scientifique à l'organisation du Séminaire de réflexion annuel de la MF-CCI, Putrajaya, Malaisie.**

Elsa Lafaye de Micheaux a participé à l'organisation du séminaire de réflexion annuel de la MF-CCI, Putrajaya, Malaisie.

**2 février 2016 : Conférence à l'Institut Français du Cambodge**

Anne-Yvonne Guillou a donné une conférence à l'Institut Français du Cambodge sur « Une mémoire alternative du régime khmer rouge : pensée du temps, de l'espace et des défunts au Cambodge ».

**31 mars – 3 avril 2016 : Conférence annuelle de l'Association for Asian Studies, Seattle**

Anne-Yvonne Guillou a participé à la conférence annuelle de l'Association for Asian Studies à Seattle avec une contribution intitulée "Memories of destructive events, time, and space in contemporary Cambodia", Thailand-Laos-Cambodia Committee Sponsored Panel "Embodying Memories in Cambodia, Laos, Thailand and diaspora".

**15 avril 2016 : Journée d'étude « Approche comparative des pratiques d'enquête ethnographique en Europe et en Asie du Sud-Est »**

Jean-Marc de Grave a co-organisé en collaboration avec le département d'anthropologie de l'Université Gadjah Mada (Indonésie) et avec la participation du département d'anthropologie de l'Université Thammasat de Bangkok (Thaïlande), une journée d'étude « Approche comparative des pratiques d'enquête ethnographique en Europe et en Asie du Sud-Est ».

### **2.2.3 Séminaire de recherche 2016-2017**

#### **Sociétés, environnement et changement climatique en Asie du Sud-Est**

Coordonné par Abigaël Pessès, ce séminaire propose de questionner le rapport des sociétés sud-est asiatiques à leur environnement naturel dans une perspective anthropologique et en regard des enjeux sociopolitiques contemporains.

Pluridisciplinaire et comparatif, ce séminaire se donne pour ambition de croiser réflexions épistémologiques et gestion des risques environnementaux. La première approche consiste à interroger, à l'aune des travaux que nous inspirent Philippe Descola dans *Beyond Nature and Culture*, la façon dont les sociétés très diverses d'Asie du sud-Est articulent ou manipulent de manière spécifique les concepts de « nature » et de « culture » inventés par l'Occident. Quelles sont les notions vernaculaires qui leur correspondent ? Comment ces conceptions sont-elles localement réappropriées et politiquement investies par les États nations modernes ? Et enfin, comment peut-on appréhender la diversité des modes d'interaction entre humains et non-humains – dieux, plantes, animaux, esprits – en Asie du sud-Est ?

La seconde approche, complémentaire, consiste à interroger la façon dont les rapports des sociétés à leur environnement sont reformulés et remodelés sous l'impact des pratiques de développement et des politiques d'adaptation aux grands enjeux écologiques contemporains : réchauffement climatique, déforestation, préservation des écosystèmes, gestion des ressources énergétiques et des risques environnementaux.

Nous proposons d'articuler ces approches à travers trois axes de recherche principaux compris dans leur complémentarité :

### **1) Bouddhisme et environnement**

Le point de vue « holiste » sur la « nature », dont sont imprégnées les sociétés hindobouddhiques d'Asie du Sud-Est, privilégie l'interrelation entre tous les êtres qui peuplent le cosmos. Cette conception de la « chaîne des êtres » – différents, interdépendants et hiérarchiquement ordonnés – questionne les modalités mises en œuvre pour assurer l'harmonie entre des entités très diversifiées et réajuster perpétuellement les relations entre des microcosmes sociaux territorialisés et un ordre macrocosmique plus englobant. Nous proposons ici d'explorer ces formes de mise en relation entre ordre social et ordre cosmique à travers des pratiques aussi variées que l'astrologie, la possession, le chamanisme, les rites agricoles et royaux, l'architecture, etc.

### **2) Politiques de la nature**

Il s'agit de questionner l'articulation entre nature et politique. Cette problématique sera étudiée à travers l'examen de projets économiques et environnementaux portant localement à controverse ; « haze » et autres formes de pollutions, « parcs nationaux », législation foncière, construction de barrages, permettent de comprendre comment la question écologique s'invite et se déploie dans le débat politique. Cet axe s'attachera également à explorer les diverses formes d'innovations techniques et sociales destinées à modifier les comportements en matière de production, de consommation et d'échange. Nous nous intéresserons également à la façon dont les pratiques de développement et la recherche d'innovations sont susceptibles de mobiliser, de confronter ou d'hybrider différents systèmes de connaissance et d'action sur la nature : sciences dures, savoirs indigènes, technologies numériques, etc.

### **3) Gestion des risques climatiques**

L'Asie du Sud-Est est l'une des régions du monde les plus exposées aux changements climatiques – diminution du débit fluvial des grands bassins, augmentation des inondations venant des rivières ou de la mer – et aux catastrophes naturelles : typhons, éruptions volcaniques, tsunamis. Cet axe de recherche propose d'explorer les ressentis et les réponses locales apportées à ces bouleversements naturels ainsi que les politiques et projets mis en place pour prévenir les risques environnementaux ou en gérer les conséquences (déplacements de populations, constructions parasismiques).

#### **Partenariats pressentis :**

Ce séminaire a pour vocation de renforcer le pôle recherche de l'Irasec. Il s'appuie en priorité sur les coopérations engagées localement en Thaïlande.

- Bangkok : Chulalongkorn, Department of Southeast Asian Studies and Chula global network, et Kasetsart University.

- Chiang Mai : Regional Center for Social Science and Sustainable Development (RCSD), Faculty of Social Science, Chiang Mai University. Directeur : Chayan Vaddhanaphuti.
- Khon Khaen, Ubon Rachathani

À l'image de l'Irasec, ce séminaire est à dimension régionale et intégrera à ce titre nos partenaires académiques de la région.

Et bien sûr, il sera organisé en coopération avec les chercheurs et les laboratoires français sur l'Asie du Sud-Est : IAO, CASE, IRASIA, CERI, IRD, EFEO, etc.

#### **Programme prévisionnel :**

Organisé en partenariat Irasec/Université Chulakongkorn (Bangkok), ce séminaire de recherche associe des chercheurs français et thaïs. Il aura lieu tous les vendredis de chaque mois de novembre 2016 à mai 2017, de 13h30 à 16h30.

Ci-dessous le programme provisoire des interventions :

Modérateurs : Abigaël Pesses et Stéphane Rennesson

1. Vendredi 25 novembre 2016 : Séance 1 inaugurale : **Abigaël Pesses/Stéphane Rennesson** (IRASEC) : Introduction session. *Beyond nature and culture in an Southeast Asian societies.*
2. Vendredi 16 décembre 2016 : Pinkeaw laungaramsri, (Assistant Professor of Anthropology in the Department of Sociology and Anthropology, Chiang Mai University) - titre à déterminer
3. Vendredi 20 janvier : cartographie, territoires et nouvelles technologies
4. Vendredi 17 mars : **Adeline Martinez** – Risque et développement: Réinstallation post-catastrophe naturelle dans la région du volcan Merapi (Java centre, Indonésie)
5. Vendredi 21 avril : **Christine Cabasset** – gouvernance du littoral côtier – Projet AIT/IRASEC – Bali

#### **2.2.4 Valorisation et diffusion de la culture scientifique (Banque de données Site web, Plateforme Open Book Editions, Catalogue, événements divers)**

##### **Banque de données :**

Plus de 1 200 entrées (centres de recherche, universités, bibliothèques, scientifiques, universitaires et journalistes en Europe, en Asie et en Amérique), a été constituée. Grâce à cet outil, régulièrement enrichi, l'Institut adresse ses publications aux organismes et aux personnes-ressources afin de faire connaître l'Institut et de repérer de futurs collaborateurs. En 2011, plus 300 ouvrages et Carnets de l'IRASEC ont été expédiés à différentes personnalités et institutions dans le monde entier. De manière générale, des centaines d'exemplaires d'ouvrages sont régulièrement offerts aux services du Département, aux différents Postes, à nos futurs partenaires, et à divers centres de recherche, universités, grandes écoles et autres organismes, pour faire la promotion des activités de l'IRASEC.

L'IRASEC développe le **référencement de ses publications téléchargeables sur « HAL archives ouvertes »**. Hal est une plateforme Internet destinée au dépôt et à la diffusion d'articles scientifiques pluridisciplinaires de niveau recherche. Afin de diffuser les publications de l'IRASEC, 15 fiches bibliographiques (4 livres, 7 Occasional Papers et 4 Notes) ont été déposées sur HAL, essentiellement les publications en anglais en raison du format de la plateforme HAL.

**Catalogue imprimé** (français-anglais) de 26 pages présente l'ensemble des publications de l'IRASEC depuis sa création.



## 2.2.5 Coopérations avec les partenaires locaux

Mme. Phanthira JARIYAPRAPAPUN, assistante administrative de l'Irasec en charge de la coopération avec les partenaires locaux, a coordonné plusieurs rencontres auprès des principaux centres de recherche de Thaïlande et d'ailleurs. Ayant tout juste débuté sa carrière à l'IRASEC, Mme. Phanthira JARIYAPRAPAPUN doit développer son réseau et organiser de nouveaux événements qui auront lieu au cours de l'année 2016.

### THAÏLANDE - BANGKOK : Université Chulalongkorn : Urban Development and Design Center (UDDC)

- Montage du projet Grand Paris – Grand Bangkok.
- Gestion des relations publiques.
- Modératrice durant les débats.
- Coordination entre les participants et les sponsors de l'événement.
- Réunions avec UDDC afin d'organiser l'exposition et les débats.
- Centraliser et organiser les participations des invités.
- Traduction du programme de l'événement afin d'en faire la promotion.

### THAÏLANDE - BANGKOK : Bangkok Metropolitan Administration (BMA) :

- Contact avec BMA afin d'organiser l'événement de Grand Paris – Grand Bangkok.
- Demande de documents afin d'accéder à leurs archives et de documenter les débats.

- Invitation des représentants de BMA.

### **THAILANDE – BANGKOK : Entreprises francophones implantées en Thaïlande :**

- Prise de contact avec les entreprises francophones implantées en Thaïlande afin de promouvoir le dernier ouvrage de l'Irasec (Asie du Sud-Est 2016).
- Création d'un mailing afin de mieux cibler les entreprises.
- Exemples d'entreprises contactées : Accord, AirFrance, Decathlon, JC Decaux, Michelin, ...

## **2.2.6 Modalités de travail avec les Ambassades**

Couvrant 11 pays de la région, l'IRASEC entretient, d'une manière ou d'une autre, des liens réguliers avec les postes afin de dépasser les contraintes liées à l'éloignement. Outre l'envoi systématique des publications de l'IRASEC aux ambassades, la direction de l'Irasec va régulièrement à la rencontre des différents postes afin de se tenir à leur écoute et de répondre au mieux à leurs attentes.

Depuis sa création à Bangkok en 2001, des relations privilégiées sont bien sûr entretenues avec l'Ambassade de France en Thaïlande.

Le directeur de l'Irasec – ainsi que celui de l'IRD – a été invité par l'Ambassadeur Gilles Garachon à rejoindre les autres chefs de service lors de la réunion hebdomadaire qui se tient tous les mardis matin à l'ambassade : ce fut une découverte pour l'Irasec à qui est désormais offert l'opportunité, non seulement de présenter les activités et rencontres institutionnelles et académiques liées à la vie de l'Institut, mais également d'être à l'écoute des intérêts, préoccupations ou analyses des autres services.

L'Irasec est partie constituante du Conseil d'influence qui se réunit deux fois l'an à la Résidence de l'Ambassade et la direction est conviée lorsque sont annoncés les représentants de l'Etat, avec les retombées concrètes qui peuvent s'ensuivre, en termes de visibilité.

L'Ambassade a par ailleurs permis que l'Irasec dresse un stand à l'occasion de la récente réunion régionale de la francophonie.

De même, l'ambassade contribue régulièrement et de façon significative au resserrement des liens avec les partenaires locaux, au nombre desquels la Faculté de droit de Thammasat, l'ISIS de l'Université de Chulalongkorn, l'Université de Kasertsat etc.

L'Irasec bénéficie également d'une écoute et d'un soutien très précieux de l'Ambassade à Bangkok concernant la politique scientifique et la définition des grands axes scientifiques, la programmation éditoriale de l'Irasec et les activités scientifiques, et ce dans le respect de la totale autonomie sans laquelle les expertises de l'Institut perdraient pour partie de leur intérêt. C'est en particulier avec le soutien du Poste à Bangkok, via le SCAC, que plusieurs événements ont pu être organisés dans les principales universités de Thaïlande, principalement l'Université de Chulalongkorn et ses différents départements en sciences humaines et sociales. L'Institut français, via un fonds d'Alembert d'un montant de 8000 euros attribués à l'Irasec, a permis de réaliser un triple événement sur le thème *Grand Paris / Grand Bangkok. Villes inclusives* qui s'est développé en 3 temps : un débat d'idées dans l'amphithéâtre de l'Alliance française, une conférence académique à la Faculté d'architecture

de l'Université de Chulalongkorn et une exposition tournante dressante faisant le lien entre les deux premiers événements (cf supra 2.2.1).

Le partenariat avec l'Alliance française de Bangkok, qui continue d'héberger l'Irasec depuis le déménagement dans l'immeuble de Witthayu, est à la fois sympathique et dynamique. Rappelons que c'est en partenariat avec l'Alliance Française que l'Irasec a organisé ou participé plusieurs événements (Débats d'idées, conférences etc.) et d'autres projets sont à l'étude.

Les relations avec les 9 autres ambassades de la région reposent sur une dynamique relationnelle tout aussi constructive, par l'intermédiaire notamment des chercheurs Irasec qui peuvent y être affectés, et bien sûr lorsque des projets éditoriaux sont l'occasion de créer des événements à visibilité d'autant plus fortes que les SCAC respectifs nous permettent de bénéficier de leurs réseaux universitaires et médiatiques.

De même que nous nous tenons à l'écoute des orientations scientifiques et des priorités thématiques ou disciplinaires que souhaiteraient voir développer les différentes ambassades, celles-ci apportent d'une manière ou d'une autre un soutien appuyé aux projets de l'Irasec, qu'il s'agisse d'un soutien financier dès lors que les projets sont en lien direct avec le pays concerné et/ou qu'il s'agisse de mises en relations avec les partenaires publics ou privés ; dans tous les cas, les ambassades s'impliquent fortement dans le lancement de nos ouvrages qui constituent parfois localement de véritables événements scientifiques à forte visibilité.

Mais c'est à travers les chercheurs Irasec affectés dans les différents pays d'Asie du Sud-Est qu'un suivi est rendu possible avec les différents postes ainsi qu'avec les partenaires locaux : Bénédicte Brac vient renforcer la présence de l'Irasec en Birmanie, pays en pleine mutation, Elsa Lafaye a assuré la pérennité de la recherche française en Malaisie, l'accueil en délégation de Marie Mellac puis de Anne Guillou au Cambodge ont abouti à la signature d'un MoU Irasec/Faculté des Beaux Arts et au lancement de relations institutionnelles avec l'Université Royale du Cambodge, Jean-Marc de Grave a permis de développer des liens avec la plus importante université d'Indonésie tandis que Jean Baffie, en poste à Bangkok, est très demandé pour sa connaissance approfondie du pays.

## **2.3 Politique d'attractivité et de rayonnement**

### **2.3.1 Missions et invitations**

La force de l'IRASEC repose sur deux atouts principaux :

D'une part, le réseau très étendu de chercheurs en France et à l'étranger qui soumettent à l'IRASEC des projets de recherche.

C'est sur l'étendue de ce réseau mis en place depuis la création de l'IRASEC que reposent la qualité et la diversité des études conduites par l'IRASEC. L'Institut dispose ainsi d'un vivier inégalé dans les différentes disciplines (économie, sciences politiques, anthropologie, géographie et histoire contemporaines) et sur les différentes aires couvertes par l'Institut (11 pays).

D'autre part, les membres statutaires de l'IRASEC, enseignants chercheurs et chercheurs CNRS, sont responsables en tant que tels d'antennes en Asie du Sud-Est. Bien que

peu nombreux (deux accueils en délégation et un détachement actuellement pour 11 pays couverts), les chercheurs statutaires en détachement/délégation constituent le fer de lance de l'IRASEC.

### 2.3.2 Partenariats pérennes

- Dans la continuité de la coopération avec l'université Chulalongkorn avec notamment la participation de l'IRASEC à une série d'événements scientifiques coorganisés avec le **Chula Global Network, l'Institute of Asian Studies, Faculty of Architecture**, Abigaël Pessès met en place un séminaire de recherche.
- Anne Guillou a souhaité donner à ses recherches sur le Cambodge un cadre institutionnel avec la signature d'un MoU Irasec/Université des Beaux Arts et en initiant des relations au plus haut niveau avec l'Université Royale du Cambodge.

## 2.4 La formation à la recherche par la recherche

### 2.4.1 Bibliothèque de recherche

L'IRASEC continue d'alimenter son fonds bibliothécaire à usage des chercheurs, à hauteur de 20 ouvrages achetés par an.

Depuis la création de son site Internet, l'IRASEC met à disposition une série de documents électroniques téléchargeables (34 titres, Carnets et Notes de l'IRASEC) dont la fréquentation touche un nombre plus large d'individus (cf supra 2.1.2. le tableau des téléchargements des Carnets).



## **2.4.2 Chercheurs nationaux associés (nombre, statut, programme d'accueil, financement...)**

Le budget de l'IRASEC et sa modeste structure administrative ne permettent pas la mise en place d'un programme d'accueil des chercheurs nationaux originaires des 11 pays d'Asie du Sud-Est couverts par l'Institut.

L'IRASEC n'a pas à proprement parlé de chercheurs sud-est asiatiques associés mais l'Institut a la particularité d'intégrer presque systématiquement des chercheurs originaires des pays d'Asie du Sud-Est dans ses programmes de recherches grâce à une confiance longuement acquise par certains de nos chercheurs, à écrire ou coécrire des études.

Il en va ainsi des projets en cours :

- Du projet Malaisie contemporaine coordonné par Elsa Lafaye de Michaux, Nathalie Fau et David Delfolie.
- Du projet coordonné par Rémy Madinier, *Indonésie contemporaine*, qui fait appel à 5 auteurs indonésiens.

## **2.4.3 Aide à la mobilité**

L'IRASEC offre deux bourses (doctorales/postdoctorales) d'aide à la recherche sur le terrain en Asie du Sud-Est.

Les candidats sont sélectionnés en fin d'année et la convention est signée à compter du 1<sup>er</sup> février de l'année suivante. Ces bourses sont attribuées pour une durée de 1 an non renouvelable. La bourse de l'IRASEC comprend une allocation forfaitaire annuelle de 6 000 €. Elle est ouverte à des doctorant(e)s et des post doctorant(e)s, âgé(e)s de moins de 40 ans, de nationalité française et inscrit(es) dans une des disciplines suivantes : sciences politiques, anthropologie-ethnologie, sciences économiques, géographie, histoire contemporaine, sociologie, relations internationales.

Le projet de recherche proposé par les doctorants s'inscrit nécessairement dans la thématique d'un des axes scientifiques prioritaires de l'IRASEC. La pratique courante de l'anglais, écrit et oral, est indispensable, et celle d'une langue asiatique est appréciée lors de la sélection des boursiers. Une bonne maîtrise des outils informatiques de base est également requise.

Le/la doctorant(e) – post-doctorant(e)s conduira son projet de recherche personnel avec l'appui scientifique et logistique de l'Institut. En contrepartie, le travail de terrain du candidat devra déboucher sur la publication d'un Carnet de l'IRASEC (individuel ou collectif).

Le dossier de candidature pour les doctorants comprend : un *curriculum vitae* détaillé ; la description du projet de recherche individuel ; une lettre de recommandation du directeur de thèse ; le cas échéant, une copie des dernières publications.

Le dossier de candidature pour les post-doctorants comprend : un *curriculum vitae* détaillé ; la description du projet de recherche individuel ; une lettre de recommandation de deux personnalités scientifiques (dont le directeur de recherche peut faire partie) ; une attestation de dépôt ou de soutenance de thèse (impérativement avant la fin de l'année de la demande en cours), ou copie du diplôme de doctorat ; le cas échéant, une copie des dernières publications.

Les demandes seront évaluées et sélectionnées par les membres du Conseil de laboratoire de l'Irasec.

Depuis son inauguration en 2009, la bourse de terrain de l'IRASEC a été octroyée à 12 doctorants et post-doctorants :

1. Audrey BARON-GUTTY (jusqu'en octobre 2009)

Les recherches d'Audrey Baron-Gutty portent sur l'impact de la mondialisation sur les politiques éducatives en Thaïlande. Elle a soutenu sa thèse en science politique en novembre 2011 à l'Institut d'Asie Orientale (IAO), Lyon, sous la direction du Professeur Yveline Lecler.

2. Alban SCIASCIA (jusqu'en février 2011)

Sciascia a conduit en 2010 son projet de recherche intitulé « La sécurisation portuaire en Asie du Sud-Est : les exemples de Belawan et Port Klang ». Ce boursier est doctorat à l'Institut d'Asie Orientale, et mène sa thèse sous la direction de Guy Faure.

3. Christophe VIGNE (jusqu'en février 2011)

Les recherches du boursier Christophe Vigne portent sur « La République du Viêt Nam et les exilés Vietnamiens; l'aboutissement d'une politique de nationalisme transnational ». Il est doctorat à Paris VII-Denis Diderot, sous la direction d'Alain Forest.

4. Delphine ALLES (jusqu'en janvier 2012)

Les études de Delphine Alles en science politique et relations internationales portent sur la recomposition des politiques internationales sous l'effet du facteur religieux, en opérant une comparaison des cas indonésien et malaisien. Elle a soutenu sa thèse à Sciences Po en 2011.

5. Gabriel FACAL (jusqu'en juin 2012)

Les recherches de Gabriel Facal portent sur les organisations de type paramilitaire dans la province de Banten (Indonésie) liées aux groupes islamiques. Il est inscrit en thèse d'ethnologie à l'Université de Provence, sous la direction de Jean-Marc de Grave.

6. Danielle TAN (jusqu'en janvier 2013)

Le projet de Danielle Tan (doctorat Sciences Po., post Doc. Canberra) s'intitulant « Le réveil du dragon et des Nâgas. Les nouveaux enjeux géopolitiques et socio-économiques de l'expansion chinoise en Asie du Sud-Est ».

7. Clément MUSIL (jusqu'en janvier 2013)

Le projet de Clément Musil (Université de Paris-Est sous la direction de Charles Goldblum) s'intitulant « La scène de la coopération urbaine au Viêt Nam. Le jeu de l'accommodation et de la prescription ».

8. Hui-yeon KIM (jusqu'en janvier 2013)

Le projet d'Hui-yeon Kim (EHESS, sous la direction de Nathalie Luca) portant sur « Le « pentecôtisme coréen » à l'épreuve de la transnationalisation : le cas de l'Église du Plein Évangile de Cho Yonggi en Asie du Sud-Est ». Clément MUSIL (jusqu'en janvier 2013)

9. Baptiste BAUGIN (jusqu'en janvier 2014)

Le projet de Baptiste Baugin porte sur « Les exilés timorais et leur retour : formation d'une élite nationale ».

10. Amel FARHAT (jusqu'en janvier 2015)

Sa thèse à NUS (National University of Singapore) porte sur les systèmes de transports transnationaux à la frontière entre Singapour et l'État de Johor en Malaisie et elle prépare la rédaction d'un « Carnet de l'IRASEC » sur cette question.

11. Souvanxay PHETCHANPHENG (jusqu'en janvier 2015)

Souvanxay Phetchanpheng a reçu une bourse de recherche lui permettant de poursuivre des enquêtes en 2014 sur *Le réseau de monastères et la formation des novices et des moines bouddhistes entre la Chine du Sud (Xishuangbanna), le Laos et la Thaïlande*. L'Irasec vient de réceptionner son manuscrit, actuellement en cours d'évaluation.

12. Julia TICHIT (jusqu'en janvier 2015)

Julia Tichit a pour projet la rédaction de l'étude *De la terre à la ville, de la ville à la terre. Frontières et trajectoires dans les communautés agricoles de Metro Manila (Philippines)*, « Carnet de l'IRASEC ».

13. Adeline MARTINEZ (Doctorante – anthropologie – Université d'Aix-Marseille ) : Risque et développement : Réinstallation post-catastrophe naturelle dans la région du volcan Merapi (Java centre, Indonésie).

14. Bethsabée SOURIS– (doctorante –Science politique- University College of London) : L'influence des groupes ethniques transnationaux sur les conflits ethniques : Le cas de l'Union Nationale Karen en Birmanie.

Du fait des contraintes budgétaires, il a été décidé en 2015 le nombre de bourses dont le nombre passera de trois à deux seulement en 2015.

#### 2.4.4 Suivi du devenir des anciens de l'Umifre

Plusieurs des anciens boursiers ou boursiers actuels ont soutenu leur thèse de doctorat. Le manuscrit qu'ils remettent est suivi par les chercheurs de l'IRASEC en collaboration si possible avec leur directeur de thèse respectif.

Plusieurs stagiaires orientent leur mémoire en fonction de l'expérience acquise à l'IRASEC.

D'anciens chercheurs de l'Irasec ont trouvé une affectation dans une Université du sud-est asiatique après leur affectation à l'Irasec :

- Depuis octobre 2011, Nathalie Fau, basée à Kuala Lumpur, est également chercheuse associée au Maritime Institut of Malaysia (MIMA), un organisme de recherche (*think tank*) spécialiste de l'espace maritime en Malaisie et en Asie du Sud-Est.
- Depuis janvier 2014, Vathana Pholsena est Associate Professor à la National University of Singapore (Département d'histoire).

Et plusieurs chercheurs associés, porteurs pour l'Irasec de projets scientifiques, ont trouvé un poste :

- Depuis octobre 2013, Delphine Allès est Maître de conférences à l'Université Paris-Est Créteil. Ses principaux enseignements portent sur l'Asie et les relations internationales (Master de recherche, Sciences Po Paris), la théorie politique et l'analyse des violences et des conflits (Licence d'AEI et master d'Action Humanitaire Internationale, Paris Est).
- Depuis septembre 2014, Danielle Tan enseigne la science politique et les études asiatiques à Sciences Po Lyon (ATER).

# 3 – Programmation

## 3.1 Programmation 2015-2016

### 3.1.1 Publications (Carnets, Ouvrages) = 10 au total

Au cours de l'année 2016, l'Irasec a pour projet de publier **3 carnets** ainsi que **7 livres**. Bien qu'en réduction constante depuis 2012, ce nombre encore trop élevé de parutions s'explique par la nécessité de tenir les engagements passés.

La programmation éditoriale de l'Irasec devrait atteindre un rythme plus équilibré à partir de 2017/2018 avec 5 publications en moyenne par an, et une intensification concomitante de la politique de mise en ligne.

#### « Carnets » = 3

1. Formation et insertion socioprofessionnelle des novices et des jeunes moines bouddhistes dans les réseaux transnationaux (Thaïlande, Laos et Chine du Sud) (Phetchanpeng Souvanxay)
2. Food strategies in Southeast Asia (R. Poupon)
3. Malaisie-Chine, une 'précieuse relation' ? Examen politique, socio-économique et sociogéographique d'un processus de rapprochement bilatéral (David Delfolie, Nathalie FAU, Elsa Lafaye de Micheaux)

#### Livres = 7

1. Chinese Century : New Chinese Migration in SEA (D. Tan & Pal Nyiri) en cours de parution avec l'University of Washington Press.
2. Activités évangéliques en ASE (P. Bourdeaux et J. Jammes), en cours de parution avec les Presses Universitaires de Rennes.
3. Emerging moral economies (G. Njoto-Feillard & Koning), en cours de parution aux éditions Palgrave Macmillan US.
4. Phnom Penh depuis le socialisme (1979-2013), l'impossible réforme foncière ? (A. Carrier)
5. Asie du Sud Est 2017 : Enjeux, Bilans, Perspectives (A. Pesses).

Bien qu'en phase finale de relecture, la publication en 2016 des 2 ouvrages suivants en 2016 est plus aléatoire :

6. Religion, Tradition, Culture : identités balinaises (M. Picard), en cours de parution dans la collection Focus, Irasec.
7. Sociétés civiles d'Asie du Sud-Est, l'initiative citoyenne face au pilotage de l'Etat (B. Formoso), en cours de parution aux éditions de l'ENS Lyon et l'Irasec.

## **Programmation 2017 : 6 publications**

### **Carnets : 3**

1. Etendre les terrains de l'urbanisation : paysages opérationnels et pratiques spatiales à travers le détroit de Tebrau (Amel Farhat).
2. Impact des communautés karen sur le conflit ethnique en Birmanie (terrains : diaspora karen londonienne, camps de réfugiés à la frontières birmano-thaïlandaise) (Bethsabée Souris).
3. Déplacement forcé de populations en Indonésie suite à catastrophe naturelle (terrain : région du volcan Merapi, Java centre, Indonésie) (Adeline Martinez).

### **Livres : 3**

1. Détroit de Malacca : un espace transnational (N. Fau), en cours de parution dans la collection Focus, Irasec.
2. Malaisie contemporaine (E. Lafaye de Micheaux, N. Fau, D. Delfolie)
3. Asie du Sud Est 2018 : Enjeux, Bilans, Perspectives (A. Pesses).

## **Programmation 2018 : 5 publications**

### **Carnets : 2**

Il s'agit des bourses.

### **Livres : 3**

1. Les économies d'Asie du Sud-Est (J.R. Chapponière et M. Lautier).
2. Laos contemporain (E. Mottet)
3. Asie du Sud Est 2019 : Enjeux, Bilans, Perspectives (A. Pesses).

### **3.1.2 Projet Open Edition Books (plateforme en ligne)**

#### **Feuille de Route :**

L'Irasec, en tant qu'institution de recherche, doit aujourd'hui s'adapter aux grandes évolutions de l'édition scientifique mondiale qui ont marqué l'entrée dans le 21<sup>e</sup> siècle : une innovation technologique, internet, ouvrant des potentiels inédits d'accès et d'analyse des connaissances ; puis la naissance consécutive d'un mouvement international en faveur du libre accès<sup>1</sup> aux résultats de la recherche scientifique financée sur fonds publics.

A l'heure où les bibliothèques sont décloisonnées et immergées dans l'écosystème du web, les chercheurs et les étudiants dans l'enseignement supérieur ont besoin d'avoir accès librement, en tout lieu et à tout moment, aux données et publications de la recherche dont la

---

<sup>1</sup> Le « libre accès » ou Open access désigne l'accès permanent et gratuit, sur internet, aux données issues de la recherche scientifique et de l'enseignement.

croissance est exponentielle. Dans un environnement numérique, ils ont par ailleurs la possibilité d'utiliser des services et des outils permettant d'organiser, d'annoter et d'analyser les connaissances : fouille de texte, modélisation, big data, etc.

La circulation des savoirs scientifiques et la possibilité même de pouvoir les réutiliser par les chercheurs qui les produisent et les exploitent constituent une condition intangible pour développer la recherche et l'innovation scientifique. L'Union Européenne s'est en ce sens alignée sur les politiques internationales en faveur du libre accès aux publications scientifiques, par ailleurs déjà mises en place en Angleterre, aux Etats-Unis, en Amérique latine, et au-delà. La commission souhaite qu'à l'Horizon 2020, les informations financées par des fonds publics puissent être accessibles et réutilisables par les chercheurs, les entreprises et les citoyens sans devoir repayer la facture à chaque fois.

L'enjeu pour l'Irasec est d'opérer cette transition vers l'édition numérique et le libre accès afin d'accroître la visibilité de ses publications dans l'environnement académique international. L'objectif est de s'adapter à l'évolution des usages et des contraintes liés au numérique : consultation en ligne plutôt qu'en bibliothèque, nécessité d'être référencé sur les portails documentaires qui font autorité dans le domaine des sciences humaines et sociales, avoir des url pérennes pour citer les ressources électroniques de manière fiable, s'adapter aux nouveaux supports de lecture, autoriser de nouvelles modalités d'exploration des documents, comme la recherche lexicale plein texte, etc. Ces conditions sont désormais incontournables pour assurer la visibilité des publications scientifiques dans l'océan du web et mesurer leur l'impact dans un environnement mondial de plus en plus compétitif.

L'objectif n'est pas tant de substituer l'édition papier par l'édition numérique, ou de renoncer à la commercialisation des ouvrages du fait du libre accès, mais de rechercher une complémentarité entre ces deux formes d'édition et d'économies de la connaissance. La stratégie privilégiée par l'Irasec consiste à poursuivre l'édition classique d'ouvrages publiés en partenariat avec des éditeurs scientifiques de prestige, et de développer des collections en libre accès sur une plateforme de ressources en sciences sociales aisément consultable par un public académique français, européen et mondial.

Le paradigme numérique suppose ainsi de repenser en profondeur la politique éditoriale de l'institut en termes de valorisation des collections, de modèle économique, d'appropriation technique, et de négociation avec les éditeurs.

Voici les grandes lignes de la feuille de route envisagée pour ce projet de plateforme Irasec coordonné par Abigaël Pessès :

### **1. Créer un nouveau partenariat avec Open Edition Books :**

L'Irasec a déposé un dossier de candidature pour engager un nouveau partenariat avec le Centre pour l'édition électronique ouverte (Cléo – CNRS, UMS 3287) qui gère le portail Open Edition. Ce portail, spécialisé dans l'édition électronique en sciences humaines et sociales (SHS), rassemble quatre plateformes respectivement dédiées aux livres, revues, blogs et annonces scientifiques. Ces plateformes reçoivent plus 4 millions de visites mensuelles provenant du monde entier.

L'Irasec souhaite prendre appui sur cette infrastructure internationale d'édition électronique pour ouvrir un espace de publication dédié à ses collections sur la plateforme de livres, intitulée Open Edition Books et inaugurée en 2013.

L'Institut entend par là-même s'inscrire dans l'écosystème pluridisciplinaire des éditeurs français et internationaux en SHS, dont de nombreuses presses universitaires (Presses universitaires de Paris Ouest, Presses universitaires de Provence, Central European University Press, Collège de France, ENS, etc.). Le réseau des IFRE et UMIFRE – qui couvre un large éventail de thématiques et de pays – y est par ailleurs largement représenté : IFPO (Moyen-

Orient), CEMCA (Amérique centrale), CEDEJ (Egypte, Soudan), Centre Jacques Berque (Maroc), IFRA (Afrique), IFEA (Etudes andines). Les publications de l'Irasec ont ainsi tout intérêt à trouver leur place dans ce paysage.

Ce partenariat permet en outre à l'Irasec de bénéficier gratuitement d'un ensemble de services mutualisés mis à disposition des unités du CNRS : archivage des données numériques sur le long terme, référencement par les principaux moteurs de recherche et catalogues universitaires, fiabilité des url pour garantir leur citabilité, etc.

### **1. Un nouveau modèle économique : le modèle freemium**

Ce partenariat offre par ailleurs l'avantage de s'associer à un modèle économique innovant qui combine le libre accès à l'édition scientifique, en adéquation avec la mission de service public de l'institut, et l'accès commercial aux ouvrages, répondant aux contraintes économiques de l'édition.

Les éditeurs partenaires d'Open Edition Books peuvent en effet proposer leurs collections de livres selon deux modalités d'accès :

- **50% au minimum des publications sont en libre accès *freemium*<sup>2</sup>** : c'est-à-dire que les contenus sont en libre accès au format HTML pour tous, et téléchargeables aux formats PDF et ePub pour les usagers des bibliothèques abonnées.
- **50 % maximum en accès exclusif (commercial)** : les ouvrages ne sont accessibles que pour les utilisateurs des institutions abonnées, les bibliothèques en particulier.

Dans la mesure où l'offre *freemium* (sous forme d'abonnements ou d'acquisition pérenne des ouvrages), s'adresse essentiellement à des centres de recherche, bibliothèques universitaires et grands portails documentaires (BiblioShs, Cairn, etc.), l'Irasec peut assurer la restitution et l'accès à ces publications au monde de la recherche et de l'enseignement français.

Ensuite, la version papier ou la vente des ebooks est également proposée sur le site. Un [lien](#) présent sur la plate-forme renvoie aux librairies ou au réseau de diffuseur (Amazon, fnac, [OpenEdition BookStore](#), iBookStore d'Apple, [Immateriel.fr.](#)) qui assurent la vente en ligne des ouvrages.

### **2. Les bénéfices sont redistribués comme suit :**

**Sur les abonnements** : 66,6 % du chiffre d'affaire sur les abonnements aux bibliothèques est reversé aux éditeurs partenaires (revues et livres), 33 % pour OpenEdition qui sont réinvestis dans le développement de l'édition électronique.

**Sur la vente en ligne** : 50/50 pour chacun (via la librairie d'OpenEdition). Un peu plus quand on passe par un intermédiaire qui prend une commission (Amazon par exemple).

Ce nouveau modèle économique, qui allie le libre accès à une offre commerciale, permettrait à l'Irasec de dégager des bénéfices sur ces publications. Ces recettes, certes moindre au départ, pourront croître au fil des ans avec l'augmentation des ouvrages en ligne. Les bénéfices ainsi cumulés pourront être réinvestis dans des projets éditoriaux.

#### **Sélection des ouvrages**

La première phase de développement de cette politique de mise en ligne consiste à sélectionner les ouvrages qui seront mis en libre accès, sachant qu'un quota de 50 % de livres en libre accès est requis pour ouvrir un espace de publication sur la plateforme.

---

<sup>2</sup> Le modèle OpenEdition Freemium, (<http://books.openedition.org/398>).

Le Cléo, en tant qu'équipement d'excellence<sup>3</sup>, dispose actuellement d'un financement et d'une équipe technique qui pourra prendre en charge, sans frais pour l'Irasec, la numérisation, l'encodage et la mise en ligne de tous les ouvrages déjà publiés du catalogue, à condition que tous les livres ainsi numérisés soient disponibles en libre accès sur la plate-forme.

En ce qui concerne la valorisation des publications passées de l'Irasec, la collection des carnets, déjà mis en ligne sur le site de l'institut, pourra migrer vers la plateforme et être directement accessible en libre accès. Pour les ouvrages coédités, il faudra examiner, au cas par cas, les conventions engagées avec les éditeurs et, dans tous les cas, solliciter leur autorisation pour effectuer la numérisation et la mise en ligne des ouvrages.

Enfin, en ce qui concerne les publications futures de l'Irasec, il convient de s'approprier les savoir-faire techniques liés à l'édition de livres électroniques et de négocier avec les éditeurs français et anglo-saxons avec qui nous avons coutume de travailler les conditions de diffusion et de commercialisation des ouvrages numériques et papiers.

### **3. Redéfinition des collections :**

La mise en ligne des ouvrages impulse une réflexion nouvelle sur la politique de publication de l'Irasec. Dans une perspective d'ouverture sur le monde académique français et international, l'institut entend valoriser en priorité les collections édités en interne et qui sont en quelque sorte sa marque de fabrique :

- La collection *Asie du Sud-Est : Bilan, enjeux et perspectives* qui dresse un panorama annuel des événements ayant marqué les différents pays de l'aire Asean.
- La collection des carnets de l'Irasec, qui offre une grille de lecture d'un fait d'actualité.

La collection des carnets de l'Irasec a été ainsi redécoupée en deux séries – une série Enquête et une série Bourse de recherche – dans l'objectif de clarifier les types contenus et mettre davantage en relief les missions de l'institut : le soutien aux jeunes chercheurs et l'expertise régionale.

#### **La Série « Bourse de recherche »**

Chaque année l'Irasec met à concours plusieurs bourses couplant un soutien à la recherche et une aide à la publication. La série « Bourse de recherche » est dédiée aux jeunes chercheurs qui en ont bénéficié. Elle leur donne la possibilité de publier les résultats d'enquêtes en cours (chapitres de thèse) ou d'approfondir des pistes recherches déjà engagées (terrain postdoctoral). Ces publications de jeunes chercheurs ont pour horizon le renouvellement des thématiques de recherche sur l'Asie du Sud-Est dans les différents champs disciplinaires des sciences sociales, des sciences politiques, des sciences économiques et du droit.

#### **La Série Enquête**

La série « Enquête » des Carnets de l'Irasec est ouverte à des contributeurs issus de divers horizons : chercheurs, journalistes, entrepreneurs, experts d'ONG, juristes, etc. Leurs analyses et témoignages apportent des données de première main sur des sujets d'actualité. Ce sont en tant que tels des matériaux « pris sur le vif », « des instantanés », qui constituent autant de regards et de points de vue sur une situation présente. Ils contribuent sous cet angle à éclairer les évolutions contemporaines du sud-est asiatique.

---

<sup>3</sup> En 2012, le Cléo a été lauréat des Équipements d'excellence (Equipex) dans le cadre des investissements d'avenir du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche français.

# Annexe 1 : Liste Personnel

## Personnels titulaires

---

- Directeur et encadrement des recherches :  
**François ROBINNE** (depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2012) (francois.robinne@irasec.com)

- Agent comptable (temps partiel) :  
**Yann HERVO** (yann.hervo@institutfrancais-cambodge.com)

*Personnels contractuels du MAEDI :*

- Directeur adjoint et responsable des publications :  
**Abigaël PESSES** (abigael.pesses@irasec.com)

## Personnels mensualisés (contrats locaux)

---

- Responsable administrative :  
**Sumanan RANGSIYANONDHA** (administration@irasec.com)

- Assistante administrative et documentaliste :  
**Phanthira JARIYAPRAPAPUN** (asst.admin@irasec.com)

- Responsable artistique :  
**Bertrand BAYET** (bertrand.bayet@irasec.com)

## Personnels vacataires

---

- Coursier-Factotum (temps partiel) : Kunawut SUKSIAM  
- Femme de ménage (temps partiel) : Mattana THONGBUMRER

## Boursiers

---

- Amel Farhat
- Adeline Martinez
- Souvanxay Phetchanpheng
- Bethsabée Souris
- Julia Tichit

## Contrat doctoral à mobilité internationale

---

- Élodie COFFRE (jusqu'en décembre 2015)  
- Remy NGUYEN (jusqu'en décembre 2016)

## Stagiaires

---

- Magali Lapouge (Janvier-Juin 2015)  
- Nicolas Matthews (Juillet-Décembre 2015)  
- Coralie Trigano (Janvier-Avril 2016)

## Tableau 1 – Personnel de recherche

TABLEAU 1 - Personnel de recherche					
Nom	Prénom	Fonction (chercheur; mission spécifique)	Période de séjour (début/fin de contrat)	Institution d'origine/Statut	Prise en charge financière du poste (MAEE/CNRS/autre)
ROBINNE	François	directeur-chercheur	01/09/2012-31/08/2016	MAEDI – contractuel (DR2 détachement CNRS)	MAEDI
PESSÉS	Abigaël	directeur adjoint - chercheur	01/09/2014-31/08/2016	MAEDI - contractuel	MAEE
BAFFIE	Jean	Chercheur CNRS	01/09/2015-31/08/2016	MCF accueil en délégation Université Univ.Aix Marseille/CNRS	CNRS
Brac de la Perrière	Bénédicte	Chercheur CNRS	01/09/2014-31/08/2016	CASE UMR 8170	CNRS
GUILLOU	Anne-Yvonne	Chercheur CNRS	01/09/2015– 31/08/2017	CASE UMR 8170	CNRS
Lafaye de Michaux	Elsa	Chercheur CNRS	01/09/2014-28/02/2016	MCF accueil en délégation Université Univ. Renne2/CNRS	CNRS
De GRAVE	Jean-Marc	Chercheur CNRS	01/09/2014-31/08/2016	MCF accueil en délégation Université Univ.Aix Marseille/CNRS	CNRS

## Tableau 2 – Personnel administratif

TABLEAU 2 - Personnel administratif						
Nom	Prénom	Fonction et description du poste	Contrat (CDD/CDI) ou vacation (V)	Date début de contrat ou de vacation	Coût annuel du poste en THB	Coût annuel du poste en € (1 euro=0.025THB)
BAYET	Bertrand	Infographiste	CDD	01/01/2015	997 976 THB	24 949 €
RANGSIYANONDHA	Sumanan	Secrétaire général	CDD	01/01/2015	886 915 THB	22 173 €
JARIYAPRAPAPUN	Phanthira	Assistante administrative	CDD	01/09/2015	455 000 THB	11 648 €
SUKSIAM	Kunawut	Coursier	V	01/02/2015	84 912 THB	2 123 €
THONGBUMRER	Mattana	Service d'entretiens	V	01/01/2015	72 000 THB	1 800 €

### Tableau 3 – Postdocs et doctorants

TABLEAU 3 - Postdocs et doctorants						
Nom	Prénom	Nationalité	Durée de séjour (dates ; durée en mois/jours)	Institution de rattachement	Montant de l'aide à la mobilité à charge de l'Umifre s'il y a lieu	Autre aide à la mobilité (origine et montant)
<b>Postdocs</b>						
<b>Doctorants</b>						
MARTINEZ	Adeline	Française	1 ans	IRASEC	6000€	0
NGUYEN	Rémi	Française	3 ans	IRASEC	800€/an	à Contrat Mobilité internationale CNRS
SOURIS	Bethsabée	Française	1an	IRASEC	6000€	0
<b>Nombre de demandes d'aide à la mobilité chercheurs français</b>	<b>Nombre de demandes d'aide à la mobilité (français) satisfaites</b>	<b>Nombre de demandes d'aide à la mobilité chercheurs locaux</b>	<b>Nombre de demandes d'aide à la mobilité (locaux) satisfaites</b>			
1 en 2012	1 en 2012					
3 en 2013	3 en 2013					
2 en 2014	2 en 2014					
3 en 2015	? en 2015					

## Tableau 4 – Bibliothèque de recherche

TABLEAU 4 Bibliothèque de recherche		
<b>Public</b>	Nombre d'inscrits à jour	enseignants et chercheurs 0
		étudiants 0
		Autre 0
		TOTAL inscrits 0
<b>Fréquentation</b>	Nombre de places assises	4
	Nombre de connexions internet (=nombre de postes accès internet)	4
	Nombre d'entrées/mois (moyenne)	5
	Nombre de documents consultés en libre accès/mois (moyenne)	20
	Nombre de documents prêtés/mois	0
<b>Constitution du fonds</b>	Nombre approximatif de volumes (dont nombre de volumes récents)	2 720 (20)
	Nombre de périodiques (dont nombre de périodiques récents)	252 (2)
	% d'ouvrages en français (approximatif)	25%
	% de volumes rarement consultés (approximatif)	10%
	Documents électroniques (nbr. de titres)	48
<b>Recettes (année en cours ; en euros)</b>	inscriptions	0
	informations	0
	dons	0
<b>Dépense d'acquisition (année en cours; en euros)</b>	Dépenses livres français	116,77 €
	Dépenses livres étrangers	54,90 €
	Total dépenses d'acquisition	171,67 €
<b>Fonctionnement</b>	Personnel affecté (nbr ) et nbr en Équivalent temps plein)	1
	Budget annuel primitif (personnel et fonctionnement)	11 648 €
	Budget annuel primitif (personnel et fonctionnement) en euros	11 648 €
	Résultat financier en fin d'exercice en euros	12 440,57 €
<b>DESCRIPTIF DES TÂCHES AGENT 1</b>	Traitement documentaire (% temps de travail hebdomadaire)	30%
	Accueil (% temps de travail hebdomadaire)	10%
	Orientation/aide à la recherche (% temps de travail hebdomadaire)	55%
	Formation (% temps de travail mensuel)	0%
	Valorisation (expos...) (% temps de travail mensuel)	5%

## Tableau 5 – Publications

TABLEAU 5 publications		
<b>Publications propres de l'Umifre année en cours</b>	Reuves (nbr.)	0
	Articles (nbr. )	40 (24 chapitres ouvrages + 16 articles revues)
	Ouvrages (nbr. )	11 (7 ouvrages + 4 carnets)
	Coût annuel des publications propres	15 116,35 €
	Recettes propres (vente, dons...) hors subv. MAEDI Umifre	1 000 €
<b>Publications en ligne année en cours</b>	Reuves (nbr. )	0
	Articles (nbr. )	0
	Ouvrages (nbr. )	5
	Nbr. de consultations site UMIFRE/mois (moyenne)	27 859
<b>Fonctionnement</b>	Personnel affecté (nbr.)	2 ETP + 5 chercheurs CNRS + 3 contrats locaux
	Budget annuel (personnel)	25,76%
	Budget annuel (fonctionnement)	74,24%
	Réalisation en fin d'exercice budgétaire/ budget primitif (préciser + ou - en euros)	195 632,41 € / 228 929,68 €
<b>Articles publiés dans des revues internationales</b>	Nombre d'articles	12 articles (revue) + 10 chapitres (ouvrage)
	Nombre d'articles dans revues classées	10
	Nombre de revues hébergeantes classées (dont rang A)	

## Annexe 2 : L'Irasec dans les médias

### Articles de journaux

#### Trajectoires littorales de l'hégémonie birmane

Comment les Birmans, en tant qu'individus d'une société singulière, se construisent une identité hégémonique sur une partie des territoires de leur nation contemporaine, au sein de la multitude d'ethnies qui peuplent le pays ? Comment cette hégémonie s'acquiert et est reproduite dans la conquête de nouveaux territoires ? Des questions auxquelles l'auteur

tente de répondre à travers l'étude des sociétés littorales, du delta de l'Irrawaddy au sud de la Thaïlande en passant par la région du Tenasserim.

Maxime Boutry, l'auteur, est docteur en anthropologie sociale à l'EHESS (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales). Il se consacre aujourd'hui aux constructions identitaires à travers

l'exemple des interactions entre pêcheurs birmans et mokens.

**M.G.**

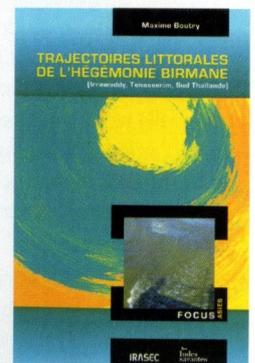
*Trajectoires littorales de l'hégémonie birmane*

*(Irrawaddy, Tenasserim, Sud Thaïlande)*

*Par Maxime Boutry*

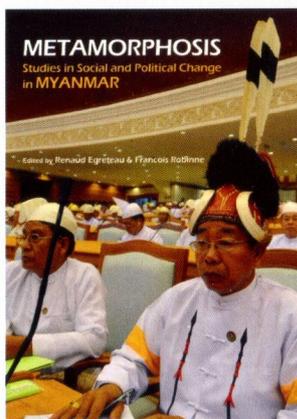
*Paris, Les Indes savantes-Irasec, 2015, 238 pages.*

*En vente chez Carnets d'Asie*



Gavroche n°249, juillet 2015, p22

#### Birmanie : un modèle politique et social en pleine transformation



Avec une population jeune de plus de 52 millions d'habitants, une feuille de route ambitieuse pour mener les réformes politiques en cours et un potentiel

économique vers lequel se tournent les investisseurs, le monde a les yeux rivés sur la Birmanie depuis 2010.

Mais derrière les transitions politiques percent d'autres chocs et changements sociaux décriants, et la sphère des métamorphoses reste encore à identifier. Les relations entre groupes ethniques et communautés religieuses forment une « équation non résolue » particulièrement sensible dans le cadre du modèle politique birman en voie de re-composition.

L'ouvrage opte pour une vue d'ensemble combinant une approche anthropologique et des

analyses de politologues et d'historiens. Il est divisé en quatre sections : sur la politique, sur les identités ethniques, sur le changement social dans des domaines comme la médecine et l'éducation, et sur les évolutions des institutions religieuses à dominante bouddhique.

Cet ouvrage est un guide essentiel pour comprendre les défis politiques et sociaux à venir en Birmanie. Docteur de l'IEP de Paris, Renaud Egreteau est chercheur au Woodrow Wilson International Center for Scholars à Washington. Politologue, spécialiste de l'Asie, ses travaux actuels tentent de décrypter les

dynamiques du processus transitionnel en cours en Birmanie, en analysant plus particulièrement le renouveau parlementaire à l'œuvre dans le pays depuis 2010. François Robinne est anthropologue, directeur de recherche au CNRS et directeur de l'IRASEC.

**M.G.**

*Metamorphosis, Studies in social and political change in Myanmar* R. Egreteau & F. Robinne (eds.) Singapore / NUS Press in association with IRASEC

*En vente chez Carnets d'Asie Alliance française de Bangkok*

Gavroche n°255, janvier 2016, p21

## L'ASIE DU SUD-EST 2016

### Bilan, enjeux et perspectives

Chaque année l'Institut de recherche sur l'Asie du Sud-Est contemporaine (Irasec), basé à Bangkok, analyse les principaux événements politiques, économiques, sociaux, environnementaux et religieux survenus dans l'ensemble du sous-continent asiatique.

Établissant une rétrospective des faits majeurs de l'année 2015 pour chacun des 11 pays du Sud-Est asiatique, ce livre aide à mieux comprendre les grands enjeux et les perspectives de l'année 2016 dans une région de près de 600 millions d'habitants qui, plus que jamais, joue

un rôle d'interface entre les grands pôles asiatiques et l'Occident. Grâce au travail de terrain tout au long de l'année d'une vingtaine de chercheurs et d'experts, *L'Asie du Sud-Est 2016* offre un décryptage d'une actualité asiatique complexe, dense et dynamique.

#### Les dossiers de l'année

- peut-elle transformer l'Asie du Sud-Est en région intégrée ? (Bruno Jetin)

- La Chine en Asie du Sud-Est : entre pré carré et rivalités géopolitiques grandissantes (Barthélémy Courmont, Frédéric

Lasserre et Éric Mottet)

- L'Inde et l'Asie du Sud-Est, une relation proche mais lointaine (Jean-Raphaël Chaponnière)

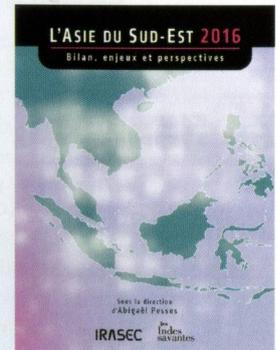
- Les zones communes de développement : une solution en mer de Chine méridionale ? (Nathalie Fau)

#### Débat

Appropriations politiques des rôles féminins en Asie du Sud-Est (Sarah Anaïs Andrieu, Élodie Coffre et Abigaël Pesses)

*L'Asie du Sud-Est 2016*

*Bilan, enjeux et perspectives*



Sous la direction d'Abigaël Pesses  
Les Indes savantes-Irasec, mParis-Bangkok, janvier 2016, 456 p.  
En vente chez Carnets d'Asie  
Alliance française de Bangkok

Gavroche n°257, mars 2016, p20

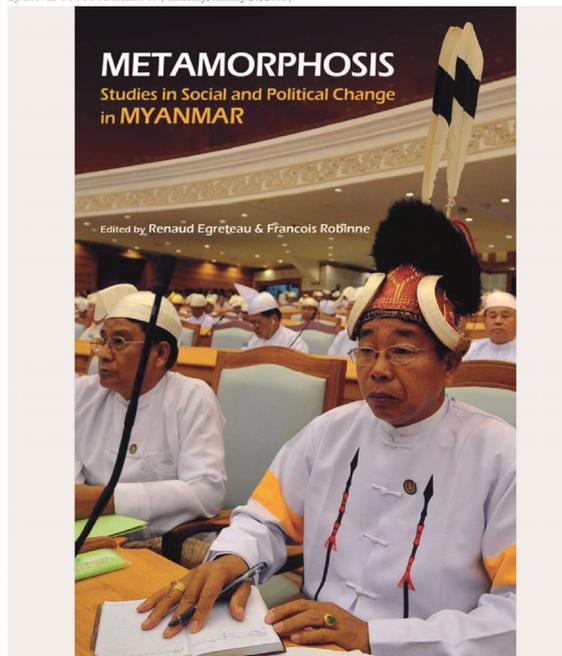
## Compte-rendu de l'ouvrage Metamorphosis

THE  
**IRRAWADDY**  
COVERING BURMA AND SOUTHEAST ASIA

BOOKS

'Metamorphosis': Tracing the Transformation in Burma

By DAVID SCOTT MATHIESON | Thursday, January 28, 2016 |



Renaud Egreteau and Francois Robinne, editors, *Metamorphosis. Studies in Social and Political Change in Myanmar*, Singapore: National University of Singapore Press, 2016.

teachers are neither unaware of nor helpless in the face of the problems of the education system. Some of them, in particular those on the system's peripheries where governmental oversight is minimal or non-existent, are actively seeking solutions by themselves... (Their priorities include ameliorating ethnic discrimination, addressing language barriers, rethinking teaching methods based on rote memorization and reducing corruption. These efforts support the process of democratization and national reconciliation that government and civil society representatives have highlighted as crucial in building the country's future." This chapter should be required reading for anyone working on Burma, whether they work on education or not.

The final part on religion is both timely and fine reading. Hiroko Kawanami's chapter on Buddhist nuns is a welcome exploration of the often maligned role of the thilashin in contemporary society. Benedicte Brac de la Perriere's detailed history of the Buddhist Sangha's role in democratic transitions is solid background to anyone seeking to understand where the current religious ultra-nationalism of the Ma Ba Tha is coming from. The concluding chapter by one of the editors on ethnicity and religion is a sound companion, especially in its exploration of relations between Buddhists, Christians and Muslims.

The most glaringly obvious and utterly perplexing shortcoming of the book, acknowledged by the editors, is the absence of academics from Burma amongst the contributors. More open research and collaboration between scholars from Burma and the outside world, unfettered by security concerns, has been a significant marker of progress during Burma's metamorphosis, and it is a real pity this book fails to show how fruitful that has been.

Nevertheless, many of the issues this book analyzes will be important markers of change to understand in Burma's near future. Any attempt to do so will be immeasurably assisted by reading these illuminating essays before you start.

Renaud Egretleau and Francois Robinne, editors, *Metamorphosis. Studies in Social and Political Change in Myanmar*, Singapore: National University of Singapore Press, 2016.

David Scott Mathieson is a Senior Researcher in the Asia Division of Human Rights Watch.

The obvious peril of trying to pen any analysis of Burma's political transition is that publication will render any insight redundant or dated. This is especially true for notoriously slow academic collections. A new collection of essays edited by Renaud Egretleau and Francois Robinne, *Metamorphosis*, is a welcome exception. The chapters over-viewing an array of political, social, religious and ethnic issues is a fine corollary of sound research and argument that serve to deepen our understanding of the complex events of the past five years, and with historical framing that gives them a deeper currency.

The first part on evolving political ecologies is mercifully free of the speculation and surface description that marks much analysis. Egretleau's chapter on military lawmakers and their voting behavior in the national Parliament is a great way to start such a volume, and is followed by an illuminating profile of the Arakan politician U Maung Nyo against the backdrop of vexed Arakan State's political and conflict dynamics. Elliot Prasse-Freeman's work on grassroots movements, their concepts of the political and struggles for justice—viewed through the tactics and narratives of land protesters, especially those involved in the Letpadaung demonstrations—is an important and eloquently argued addition to one of Burma's major political fault lines between aggrieved communities and authorities.

A sector on identity politics is one of the best recent collections on various ethnic perspectives, many of them either lamentably overlooked or hotly contested, including a study of contesting identities and work in the Myiik Archipelago, a detailed overview of the Kachin and their experiences during the brutal civil war that has raged since 2011, and Jacques P. Leider's deeply researched and meticulously argued overview of the history of Rohingya Muslims.

Jane Ferguson's chapter on ethnicity in Shan State is a standout in the volume, traversing not just the ethnic-Burman divisions that characterize much center-periphery relations, but divisions between ethnic groups within Shan State. The chapter also closely examines Shan communities in exile or displaced along the Thailand-Burma border, and the multiple challenges they face for development and peacemaking that is not well understood in either Rangoon or Naypyidaw. As Ferguson clearly states, "[g]iven the long history of contested sovereignty, war, strife and poverty, residents of Shan State stand at a complex crossroads for their political and economic future. Few local people exhibit the optimism that some international observers seem to expect of them."

Social issues are presented through captivating chapters on transnational activism, Burmese actors in exile and those who have returned, and a fascinating overview of medical services in Thandwe in Arakan State. Rosalie Metro's excellent essay on the education system is worth the price of the book in itself. In her overview of the poor state of national education standards, one of the major crimes that successive military regimes wrought on Burmese society through neglect and paranoia, Metro presents through closely observed ethnographic research some of the innovative approaches to education reform that some teachers and students are engaging in as first steps in a long journey of redressing poor standards. As she argues, "Burmese students and

The Irrawady, 28 janvier 2016

# Articles de journaux Grand Paris / Grand Bangkok

11/24/2015 L'Urbanisme – Grand Bangkok/Grand Paris : la Ville Lumière et la Cité des Anges parlent avenir

## URBANISME – Grand Bangkok/Grand Paris : la Ville Lumière et la Cité des Anges parlent avenir



Paris et Bangkok dévoilent leurs secrets en vue de bâtir un avenir meilleur, ces jours-ci, à travers une série d'événements intitulée "Grand Bangkok/Grand Paris" ayant pour thème "les villes inclusives". Au programme, deux expositions, un débat et un séminaire scientifique qui réuniront des spécialistes de Paris et Bangkok pour échanger et débattre sur les enjeux urbains, sociaux et environnementaux des deux métropoles.

En 2032, Bangkok célébrera ses 250 ans d'existence en tant que capitale du Siam puis de la Thaïlande. Et alors que certains experts prédisent un avenir funeste à cette jeune cité rive à la planification – et donc la réglementation – urbaine, les autorités locales publiques et privées ont décidé de lancer une grande réflexion autour de l'idée de développement raisonné de cette mégapole dite tentaculaire tant elle se déploie rapidement et tous azimuts.

L'une des institutions participant à ce projet nommé "Bangkok 250" est l'Urban Design and Development Center (UDDC), spécialisé dans les. Cet Institut privé rattaché à l'université Chulalongkorn, a été missionné par la ville de Bangkok (BMA) pour plancher sur des projets d'urbanisme nouveau à Bangkok en vue de faire de la Cité des Anges une ville inclusive.

C'est-à-dire une ville qui intègre la diversité, en termes humains, en termes de générations, d'espaces naturels, d'accès aux services, aux loisirs, aux espaces publics, etc. Une ville pour tous au service de tous, en somme. C'est aussi une ville qui s'attache à respecter voire valoriser son patrimoine historique et dont la vitalité s'inscrit dans la ligne d'un développement durable.

Dans sa réflexion, l'UDDC a souhaité faire un parallèle avec Paris, grande métropole, ville millénaire, réputée pour "l'art de vivre" et qui s'est développée, comme Bangkok, autour d'un fleuve. Paris qui réfléchit aussi à ses propres problématiques de

développement dans une réflexion intitulée "Grand Paris".

L'UDDC a sollicité pour cela l'Institut de Recherches sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine (IRASEC) auquel se sont naturellement joints l'Ambassade de France et l'Alliance française de Bangkok en vue d'organiser des rencontres entre les deux pôles de réflexions.

Ce travail, qui aura pris une année, aboutira ces jours-ci à une série d'événements intitulée *Grand Bangkok/Grand Paris : villes inclusives* qui se déclinera sous la forme d'un triptyque : Expositions, débat public, séminaire scientifique.

Depuis le 16 novembre est visible dans la mezzanine de l'Alliance française de Bangkok l'exposition

<http://www.lepetitjournal.com/bangkok/a-voir-a-faire/culture-avec-l-alliance-francaise-de-bangkok/231422-urbanisme-grand-bangkok-grand-paris-quand-...> 12

11/24/2015

L'Urbanisme – Grand Bangkok/Grand Paris : la Ville Lumière et la Cité des Anges parlent avenir

*Grand Paris Grand Bangkok*, un regard croisé sur l'aménagement des deux villes. L'exposition revient notamment sur l'histoire (XIXe XXe et XXIe siècles) de leur développement, et fait un parallèle entre les grands projets de ces dernières années comme l'aménagement de la rive gauche de la Seine, les jardins flottants, Bercy ou encore pour Bangkok sur le projet –controversé– d'aménagement du Chao Phraya ou encore du quartier Sathorn.



Une autre exposition, artistique celle-là, est celle des œuvres de la sculptrice française basée à Bangkok, Val. L'exposition, qui s'intitule d'ailleurs "Ville fantastique", est visible depuis le 12 novembre et jusqu'au 12 décembre sur le parvis de l'Alliance.

"Nous avons tenu à joindre à cet événement l'exposition de Val étant donné qu'elle va faire don d'une de ses sculptures à la ville de Bangkok, en janvier", nous a confié le directeur de l'Alliance Christian Meyer.

Une sorte de commande publique de la ville de Bangkok qui trônera sur la grande passerelle surplombant le carrefour des avenues Sathorn et Narathivat. Ce lieu, très souvent filmé par le cinéma et les médias du monde entier, a été choisi par le gouverneur de Bangkok.

Jeudi 26 novembre à 18h, aura lieu à l'Alliance française un débat public qui réunira des administrateurs urbains, des économistes, des urbanistes et des architectes directement impliqués dans les réflexions autour de "Bangkok 250" et du "Grand Paris".

Ce "Débat sur scène" trilingue (thaï, français, anglais) sera l'occasion de visiter les deux expositions. A 18h30 un apéritif est prévu. Le débat sera suivi d'un cocktail dînatoire.

Le 30 novembre, se tiendra à l'université Chulalongkorn un séminaire scientifique à 8h30 à 17h, en anglais, sur des thématiques telles que la vision et la planification de Paris et Bangkok, l'eau au centre des nouveaux projets, le centre et de la périphérie.

### "Grand Bangkok - Grand Paris"

#### Débat

Date : Jeudi 26 novembre à 19h

Lieu : auditorium de l'Alliance française de Bangkok

#### Exposition

Dates : du 16 au 27 novembre ; Présentation le 26 novembre à 18h30

Lieu : Galerie de l'Alliance française de Bangkok

(<http://www.lepetitjournal.com/bangkok>) **mardi 24 novembre 2015**

<http://www.lepetitjournal.com/bangkok/a-voir-a-faire/culture-avec-l-alliance-francaise-de-bangkok/231422-urbanisme-grand-bangkok-grand-paris-quand-...> 22

12/22/2015

"เมืองทั่วถึง" กับมุมมองทางเศรษฐกิจศาสตร์

## "เมืองทั่วถึง" กับมุมมองทางเศรษฐกิจศาสตร์

### "เมืองทั่วถึง" กับมุมมองทางเศรษฐกิจศาสตร์

เขียนวันที่ 27 พฤศจิกายน 2558 เวลา 17:24 น.

เขียนโดย | Srarenews

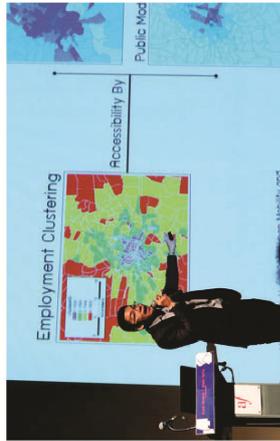
หมวดหมู่ |

สังคมชนชั้น-ปวงชน | ขบวนการนโยบายสาธารณะ | Srarenews | มหาวิทยาลัย | อนุพันธ์สังคม | เรื่องเด่น-สำนักข่าวสดชช

Tags |

กองทัพประชาชน | การพัฒนาเมืองและที่อยู่อาศัย | อนุพันธ์สังคม | อนุพันธ์สังคมและพัฒนาระบบเมือง (UrbC) | เมืองทั่วถึง

"เมืองทั่วถึง" ในมุมมองของผมคือ เมืองที่ผู้คนสามารถเข้าถึงปัจจัยต่างๆ ที่สามารถนำเอามารวมกันแล้วนำมาใช้ให้เกิดประโยชน์ โดยสามารถทำให้การดำรงชีวิตมีความสุขได้ และก่อให้เกิดความรู้สึกดีต่อเมืองที่ดี"



เมื่อเร็วๆ นี้ สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส สถานทูตเวียดนามและเวียดนามได้ร่วมสมัย สภาคมนัสต์ กรุงเทพมหานคร คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยและพัฒนามหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร "Grand Bangkok – Inclusive Cities" ณ สภาคมนัสต์ กรุงเทพมหานคร (Alliance Française) ดร.คณิศร์ แสงไพฑูริย์ อาจารย์ประจำ คณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กล่าวถึงมุมมองของเศรษฐกิจศาสตร์ กับการพัฒนาเมืองตามแนวคิด "เมืองทั่วถึง"

ดร.คณิศร์ ชีให้เห็นว่า ปัจจุบันสังคมเมืองมีโลกาภิวัตน์ เพราะกว่าครึ่งหนึ่งของประชากรโลกอยู่ในเมือง และกว่า 80% ของผลิตภัณฑ์มวลรวมในประเทศ หรือ GDP ของโลก ผลิตจากพื้นที่ในเมือง เมื่อ

http://www.israrenews.org/israrenews-article/item/4297?public\_42967.html?print=1&single-component

15

12/22/2015

"เมืองทั่วถึง" กับมุมมองทางเศรษฐกิจศาสตร์

มุมมองที่ประเทศไทย พยายาม กว่า 30% ของ GDP ไทยมาจากกรุงเทพฯ เพราะฉะนั้นเรื่องเมืองเป็นเรื่องที่สำคัญกับทุกคน

### ในมุมมองนักเศรษฐศาสตร์ คำว่า "เมืองทั่วถึง" หมายความว่าอย่างไร

เมืองทั่วถึงคือ การเข้าถึงทรัพยากรทั้งทางด้านเศรษฐกิจและสังคม การเข้าถึงทรัพยากรเหล่านี้ ซึ่งประกอบไปด้วย ที่ดิน (Land) แรงงาน (Labour) และ ดินทุน (Capital) 3 อย่างนี้ เป็นปัจจัยการผลิตที่สำคัญ เป็นปัจจัยที่กำหนดศักยภาพของเมืองว่าจะมีศักยภาพทางเศรษฐกิจอย่างไร นอกจากนี้ การเข้าถึงทรัพยากรต้องเชื่อมโยงกับโลกาภิวัตน์ โลกาสที่สามารยยกระดับฐานะของตนเองได้ เพื่อชีวิตที่ดีกว่า ได้ทำในสิ่งที่เราอยากจะทำ เป็นในสิ่งที่เราอยากจะเป็น

"แน่นอนคนเราเดิมา มีทุกชีวิตที่แตกต่างกัน แต่มีความเชื่อมสัมพันธ์กัน ความไม่เท่าเทียมกันเป็นสิ่งที่เราไม่ควรได้ขมขื่น แต่สิ่งที่สำคัญคือการเข้าถึงทรัพยากรทั้งหมดคือโอกาสในการเข้าถึงปัจจัยต่างๆ ที่มีส่วนในการเปลี่ยนแปลงฐานะของตนเอง ฐานะทางสังคม ในทางเศรษฐศาสตร์เรียกกันว่า Economic mobility โอกาสที่จะได้เปลี่ยนแปลงได้ทำในสิ่งที่อยากทำ ได้เป็นในสิ่งที่อยากเป็น"

### ความเท่าเทียม และการเข้าถึงโอกาส

ความเท่าเทียมในการเข้าถึงโอกาส ก็คือ เป็นความยุติธรรมอย่างหนึ่ง ความยุติธรรมในด้านโอกาส ทุนกับโอกาสเป็นของคู่กัน เรามีโอกาสเดียว คนที่มีโอกาสนั้นเป็นใคร ก็จะมีคนที่มีทุนที่มีทุนมาก แต่ส่วนหนึ่งที่เราไม่สามารถปฏิเสธได้เลยคือ โอกาสนั้นสามารถแบ่งได้ โดยการมีโครงสร้างสาธารณะที่พื้นฐาน และบริการต่างๆ เช่น การศึกษา การเข้าถึงบริการสาธารณสุขต่างๆ เป็นต้น

การที่เมืองมีการเข้าถึงถึงสิ่งต่างๆ เหล่านี้ได้ง่าย และเท่าเทียมจะช่วยเพิ่มการสร้างสรรค์ทางเศรษฐกิจเพื่อนำไปต่อยอดต่อไปได้

ในด้านสังคม เชื่อมเป็นพื้นที่ที่มีความหลากหลายของยุค โดยทั่วไปแล้วคนที่เข้ามาอยู่ในเมือง ล้วนแต่เป็นคนที่มีต้นทุน ซึ่งส่วนใหญ่คนเหล่านี้จะกลายเป็นประชากรชายขอบ ทั้งทางด้านศักยภาพของเมือง และในมิติสังคม

บทบาทของ world Economic forum ที่นำเสนอขึ้นหนึ่ง โดยบทความนี้ได้กล่าวถึงประเด็นของคนชายขอบสองประเด็นคือ

1. ความรู้สึกของการไม่ชัดเจนในเมืองนั้นๆ ทำให้เกิดความรู้สึกไม่ผูกพันและไม่มีส่วนร่วมในการออกสิทธิ์ออกเสียง ซึ่งเป็นปัญหาของคนที่ย้ายมาอาศัยในเมือง
2. ความรู้สึกของความไม่มั่นคงในชีวิตของตนเอง อันเกิดจากความรู้สึกเป็นคอนนอกนั้นเอง ทั้งสองปัจจัยนี้ เป็นปัญหาในการที่จะก่อให้เกิดแรงจูงใจในการเปลี่ยนแปลงลงทุนของตนเองเพื่อยกระดับให้ดีขึ้น และยังเพิ่มอุปสรรคในด้านทุนทางสังคมอีกด้วย

ดังนั้นจึงจาก มหาวิทยาลัยสุโขทัยว่าวัด กล่าวไว้ว่า ทุนที่สำคัญนอกจากทุนทางเศรษฐกิจแล้ว ทุนทางสังคมก็ยิ่งเป็นสิ่งสำคัญ ถ้าหากเมืองของเราไม่เอื้ออำนวยต่อการสะสมทุนทางสังคมเหล่านี้ เราก็ไม่สามารถคาดหวังได้ว่า เมืองของเราจะเป็นเมืองทั่วถึงอย่างแท้จริง

http://www.israrenews.org/israrenews-article/item/4297?public\_42967.html?print=1&single-component

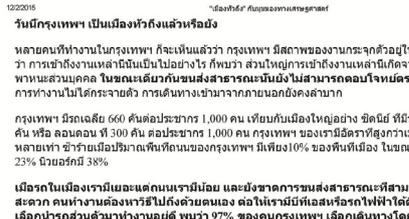
25



**สังคมทั่วถึง**  
 มีแนวคิดหนึ่งบอกว่า การที่มนุษย์เราได้อยู่ในพื้นที่ที่พบปะผู้คนแปลกหน้า เราจะมีการเคารพสิทธิกันมากขึ้น  
 ยกตัวอย่าง หากเราจริงใจที่สามรถบอก เราจะไม่รีบร้อนรีบร้อนว่า มีใครบ้างที่รีบร้อนกับเรา เราจะเริ่มมีการพูดคุยกัน มีการทำความเข้าใจกัน และนำไปสู่การในเกียรติซึ่งกันและกัน สิ่งเหล่านี้เกิดขึ้นได้ เพราะในพื้นที่ที่ทุกคนสามารถเข้าถึงได้  
 แต่คำถามที่ไม่มีพื้นที่เหล่านี้เลย เราก็จะไม่จริงจังสักทีทางสังคม  
 มีสิ่งหนึ่งที่นักเศรษฐศาสตร์กังวลคือความเหลื่อมล้ำคือ การกระทำของเราที่ส่งผลกระทบต่อคนอื่น โดยที่ผู้กระทำไม่ได้คิดว่าความสนใจผลกระทบต่อคนอื่น เช่น การที่จะส่งผลกระทบต่อสาธารณะ เป็นต้น ซึ่งการกระทำอันนี้ส่งผลกระทบต่อสังคมเหล่านี้ หากคนในสังคมไม่รู้สึกถึงการมีส่วนร่วมในการกระทำเหล่านั้นแน่นอนสังคมอื่นๆ ก็จะมีแต่เพียงอย่างเดียว  
 ดังนั้น เมืองที่ทั่วถึงในมุมมองหนึ่งคือ เมืองที่ทุกคนสามารถเข้าถึงถึงปัจจัยต่างๆ ที่สามารถนำเอาปัจจัยเหล่านั้นมาก่อให้เกิดประโยชน์ โดยสามารถทำให้การดำรงชีวิตมีความสุขได้ และก่อให้เกิดความรู้สึกต่อเมืองที่ดี



[http://www.irasec.org/news-article/4267-public\\_4267.html?pp=1&print=1&mpc=component](http://www.irasec.org/news-article/4267-public_4267.html?pp=1&print=1&mpc=component) 35



**รับมีกรุงเทพฯ เป็นเมืองทั่วถึงแล้วหรือยัง**  
 หลายคนทำงานในกรุงเทพฯ ก็จะเห็นแล้วว่า กรุงเทพฯ มีสภาพของงานที่กระจุกตัวอยู่ในกลางเมือง ตามที่ การเข้าถึงงานเหล่านี้เป็นไปอย่างไร ก็พบว่า ส่วนใหญ่กระจุกตัวกันอยู่ตามย่านที่ติดจากใจกลางเมืองตามแนวถนนคลอง ในขณะเดียวกันขนส่งสาธารณะที่มีอยู่ในเมืองก็ยังไม่สามารถรองรับคนได้ โอกาสการทำงานไม่ได้กระจายตัว การเดินทางเข้ามาจากภายนอกยังคงลำบาก  
 กรุงเทพฯ มีรถเฉลี่ย 660 คันต่อประชากร 1,000 คน เทียบกับเมืองใหญ่อย่าง ซิดนีย์ ที่มีรถเฉลี่ยอยู่ที่ 500 คัน หรือ ลอนดอน ที่ 300 คัน ต่อประชากร 1,000 คน กรุงเทพฯ ของเรามีอัตราที่สูงกว่าเมืองใหญ่อื่นหลายเท่า ซึ่งถ้าเราเมืองมีขนาดพื้นที่ของกรุงเทพฯ มีเพียง 10% ของพื้นที่เมือง ในเขตที่โดยเฉลี่ยมี 23% ตัวอัตรามี 38%  
 เมืองกรุงเทพฯ มีแต่คนรวยมีน้อย และยิ่งขาดการขนส่งสาธารณะที่สามารถเข้าถึงได้สะดวก คนทำงานต้องหารถส่วนตัวไปเองเอง ต่อให้เรามีรถไฟฟ้าที่วิ่งไปมาได้ แต่คนยังเลือกนำรถส่วนตัวมาทำงานอยู่ดี พบว่า 97% ของคนกรุงเทพฯ เลือกเดินทางโดยไมใช้รถไฟฟ้า  
 เพราะหากมองว่าค่าบริการในการใช้รถไฟฟ้าในแต่ละเที่ยวมัน หากนำมาเทียบกับค่าแรงขั้นต่ำ ก็พบว่า หากคุณเดินทางไม่ไกลสักเท่าไหร่ ก็เท่ากับว่าต้องสูญเสียรายจ่าย 30% ของค่าแรงขั้นต่ำไปแล้วนั่นเท่ากับว่า หากเงินบาทไร ก็หมดไปกับค่าเดินทางไม่ทำงาน  
 และมีมุมมองค่าที่ค่าอาศัย ก็พบว่าสิ่งเหล่านี้ที่พบในกรุงเทพฯ มีราคาเพิ่มขึ้นเฉลี่ย 8% ทุกปี แต่รายได้ของคนทำงานเฉลี่ยแค่ 4% นั่นหมายความว่า หากต้องอยู่กรุงเทพฯ เราต้องออกไปอาศัยที่อื่นเมืองมากขึ้น หรือไม่ก็ไม่สามารถอยู่ในกรุงเทพฯ ได้สักพักไป เพราะหากจะอยู่กรุงเทพฯ แบบสบายๆ ไม่ต้องเดินทางไปทำงานไกล ต้องอยู่คอนโดกลางเมือง แต่คอนโดในกรุงเทพฯ เฉลี่ยอยู่ที่ 4 ล้านบาท รายได้ทั่วไปของคนกรุงเทพฯ อยู่ที่ 24,000 บาท ค่าเช่าคอนโดเฉลี่ย 6% ของรายได้ 1.5 ล้านบาท หากว่าเงินเดือนก็ไม่สามารถอยู่ได้



ถามว่าเราจะไปอยู่ไหน หากนำเอารายได้มาลองเทียบ เฉลี่ยดูจะเห็นว่าต้องไปไกลกว่า 22 ปี ถึงจะสามารถอยู่ได้ แต่เทียบกับเมืองอย่างปารีส ที่เฉลี่ยอยู่ที่ 18 ปี เท่านั้น  
 กรุงเทพฯ ของเรา เดินทางก็แพง บ้านก็แพง งานก็เข้ากันยาก รวมไปถึงเงินที่สาธารณะที่เข้าถึงได้โดยไม่เสียค่าค่าน้ำไม่ทั่วถึง ทำให้คนกรุงเทพฯ มีเงินน้อยมาก อยู่ในพื้นที่ของตัวเองมากขึ้น  
 งานที่รับคนกรุงเทพฯ มีน้อยมากที่สุดอันดับต้นๆ เพราะว่าเราไม่มีพื้นที่สาธารณะอื่นที่ไม่ใช่

[http://www.irasec.org/news-article/4267-public\\_4267.html?pp=1&print=1&mpc=component](http://www.irasec.org/news-article/4267-public_4267.html?pp=1&print=1&mpc=component) 45



**คร.ศ.ศ.ศ.ศ.** กล่าวคือว่า ปัญหาทั้งหมดเหล่านี้ สะท้อนให้เห็นว่าเมืองของเราเป็นอย่างไร ต้นทุนการใช้ชีวิตสูงหรือต่ำ เมืองความอยู่ยากของกรุงเทพฯ นั้นส่วนมากราก มีปัญหาทางกายภาพทั้งสิ้น แบนของเมืองจะโตไปสักและประชากรจะเพิ่มขึ้นอีก และแน่นอนเราต้องแยกเลือกที่จะอยู่ในเมืองที่มีความสุข ความว่าแล้วเราในฐานะคนเมืองจะสามารถทำอะไรได้บ้างในเมืองอย่างกรุงเทพฯ ที่เป็นเมืองลักษณะ exclusive ให้กลายเป็นเมือง inclusive ไปได้

[http://www.irasec.org/news-article/4267-public\\_4267.html?pp=1&print=1&mpc=component](http://www.irasec.org/news-article/4267-public_4267.html?pp=1&print=1&mpc=component) 55

12/22/2015

นักผังเมือง ชูแนวคิด "เมืองทั่วถึง" อนาคตการพัฒนากรุงเทพฯ

# นักผังเมือง ชูแนวคิด "เมืองทั่วถึง" อนาคตการพัฒนากรุงเทพฯ

## นักผังเมือง ชูแนวคิด "เมืองทั่วถึง" อนาคตการพัฒนากรุงเทพฯ

เขียนวันที่ 27 พฤศจิกายน 2558 เวลา 12:29 น.

เขียนโดย IsraNews

หมวดหมู่ [แรงงานและคุณภาพชีวิต](#) | [ISIRInews](#) | [ข่าว](#)

Tags

[กรุงเทพมหานคร](#) | [การพัฒนาเมืองและที่อยู่อาศัย](#) | [ผศ.ดร.นิรมล กุลศรีสมบัติ](#) | [ศูนย์ออกแบบและพัฒนาเมือง \(UddC\) | \[เมืองทั่วถึง\]\(#\)](#)

ผอ.ศูนย์ออกแบบและพัฒนาเมือง ชูแนวคิด "เมืองทั่วถึง" และพัฒนากรุงเทพฯ ให้เป็นเมืองที่ผู้อาศัยเข้าถึงบริการสาธารณะ ได้อย่างเท่าเทียม ชี้นำจุดเริ่มต้นที่สาธารณะยังน้อย ขณะที่กรุงเทพฯ มีศักยภาพมากพอในการพัฒนา



เมื่อเร็วๆ นี้ สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส สถาบันวิจัยเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ร่วมสมัย สมาคมฝรั่งเศส กรุงเทพฯ คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และพัฒนาเมือง (UDDC) กรุงเทพมหานคร – Grand Bangkok – Inclusive Cities” ณ สมาคมฝรั่งเศส กรุงเทพฯ (Alliance Française)

**ผศ.ดร.นิรมล กุลศรีสมบัติ** ผู้อำนวยการศูนย์ออกแบบและพัฒนาเมือง (UDDC) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กล่าวถึงแนวทางการพัฒนากรุงเทพฯ ให้เป็นเมืองที่ผู้อาศัยสามารถเข้าถึงระบบสาธารณะได้อย่างทั่วถึง ภายใต้แนวคิด "เมืองทั่วถึง" (Inclusive City) ว่า ปัจจุบันเป็นยุคแห่ง

<http://www.isranews.org/isranews-news/item/42686-public.html?ppp=1&printer=1&mpg=component>

12

12/22/2015

นักผังเมือง ชูแนวคิด "เมืองทั่วถึง" อนาคตการพัฒนากรุงเทพฯ

ศตวรรษของเมือง เป็นยุคที่ประชากรโลกกำลังจะอยู่ในเมือง เมืองจึงกลายมาเป็นพื้นที่ที่มีพลังชีวิตของทุกกลุ่มชนที่ความหลากหลายทั้งเชื้อชาติ ภาษา เผ่าพันธุ์

"การเชื่อมโยงแลกเปลี่ยนอย่างเข้มข้น ของความหลากหลายเหล่านี้ภายในเมืองนำมาซึ่งความคิดสร้างสรรค์ และนวัตกรรมต่างๆ ซึ่งเป็นปัจจัยที่จะขับเคลื่อนเศรษฐกิจสังคมในรูปแบบใหม่ภายในเมือง ในขณะที่ความหลากหลายที่แฝงในชั้นความหลากหลายทางความคิด ความต้องการ โดยอีกนัยหนึ่ง ยังจะเป็นพื้นที่ของการเรียนรู้ การระดมความคิดของกลุ่มคนต่างๆ ในสังคม เพราะจะเกิดการคิดค้นคิดค้นได้ กลุ่มคนนี้ออกจากโลกในการเข้าถึงทรัพยากรของเมืองและผลประโยชน์ที่ควรจะได้รับจากการพัฒนาออกไปอย่างไม่เป็นธรรม มีกระบวนทัศน์ที่เปลี่ยนไปสู่วิถีการคิดต่างๆ ไม่ว่าจะผ่านทางสังคม ทางเศรษฐกิจ แม้กระทั่งทางการเมือง"

ภายใต้ความท้าทายดังกล่าว **ผศ.ดร.นิรมล** กล่าวว่า คอนเซ็ปต์ "เมืองทั่วถึง" จึงกลายมาเป็นประเด็นสำคัญ แม้ว่าจะยังเป็นแนวคิดที่ค่อนข้างใหม่ แต่สาระสำคัญคือ กระบวนการพัฒนาที่เปิดกว้างและตอบสนองต่อความต้องการของผู้คนหลากหลายภายในเมือง โดยไม่ละทิ้งกลุ่มคนใดกลุ่มคนเพียง ทว่ากล่าวให้เจาะจงลงไปอีก คือ ความเป็นเมืองทั่วถึง มีนัยยะสำคัญคือการสร้างโอกาส ให้กับคนทุกกลุ่มที่สามารถเข้าถึงสินค้าและบริการสาธารณะได้อย่างเสมอภาคและเท่าเทียมกัน ไม่ว่าจะในพื้นที่โล่ง สวนสาธารณะ สนามกีฬา สระว่ายน้ำ รวมไปถึงสาธารณูปโภคทางปัญญา โดยวางบนพื้นฐานของสิทธิมนุษยชนและส่งคืนประชาธิปไตย

"ต้นกำเนิดที่มุ่งเมืองให้เป็นเมืองทั่วถึง คือการเพิ่มโอกาสต่างๆ ของคนเมือง โดยปรับเปลี่ยนพื้นที่ที่มีความเสื่อมโทรม ไม่ว่าจะเป็นด้านกายภาพ เศรษฐกิจ และสังคม สุภาพที่มีคุณภาพ สร้างสิ่งแวดล้อมที่เอื้อให้เกิดปฏิสัมพันธ์ในระดับต่างๆ ของผู้คน และสร้างโอกาสทางเศรษฐกิจของคนทุกกลุ่ม คำกล่าวสำคัญก็คือว่า เราจะต้องให้ความสำคัญกับเรื่องและความหลากหลาย ตลอดจนพลังชีวิตของผู้คนต่างๆ ในเมือง รวมถึงการเชื่อมโยงการวางแผนเมืองและการตัดสินใจได้อย่างไร"

ซึ่งหนึ่งในพื้นฐานสำคัญของ "เมืองทั่วถึง" ผอ. ศูนย์ออกแบบและพัฒนาเมือง กล่าวไว้ คือ พื้นที่สาธารณะ ซึ่งเป็นพื้นที่ที่เปิดกว้างให้ทุกคนสามารถเข้าไปประกอบกิจกรรมได้ และยังเป็นโอกาสความสุขในชีวิตได้โดยไม่ต้องเสียเงิน รวมถึงเป็นโอกาสที่ทำให้เราได้ออกกำลังกาย เป็นโอกาสที่จะทำให้นึกถึงความสำคัญของชุมชน อย่างที่นักคิดหลายคน คนพูดว่า "เมืองใดไม่มีพื้นที่สาธารณะ เมืองนั้นก็ยากที่จะยั่งยืน" เพราะทุกคนจะอยู่แค่ในพื้นที่ของตัวเองคนเดียว ไม่มีความอดทนในการอยู่ร่วมกับผู้อื่นที่มีความหลากหลายทั้งเชื้อชาติ ศาสนา แม้กระทั่งความเชื่อ

ในเวลาต่อมา **ผศ.ดร.นิรมล** เผยว่า พื้นที่ชุมชนในกรุงเทพฯนั้น เป็นพื้นที่สาธารณะที่มีศักยภาพอย่างมาก และเป็นพื้นที่ที่มีการเจริญเติบโตเร็ว เพราะลักษณะของแม่น้ำเจ้าพระยานั้น เป็นที่ตั้งของสวนสาธารณะ เป็นพื้นที่ที่มีความคึกคัก ใคร่ไปใครมกรุงเทพฯ จะต้องนั่งเรือชมเล่นริมตลิ่งฝั่งแม่น้ำ แต่ต่างจากแม่น้ำอย่างแม่น้ำเจ้าพระยา ที่เป็นพื้นที่โล่งว่าง แต่เล่นให้สวนความหลากหลายนั้น กลับกลายเป็นปัญหา เพราะความงามเหล่านั้น มีเจ้าของและถูกล้อมรั้วเอาไว้

ยกตัวอย่างพื้นที่ที่ริมน้ำ โดยเฉพาะในพื้นที่ที่มีพื้นที่ที่มีการปฏิสัมพันธ์อย่างเข้มข้น โดยเฉพาะจากสะพานกรุงธนฯ ถึงสะพานกรุงเทพฯ ซึ่ง **ผศ.ดร.นิรมล** กล่าวไว้ จากสำรวจพื้นที่พื้นที่สาธารณะ ที่ผู้คนสามารถไปนั่งพักผ่อน หย่อนใจได้โดยไม่ต้องจ่ายมีอยู่แค่ 1.4% หรือเพียง 3.3 กิโลเมตรจากทั้งหมด 24 กิโลเมตร (รวมระยะห่างระหว่างสะพานกรุงธนฯ และสะพานกรุงเทพฯ)

พัฒนาสำคัญในการพัฒนาในอนาคตพื้นที่ริมน้ำเจ้าพระยาถือเป็นจุดสำคัญ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เมื่อมีการพัฒนาระบบราง จะทำให้เกิดการเชื่อมโยงระหว่างโครงการพัฒนาระหว่างทางต่างๆ มากขึ้น ภายใต้แนวคิด "เชื่อมโยงย่านสู่เมือง เชื่อมเมืองสู่ชีวิตใหม่"

"ประเด็นสำคัญคือ เราจะทำให้พื้นที่ริมน้ำ ให้เกิดการมีส่วนร่วมได้มากกว่านี้อย่างไร ในขณะที่เด็กรุ่นใหม่สามารถเห็นพื้นที่ที่มีอยู่ได้อย่างไร"

<http://www.isranews.org/isranews-news/item/42686-public.html?ppp=1&printer=1&mpg=component>

22

# Annexe 3 : Extrait de la brochure Grand Bangkok-Grand Paris



The French Embassy in Thailand  
IRASEC & Alliance Française  
Urban Design and Development Center (UddC)  
The Faculty of Architecture, Chulalongkorn University and ENSA Paris-Belleville

have the pleasure to present you to the exhibition, the public debate and academic symposium on

## Grand Bangkok - Grand Paris

Urban Regeneration towards Inclusive cities

This project of academic cooperation was launched by IRASEC  
and received the support of Institut Français.



### Grand Bangkok - Grand Paris

Inclusive cities

Organized by

the Research Institute on Contemporary Southeast Asia (IRASEC)  
& Urban Design and Development Center (UddC)

## PUBLIC DEBATE

**18.00** Registration

**18.30** Exhibitions opening ■ Dr. Jingjai Hanchanlath  
President of Alliance Française Bangkok Council

**19.00** Opening speech by ■ S.E.M. Gilles Garachon  
French Ambassador  
Dr. Pinraj Khanjanusthiti  
Dean of Faculty of Architecture, Chulalongkorn University

Introductory speech Dr. Niramorn Kulsrisombat  
Director of Urban Design and Development Center

#### Debates

Thai speakers	Dr. Amorn Kitchawengkul Deputy Governor of Bangkok
	Dr. Niramorn Kulsrisombat Director of Urban Design and Development Center
	Dr. Kanis Saengchote Chulalongkorn Business School
French speakers	Mr. Pierre Mansat President of the Atelier International du Grand Paris (AIGP)
	Mr. François Decoster Director of L'AUC Paris
	Mrs. Béatrice Mariolle CNRS Researcher, Research Unit UMR A0587-ENSA de Paris-Belleville
Moderator	Dr. Khaisri Paksukchren Head of Department of Urban and Regional Planning, Faculty of Architecture, Chulalongkorn University

**21.00** Opening the floor for discussion

**21.30** Presentation of Inclusive Public Arts project by VAL

Closing session ■ Mr. François Brouat  
President of Ecole Nationale Supérieure  
d'Architecture de Paris-Belleville

**21.45** Cocktail

"An inclusive city opens up opportunities for people  
by creating a "space of power" for negotiation."



“เมืองที่ดี คือ  
เมืองที่เปิดโอกาสให้ทุกคนมีส่วนร่วมในการพัฒนาเมือง”  
Pitch Pongsawat  
Writer and Assistant Professor, Faculty of  
Political Science Chulalongkorn University

26 November 2015  
The auditorium of Alliance Française Bangkok

Simultaneous translation: TH / FR / EN



**Dr Niramon Kulsrisombat**

Director of Urban Design and Development Center - Uddc

Niramon Kulsrisombat est fondatrice et directrice du Centre du développement du design urbain (Uddc) et en charge d'importants projets de réhabilitation urbaine à Bangkok, comme « Bangkok 250 ». L'aménagement des quais de Yannawa et de l'avenue Rachadamoen. Depuis 2005, elle enseigne le design urbain comme professeur assistante au Département de la planification urbaine et régionale à l'Université Chulalongkorn de Bangkok.

Assistant Professor Niramon Kulsrisombat received her B.Arch (Hons.) at Chulalongkorn University and MA and D.Eng. at the University of Tokyo. Since 2005, she has taught urban design at the Department of Urban and Regional Planning, Chulalongkorn University. Aside from teaching, she is a co-founder and director of Urban Design and Development Center (Uddc) and leads several significant urban regeneration projects such as Bangkok 250, Yannawa Riverfront and the Regeneration of Rachadamoen Avenue.

ดร. นร. นิรามอน กุลศรีสมบัติ สำเร็จการศึกษาปริญญาตรี สาขาสถาปัตยกรรมศาสตร์ (เกียรตินิยม) จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ระดับปริญญาโท สาขาวิชาผังเมืองและสถาปัตยกรรมศาสตร์ สาขาวิชาผังเมืองและสถาปัตยกรรมศาสตร์ จากมหาวิทยาลัยโตเกียว ด้านงานวิชาการที่งานสถาปัตย์เมืองและผังเมือง สถาบันวิชาการและแผนกออกแบบเมือง จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๔๖ นอกจากนี้ยังเป็นผู้ร่วมก่อตั้งศูนย์ออกแบบและพัฒนาเมือง (Uddc) และดำรงตำแหน่งประธานศูนย์นี้ด้วย อีกทั้งยังเป็นผู้อำนวยการฝ่ายของโครงการฟื้นฟูเมืองสำคัญ ๆ ของโครงการ อาทิ โครงการกรุงเทพฯ ๒๕๐ โครงการริมน้ำท่าพระ และโครงการฟื้นฟูพื้นที่ชุมชนราชดำเนิน

Amorn Kitjachuankul, adjoint au maire de Bangkok est diplômé d'un master en administration publique de la Faculté des sciences politiques et d'un master en management de l'Institut de l'administration du business à l'Université Chulalongkorn de Bangkok.

Dr. Amorn Kitjachuankul, currently serving as Deputy Governor of Bangkok, received the degree of Master of Public Administration, Faculty of Political Science of Chulalongkorn University, and the Sasin Institute of Business Administration.

ดร. อมร ภิจักรชวงกุล ปัจจุบันดำรงตำแหน่งรองผู้ว่าการการกรุงเทพมหานคร จบปริญญาโทสาขาบริหารรัฐประศาสนศาสตร์ คณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยและจากปริญญาโทสาขาบริหารธุรกิจ สถาบันบัณฑิตบริหารธุรกิจศศินทร์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



**Dr Amorn Kitjachuankul**

Deputy Governor of Bangkok



**M. Pierre Mansat**

President of the Atelier international du Grand Paris - AIGP

Pierre Mansat, a été élu entre 2001 et 2014 comme adjoint au Maire de Paris en charge du projet de la métropole du Grand Paris et des relations avec les collectivités territoriales d'Ile-de-France. En 2011, il est devenu président de l'« Atelier international du Grand Paris » (AIGP), poste auquel il a été réélu en 2014.

Pierre Mansat, was elected between 2001 and 2014 as deputy to the Mayor of Paris and was in charge of the Great Paris metropolis. In 2011, he became President of the "Atelier International du Grand Paris" (Great Paris International Workshop), a position to which he was reelected in 2014.

ปิแยร์ ม็องซาต์ ได้ริเริ่มก่อตั้งเป็นประธานประจำกรุงปารีสใน พ.ศ. ๒๕๔๖ และได้รับเลือกตั้งทางด้านเขตดังกล่าวอีก ๒ ครั้ง ได้แก่ ปี พ.ศ. ๒๕๕๖ และ พ.ศ. ๒๕๕๙ ขณะดำรงตำแหน่งรองผู้ว่าการการกรุงเทพมหานครที่ระหว่าง พ.ศ. ๒๕๔๔ - ๒๕๕๖ ขณะเป็นผู้นับถือของโครงการมหานครปารีส นอกจากนี้ยังเป็นประธานศูนย์ที่ปฏิบัติการณ์ทางด้านที่แห่งนานาชาติ (Atelier International du Grand Paris) เมื่อ พ.ศ. ๒๕๕๕ และได้รับเลือกตั้งกลับมาเป็นประธานอีกครั้งใน พ.ศ. ๒๕๕๙

Kanis Saengchote est spécialiste des questions d'économie foncière et de design urbain. Il enseigne la finance à l'École de commerce de l'Université Chulalongkorn et mène des recherches sur la microéconomie appliquée et le financement de l'immobilier.

Dr. Kanis Saengchote is a lecturer in Finance at Chulalongkorn Business School, Chulalongkorn University. While his academic research interests are in applied microeconomics and real estate finance, he is also intrigued by issues related to land economics and urban design.

ดร. คณิศ แสงชอติ อาจารย์ประจำสาขาการเงิน คณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ผู้สนใจการวิจัยด้านเศรษฐศาสตร์จุลภาคและการเงินเพื่อธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ รวมถึงประเด็นที่เกี่ยวข้องกับเศรษฐกิจมหภาคและการขยายแบบเมือง



**Dr Kanis Saengchote**

Chulalongkorn Business School



**Béatrice Mariolle**

CNRS Researcher, Research Unit UMR AUSser, ENSA de Paris-Belleville

Béatrice Mariolle est architecte urbaniste et co-directrice de l'agence d'architecture Brès + Mariolle et associés consultée par le conseil scientifique de l'Atelier International du Grand Paris. Enseignante à l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville et chercheuse au sein du laboratoire AUSser (CNRS), elle s'intéresse depuis plusieurs années aux espaces de faible densité, ruraux et périurbains, et aux relations entre milieu naturel, mobilités humaines et espaces bâtis pour contribuer au développement durable des territoires.

Béatrice Mariolle is an urban planner, co-director of Brès+Mariolle et associés, and scientific advisor of the Atelier International du Grand Paris. She teaches at the Paris-Belleville National School of Architecture and is conducting research at the Research Unit "Architecture, Urbanism, Society, Knowledge, education, Research" (AUSser - CNRS). For several years she focuses her work on low density territories, rural or peri-urban area, and the relations between human mobility, natural environment and built environment for the becoming of sustainable territories.

เบอาทริซ มาริโอล เป็นสถาปนิกและเป็นที่ปรึกษาประจำศูนย์ปารีสใน พ.ศ. ๒๕๕๖ และได้รับเลือกตั้งทางด้านเขตดังกล่าวอีก ๒ ครั้ง ได้แก่ ปี พ.ศ. ๒๕๕๖ และ พ.ศ. ๒๕๕๙ ขณะดำรงตำแหน่งรองผู้ว่าการการกรุงเทพมหานครที่ระหว่าง พ.ศ. ๒๕๔๔ - ๒๕๕๖ ขณะเป็นผู้นับถือของโครงการมหานครปารีส นอกจากนี้ยังเป็นประธานศูนย์ที่ปฏิบัติการณ์ทางด้านที่แห่งนานาชาติ (Atelier International du Grand Paris) เมื่อ พ.ศ. ๒๕๕๕ และได้รับเลือกตั้งกลับมาเป็นประธานอีกครั้งใน พ.ศ. ๒๕๕๙

François Decoster est architecte et urbaniste. Co-fondateur de l'agence l'AMC (Ah Urbe Condita, « depuis la fondation de la ville » en latin), il est impliqué dans de nombreux projets de recherche portant sur les questions de la métropolisation, dont la première consultation du Grand Paris (2008-2009). Il enseigne également l'urbanisme et la gestion de projet urbain à l'Université nationale de Singapour depuis 2003.

François Decoster is an architect and urbanist. With Djamel Klouche and Caroline Paulin, in 1996, he founded l'AUC, an architecture and urbanism office based in Paris. He is involved in many projects and research dealing with the issues of metropolisation, including the Grand Paris consultation (2008-2009). He also teaches urbanism and urban design at the National University of Singapore, School of Design and Environment, since 2003.

ฟร็องซัวส์ เดคอสเตอร์ สถาปนิกและเป็นที่ปรึกษาประจำศูนย์ปารีสใน พ.ศ. ๒๕๕๖ และได้รับเลือกตั้งทางด้านเขตดังกล่าวอีก ๒ ครั้ง ได้แก่ ปี พ.ศ. ๒๕๕๖ และ พ.ศ. ๒๕๕๙ ขณะดำรงตำแหน่งรองผู้ว่าการการกรุงเทพมหานครที่ระหว่าง พ.ศ. ๒๕๔๔ - ๒๕๕๖ ขณะเป็นผู้นับถือของโครงการมหานครปารีส นอกจากนี้ยังเป็นประธานศูนย์ที่ปฏิบัติการณ์ทางด้านที่แห่งนานาชาติ (Atelier International du Grand Paris) เมื่อ พ.ศ. ๒๕๕๕ และได้รับเลือกตั้งกลับมาเป็นประธานอีกครั้งใน พ.ศ. ๒๕๕๙



**François Decoster**

Director of LAUC Paris



**Dr Khaisri Paksukchren**

Head of Department of Urban and Regional Planning, Faculty of Architecture, Chulalongkorn University

Khaisri Paksukcharern, titulaire d'un doctorat, est chef du département de la planification urbaine et régionale et enseignante à la Faculté d'architecture de l'Université Chulalongkorn de Bangkok. Elle est la co-fondatrice du Centre du développement du design Urbain (Uddc), le tout premier centre de ce genre en Thaïlande, qui sert de plateforme académique et professionnelle aux projets de réhabilitation urbaine à Bangkok depuis octobre 2012.

Khaisri Paksukcharern (Ph.D.) is now the Head of Department of Urban and Regional Planning and currently teaches at Faculty of Architecture, Chulalongkorn University. She has also co-established Urban Design Development Center (Uddc), the first of its kind in Thailand, acting as an academic and professional platform for urban regeneration projects in Bangkok since October 2012.

ดร. ไชศรี ภัคชุกรเชรินทร์ อาจารย์ประจำคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปัจจุบันดำรงตำแหน่งหัวหน้าภาควิชาการวางแผนภาคและเมือง เป็นผู้ร่วมก่อตั้งศูนย์ออกแบบและพัฒนาเมือง (Uddc) ซึ่งเป็นศูนย์ต้นแบบแห่งแรกในประเทศไทย อีกทั้งยังเป็นประธานศูนย์ที่ปฏิบัติการณ์ทางด้านที่แห่งนานาชาติ (Atelier International du Grand Paris) เมื่อ พ.ศ. ๒๕๕๕ และได้รับเลือกตั้งกลับมาเป็นประธานอีกครั้งใน พ.ศ. ๒๕๕๙

François BROUAT est directeur de l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville depuis février 2014. Ancien élève de l'École nationale d'administration, il a effectué la majeure partie de sa carrière dans le service public culturel auprès de collectivités territoriales et pour l'État. Il a notamment travaillé pour la Ville de Paris, comme conseiller de Bertrand Delanoë, puis comme directeur des affaires culturelles de 2011 à 2013.

François BROUAT, he is the Director of the Paris-Belleville National School of Architecture since February 2014. Civil Administrator of France's Ministry of Culture and Communications, François BROUAT is a former student at the National School of Administration. The major part of his career is consisted of working in the public cultural service with local government and state. He also worked for the City of Paris, as the cultural advisor for Bertrand Delanoë and then as the Director of Cultural Affairs from 2011 to 2013.

ฟร็องซัวส์ บรูอาต์ ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการสถาบันการศึกษาขั้นสูงด้านสถาปัตยกรรมศาสตร์ปารีส-เบลเวอิลล์ เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๖ เคยดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการกองศิลปวัฒนธรรมและการสื่อสาร หรือสำนักศิลปวัฒนธรรมและศิลปกรรมของกระทรวงวัฒนธรรม กระทรวงศึกษาธิการและวัฒนธรรมของประเทศไทย นอกจากนี้ยังเป็นผู้อำนวยการฝ่ายวัฒนธรรมของเมืองปารีส และเป็นที่ปรึกษาของประธานาธิบดีแบร์ทรานด์ เดลانوเอ และในฐานะผู้อำนวยการฝ่ายวัฒนธรรมของเมืองปารีสตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๑๑ - ๒๕๑๓



**François Brouat**

President of ENSA Paris-Belleville

# EXPOSITION

## Villes inclusives

Commissaire de l'exposition : UddC

À l'heure où la population mondiale s'urbanise, les villes sont devenues des plateformes d'interaction de plus en plus complexes. Les appartenances ethniques, culturelles ou religieuses y sont tantôt exacerbées -regroupement dans des quartiers ou en banlieues- tantôt diluées.

Cette diversité, aux contours aussi flous que sensibles, s'organise autour de réseaux d'échanges et de communication qui façonnent un univers urbain traversé d'influences multiples. La ville inclusive, englobant et reliant les diversités, offrant des équipements accessibles à tous, a pour visée d'orienter le développement urbain vers une plus grande cohésion sociale au sein des grandes métropoles. Compte tenu de cet enjeu, le concept même de « ville inclusive » reste encore à préciser et son application n'est sans doute pas la même d'une ville à l'autre. Hormis la question de l'aménagement des rives du Chao Phraya et de la Seine qui traversent le cœur historique de Bangkok et de Paris, les deux capitales sont confrontées à

des situations contrastées. En particulier, si l'inclusion de la banlieue est un défi majeur pour Paris, c'est dans Bangkok même que se côtoient quartiers résidentiels et quartiers pauvres. Comprendre la complexité, la diversité et la dynamique des métropoles, c'est se donner les moyens de penser la planification urbaine dans le respect de toutes les composantes sociales et dans le sens d'un développement durable.

Le débat Grand Bangkok - Grand Paris : projets novateurs pour une ville inclusive réunit des administrateurs urbains, des économistes, des urbanistes et des architectes directement impliqués dans les réflexions autour de « Bangkok 250 » et du « Grand Paris ». Le devenir de nos cités est un débat qui concerne chacun d'entre nous et engage notre responsabilité vis-à-vis des générations futures.

“An inclusive city hosts a society in which everyone has an equal access to knowledge.”



“เมืองน่าอยู่ คือ เมืองที่ทุกคนเข้าถึงและใช้ประโยชน์ได้”

Weerawat Rattanawaraha  
Siksan, Saksan  
Technology evangelist

Du 16 au 27 Novembre 2015  
à l'Alliance Française de Bangkok

à partir du 30 novembre 2015  
à la Faculté d'architecture  
de l'Université Chulalongkorn



### Débat sur scène

26 novembre 2015  
Auditorium de l'Alliance Française  
Langue: Eng-FR-TH  
Traduction simultanée

### Exposition

30 novembre au 15 décembre 2015  
Faculty of Architecture,  
Chulalongkorn university

12 au 26 novembre 2015  
Mezzanine de l'Alliance Française

### Academic Symposium 2015

30 November 2015  
Performance Hall, Office of Art and Culture,  
Chulalongkorn University  
Language : English



Faculty of Architecture,  
Chulalongkorn University  
254 Phayathai Road, Patumwan,  
Bangkok 10330  
Tel: 66-2218-4302



คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
254 ถนนพญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน ถนน. 10330  
โทรศัพท์ 02-218-4302



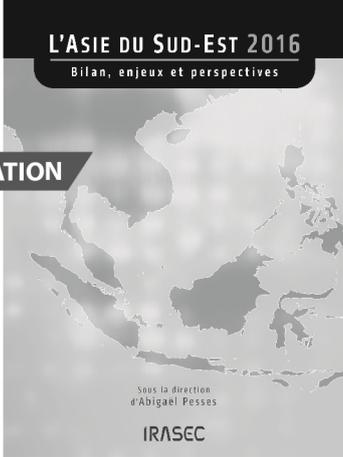
Alliance française Bangkok  
179 Thanon Witthayu  
Lumpini, Pathum Wan  
Bangkok 10330  
Tel: 02 670 42 00



สมาคมฝรั่งเศสกรุงเทพ  
179 ถนนวิภาวดี  
แขวงจตุจักร เขตปทุมวัน  
กรุงเทพฯ 10330  
โทรศัพท์ 02 670 42 00

# Annexe 4 :

## Bon de commande ASE 2016



**IRASEC**  
INSTITUT DE RECHERCHE SUR L'ASIE DU SUD-EST CONTEMPORAINE  
RESEARCH INSTITUTE ON CONTEMPORARY SOUTHEAST ASIA

**L'ASIE DU SUD-EST 2016**  
Bilan, enjeux et perspectives

**NOUVELLE PUBLICATION**

**L'Asie du Sud-Est 2016**  
**Bilan, enjeux et perspectives**  
sous la direction d'Abigaël Pesses

Irasec Bangkok, 2016  
456 p. (ISBN 978-616-7571-17-1)

Sous la direction  
d'Abigaël Pesses  
IRASEC

**SOMMAIRE**

**Les dossiers de l'année**

- L'Asean peut-elle transformer l'Asie du Sud-Est en région intégrée ? (Bruno Jetin)
- La Chine en Asie du Sud-Est : entre pré carré et rivalités géopolitiques grandissantes (Barthélémy Courmont, Frédéric Lasserre et Éric Mottet)
- L'Inde et l'Asie du Sud-Est, une relation proche mais lointaine (Jean-Raphaël Chaponnière)
- Les zones communes de développement : une solution en mer de Chine méridionale ? (Nathalie Fau)

**Débat**

Appropriations politiques des rôles féminins en Asie du Sud-Est  
(Sarah Anaïs Andrieu, Élodie Coffre et Abigaël Pesses)

**La région**

- Birmanie (Bénédicte Brac de la Perrière)
- Brunei (Marie-Sybille de Vienne)
- Cambodge (Julie Blot et Anne Yvonne Guillou)
- Indonésie (Jean-Marc de Grave)
- Laos (Éric Mottet)
- Malaisie (Elsa Lafaye de Micheaux)
- Philippines (François-Xavier Bonnet)
- Singapour (Éric Frécon)
- Thaïlande (Jean Baffie)
- Timor-Leste (Christine Cabasset)
- Vietnam (Laurent Gédéon et François Guillemot)

**Annexes**

Répertoire des principaux partis politiques en Asie du Sud-Est (François Vezier)  
Cartes, fiches pays, portraits et chronologies (répartis par pays)

Irasec - 179 Thanon Witthayu, Lumpini, Pathum Wan - Bangkok 10330 Thaïlande  
Tél : + 66 (0) 26.70.42.91      www.irasec.com      asst.admin@irasec.com

## BON DE COMMANDE

Offre valable uniquement pour la région Asie

	Prix unitaire	Quantité	Montant
<b>L'Asie du Sud-Est 2016 Bilan, enjeux et perspectives</b>	<b>24 €</b>	_____	_____ €

Publications des années précédentes *	10 €	_____	_____ €
---------------------------------------	------	-------	---------

L'Asie du Sud-Est 2015 <input type="checkbox"/>	L'Asie du Sud-Est 2014 <input type="checkbox"/>	L'Asie du Sud-Est 2013 <input type="checkbox"/>	L'Asie du Sud-Est 2012 <input type="checkbox"/>
L'Asie du Sud-Est 2011 <input type="checkbox"/>	L'Asie du Sud-Est 2010 <input type="checkbox"/>	L'Asie du Sud-Est 2009 <input type="checkbox"/>	L'Asie du Sud-Est 2008 <input type="checkbox"/>
L'Asie du Sud-Est 2007 <input type="checkbox"/>	* dans la limite des stocks disponibles		

Frais d'expédition** :	Coût/livre	Nbre de livres	Montant
------------------------	------------	----------------	---------

Corée du Sud, Japon, Hong Kong, Singapour <input type="checkbox"/>	<b>14 €</b>	_____	_____ €
Birmanie, Brunei, Cambodge, Chine, Indonésie, Laos, Macau, Malaisie, Philippines, Taiwan, Timor oriental, Vietnam <input type="checkbox"/>	<b>15,50 €</b>	_____	_____ €
Australie, Inde <input type="checkbox"/>	<b>17 €</b>	_____	_____ €

\*\* prix indicatif pour l'envoi d'un seul livre, nous demander pour quantité supérieure (prix dégressif suivant poids)

**Total commande :** \_\_\_\_\_ €

Nom : .....

Téléphone : ..... Courriel : .....

### Adresse de livraison

.....  
.....

Code postal \_\_\_\_\_ Ville ..... Pays .....

### Adresse de facturation (si différente de l'adresse de livraison)

.....  
.....

### Règlement

- Par virement bancaire aux coordonnées suivantes :

Titulaire du compte : IRASEC BANGKOK IBAN : FR76 1007 1449 0000 0010 2060 325

Domiciliation : TPNANTES TGETRANGER BIC/SWIFT : TRPUFRP1

Adresse bancaire : TGE, 30 rue de Malville BP54007 44040 NANTES Cedex 1

- Par chèque bancaire d'un établissement français à libeller à l'ordre de : Agent comptable de l'IRASEC Bangkok.

Le bon de commande doit être envoyé à l'Irasec par courrier ou courriel (asst.admin@irasec.com).

**Irasec - 179 Thanon Witthayu, Lumpkini, Pathum Wan - Bangkok 10330 Thaïlande**

Pour les administrations et les institutionnels, les ouvrages seront envoyés avec la facture pour un règlement sous trente jours. Pour les particuliers, ils seront envoyés avec une facture acquittée, après réception du règlement.

# Annexe 5 : Compte Tweeter



La page Twitter de l'Irasec a été créée en janvier 2016 par notre stagiaire. La page est un bon moyen de communication et de promotion de nos publications, événements, articles et collaborations. Cet outil permet aussi de relayer les offres de bourses de terrain ou de postes à pourvoir dans le réseau des instituts de recherche français ou étrangers. Une procédure de "Tweet" a été mise en place afin d'encadrer la pratique. La gestion de la page est attribuée aux stagiaires de l'institut afin de l'intégrer dans la partie communication de leur apprentissage. La page Twitter compte à ce jour 59 abonnés et 16 "tweets". La plupart des abonnés sont des instituts de recherche ainsi que des chercheurs ou journalistes spécialisés sur la région du sud-est asiatique.

# Annexe 6 : Compte-rendu du Comité de Gouvernance

INSTITUT DE RECHERCHE SUR L'ASIE DU SUD-EST CONTEMPORAIN  
BANGKOK – THAILANDE

Objet :

COMPTE RENDU <b>COMITE DE GOUVERNANCE IRASEC – CIBC MAEDI</b> Jeudi 21 Janvier 2016 Salle 105 Alliance Française de Bangkok 9h40 – 12h50	
--	--

Destinataires : Département, COCAC, membres du comité de gouvernance

Documents joints : cartographie des risques

Participants :

Organisme	Statut	Nom	Prénom
IRASEC	Titulaire	ROBINNE	François
	Titulaire	PESSSES	Abigail
	Titulaire	RANGSIYANONDHA	Sumanan
AGENCE COMPTABLE	Titulaire	HERVO	Yann

Invités : Monsieur Pierre Collet, Conseiller de coopération et d'action culturelle de l'Ambassade de France en Thaïlande et Madame Phanira Janyaprapaporn, assistante administrative de l'IRASEC.

## INTRODUCTION

L'Agent comptable régional, ouvre le comité de gouvernance n°1 de l'exercice 2016.

Le Directeur désigne un secrétaire de séance en la personne de l'Agent comptable de l'établissement.

## SOMMAIRE ORDRE DU JOUR

1. Adoption du CR du Comité président
2. Point sur la cartographie des risques et le plan d'action
3. Prévision de clôture exercice 2015
4. Préparation budgétaire 2016
5. Pilotage et perspectives

### 1. Adoption du compte rendu du Comité de gouvernance du 10/12/2015

- 1.1. Rappel

L'agent comptable rappelle brièvement le rôle et les missions du comité de gouvernance. Il est procédé à une relecture collective du compte rendu de la réunion du 10 décembre 2015. Le Directeur rappelle qu'il veillera à une tenue au moins semestrielle du comité de gouvernance. Un comité de gouvernance extraordinaire peut être tenu en cas de nécessité.

- 1.2. Adoption du compte rendu  
Le compte rendu est adopté à l'unanimité. Il va être prochainement téléchargé dans le module CIBC. La secrétaire générale veillera à ce que les membres titulaires le signent électroniquement.

- 1.3. Projection et présentation du module CIBC :  
L'agent comptable profite de l'opportunité de ce comité de gouvernance pour présenter le module CIBC à l'aide d'un vidéoprojecteur. Chacun des participants a ainsi pu découvrir cette application, ces menus, ces outils et les moyens s'y accorder en ligne.

### 2. Point sur la cartographie des risques

L'agent comptable rappelle que la cartographie des risques n'existe pas pour donner des bons ou des mauvais points, mais pour donner des pistes et prioriser les actions d'amélioration du fonctionnement administratif, budgétaire et comptable. Elle s'inscrit dans le cadre d'une démarche globale de qualité.

- 2.1. Les risques et l'OFN

Du fait des dates rapprochées entre les comités de gouvernance, l'agent comptable précise qu'il n'a pas fait évoluer la cartographie.

Lors d'un prochain Comité des fiches procédures seront présentées.

Un effort doit être fait dans le renseignement de l'Organigramme Fonctionnel nominatif OFN.

Chacun convient qu'il est primordial d'identifier clairement les acteurs et leurs suppléants.

Pour cela, il a été évoqué :

- les fiches de postes, en apportant un soin particulier à l'exhaustivité des tâches,
- la nécessité de désigner un suppléant pour le cas échéant, préparer les délégations, habilitations ou mandats nécessaires à la suppléance,
- Réfléchir à un plan de formation interne.

- 2.2. Le Plan d'action

Dans le cadre de la programmation budgétaire, sept actions prioritaires du domaine « programmation budgétaire » ont été désignées : avec comme objectifs principaux : une meilleure séparation des attributions ordonnateur – comptable et une meilleure appropriation de l'administration de l'établissement par sa Direction.

- La Direction s'engage à rédiger une note d'accompagnement dans le cadre de la préparation budgétaire.
- L'Agent comptable s'engage à renseigner l'OFN pour son domaine de compétences.
- L'Agent comptable s'engage à renseigner l'OFN pour son domaine de compétences.
- Le Secrétaire général s'engage à l'envoi du budget et de la note conjointe.
- L'Agent comptable tient une réunion préparatoire aux travaux de programmation budgétaire.
- L'Agent comptable s'engage à élaborer une fiche procédure sur les DM à l'intention de la Direction et du Secrétaire général.
- L'Agent comptable s'engage à diffuser les nomenclatures et plan comptable à l'établissement.

### 3. Prévision de clôture 2015

- 3.1. Organisation des services budgétaire et comptable et délais

La date limite de transmission au département de la balance définitive de l'exercice 2015 n'a pas pu être respectée. Cette dernière a été envoyée par courriel le mardi 19 janvier 2016 avec 7 jours de retard.

Ce retard s'explique surtout par le fait que certaines opérations étaient passées directement par l'Agence de Bangkok. Ces opérations sont marquées des éléments (contextuels, budgétaires, etc.) à l'agent comptable pour réaliser seul ces opérations.

C'est pourquoi cette mission a été prévue dès décembre 2015 pour pallier au mieux à cette situation. L'utilisation du module CIBC, comme un espace de travail collaboratif et de ressources documentaires doit également améliorer cette situation. L'Agence comptable et le Secrétaire général doivent faire vivre cet espace et l'enrichir par leurs contributions.

3.2. Prévisions de clôture exercice 2015

L'agent comptable présente les chiffres de la balance définitive de l'IRASEC pour l'exercice comptable 2015. Il s'agit des chiffres de la balance CSV pour intégration dans l'application CENTAURE qui consolide les comptes de l'Etat.

DEPENSES 2015		RECETTES 2015	
60-ACHATS ET VARIATION STOCK	5 547,39 €	70-VENTES DE PRODUITS	14 146,00 €
61-AUTRES SERVICES	35 589,03 €	EXPLOITATION	0,00 €
62-AUTRES SERVICES EXTERIEURS	58 478,51 €	71-RPRODUCTION STOCKEE	0,00 €
64-CHARGES DE PERSONNELS	74 906,05 €	72- PRODUCTION IMMOBILISEE	0,00 €
65-AUTRES CHARGES DE GESTION	12 682,25 €	EXPLOITATION D	112 260,00 €
66-CHARGES FINANCIERES	4 696,72 €	73-AUTRES PRODUITS DE GESTION	0,00 €
67-CHARGES EXCEPTIONNELLES	0,00 €	74- PRODUITS FINANCIERS	4 888,79 €
68-DOTATIONS AMORT ET PROVISIONS	3 752,46 €	75- PRODUITS EXCEPTIONNELS	0,00 €
TOTAL (1)	196 632,41 €	78 REPRISE SUR AMORT PROVISIONS	12 488,00 €
		TOTAL (2)	143 785,79 €

RESULTAT DE FONCTIONNEMENT (2-1) : **DEFICIT (3) -51 846 62 €**

FONDS DE ROULEMENT PAR LA BALANCE 2015	
SD CLASSE 4	3 500,00 €   SC CLASSE 4
SD CLASSE 5	138 716,16 €   SC CLASSE 5
TOTAL (1)	142 216,16 €   TOTAL (2)
	<b>141 716,16 €</b>

FDR = (1)>(2)

Si le résultat est largement déficitaire, il est néanmoins meilleur que celui attendu au budget primitif 2015 : - 90K€

Le directeur explique ce résultat par une rationalisation des études en cours (certains projets ont été arrêtés ou suspendus) et par l'obtention de financements extérieurs (10K€ de l'Union européenne et 4K€ de l'Institut Français d'Indonésie) soit 9,8% des recettes totales de l'IRASEC.

Le fonds de roulement reste à un niveau important par rapport aux règles du département, mais celui-ci doit être relativisé car il est mobilisé de façon très importante depuis 2011.

4 Programmation budgétaire 2016

Dans le cadre de sa mission à Bangkok du 18 au 22 janvier 2016, l'agent comptable a organisé une réunion le mercredi 20 janvier avec le directeur et la secrétaire générale. Après examen des charges fixes, de dépenses et de recettes, il a constaté un déficit de 141 716,16 €. Le directeur a demandé à l'agent comptable de faire un budget avec encore un gros déficit (environ 60K€). L'équilibre budgétaire se réalisait par prélevement sur le FDR ; ce dernier reste néanmoins encore conséquent.

C	CPTÉ	MONTANT	INTITULE
H	60611	3 000,00 €	EAU/ELECTRICITE
A	6142	2 000,00 €	CHARGES LOCALITES
R	6261	4 000,00 €	FRAIS POSTAUX
G	6262	800,00 €	LIGNES TEL PAYS
S	6264	2 300,00 €	INTERNET
E	626541	1 100,00 €	NETTOYAGE
F	626543	2 000,00 €	GARDIENNAGE
I	64111	57 617,00 €	SALAIRES 3 PERSONNELS
X	6432	4 600,00 €	PRIMES 3 PERSONNELS
E	6458	1 500,00 €	COTISATIONS SOCIALES
S	68153	4 480,00 €	PROVISIONS PERSONNELS
	<b>Total 1</b>	<b>83 597,00 €</b>	<b>DEPENSES INCOMPRESIBLES</b>

C	CPTÉ	MONTANT	INTITULE
H	606	4 800,00 €	FOURNITURES
A	613	400,00 €	LOCATIONS HORS LES MURS
R	615	950,00 €	ENTRETIEN REPARATIONS
G	616	450,00 €	ASSURANCE TRANSPORT
E	618	3 200,00 €	DOCUMENTATION SEMINAIRES
S	622	1 788,51 €	HONORAIRES
V	623	500,00 €	CATALOGUES ET IMPRIMES
A	624	3 000,00 €	TRANSPORT DE BIENS
R	6263	600,00 €	TELEPHONES PORTABLES
I	6265	100,00 €	VALISE DIPLOMATIQUE
A	627	300,00 €	SERVICES BANCAIRES
B	62854	500,00 €	DIVERS
L	6511	1 000,00 €	REDEVANCES ACHATS LICENCES
E	666	5 000,00 €	PERTE DE CHANGE
	<b>Total</b>	<b>22 588,51 €</b>	<b>DEPENSES MODIFIABLES</b>

B	CPTÉ	MONTANT	INTITULE
D	617	22 100,00 €	ETUDES ET RECHERCHES
G	62262	5 000,00 €	HONORAIRES TRADUCTEURS
E	62511	2 200,00 €	DIVERS CORRECTIONS
T	62512	2 200,00 €	VOYAGES FRANCE
E	62513	6 280,00 €	VOYAGES PAYS DE RESIDENCE ET TIERS
T	62561	400,00 €	VOYAGES DIVERS
U	62562	1 530,00 €	MISSIONS FRANCE
D	62563	7 400,00 €	MISSIONS POYS RESIDENCE ET TIERS
E	6257	300,00 €	MISSIONS DIVERS FRAIS
S	62856	1 000,00 €	RECEPTION
S	6576	4 000,00 €	DIVERS TRAVAUX IMPRESSION
	6577	9 000,00 €	BOURSES
	6577	6 653,00 €	STAGIAIRES
	<b>TOTAL</b>	<b>72 833,00 €</b>	<b>BELOW PROGRAMME IRASEC</b>

PREVISIONS RESULTAT 2016	
TOTAL RECETTES	119 248,51
TOTAL DEPENSES	178 018,51
RESULTAT	-58 770,00
PRELEV SUR FDR	-58 770,00
FDR 2015	147 176,16
PREV FDR 2016	81 946,16
FDR/FONCTION	171,37

Le Directeur remercie les participants pour leurs travaux. Chacun des membres présents a fait part de sa satisfaction et souligne l'intérêt de telle rencontre pour échanger, traiter des problèmes et y trouver des solutions.

Le Directeur annonce un prochain comité de gouvernance avant son départ du poste au 31 août 2016.

Le Directeur clôt les travaux du comité de gouvernance et lève la séance à 12h50.

Un tel prévisionnel soulève de nombreuses interrogations et suscite des échanges entre la Direction et le conseiller culturel. Si les charges de loyers devaient être trop lourdes il faudrait envisager une relocalisation de l'établissement.

Les charges de personnels et la mise en conformité avec le droit local du travail doivent faire l'objet d'une étude approfondie. Des provisions sur les charges de personnels sont réalisées depuis 2010. Celles-ci ne couvrent pas l'intégralité des cotisations sociales et indemnités de fin de contrat. Deux salariés sur trois ont leurs risques couverts à 100%. Le cas de Mme la Secrétaire générale (17 ans d'ancienneté) doit faire l'objet d'un traitement indépendant, qui pourra faire l'objet d'une DM en cours d'exercice.

Au cours de l'année 2016 une attention particulière va être apportée à l'orientation scientifique de l'IRASEC, particulièrement lors du conseil scientifique d'été. Ces orientations devront permettre de donner plus de visibilité au programme d'études et de recherches de l'établissement.

La question des ressources propres mobilise les acteurs du comité de gouvernance un long moment. La diffusion gratuite de la majorité des publications de l'IRASEC doit être progressivement et rapidement stoppée pour adopter une politique éditoriale et commerciale plus agressive. La marge de manœuvre est considérable si l'on considère les 148 € de produits d'exploitation ; la diffusion par des moyens dématérialisés et la mise en place des systèmes d'abonnements avec les bibliothèques universitaires doivent être fermement encouragés.

La Direction doit être en mesure de lever des fonds en mobilisant ses équipes, ses réseaux scientifiques, diplomatiques ou d'influences. Cela devra être une des priorités du nouveau ou de la nouvelle Directeur (très).

La possibilité de traduire en anglais certains ouvrages à destination des décideurs publics ou privés de l'Asie du Sud Est doit être traitée sans tabou. Ces derniers ouvrages étant ceux qui peuvent contribuer au mieux aux recettes de l'IRASEC.

## 5 Pilotage et perspectives

Avant de terminer ce comité de gouvernance, l'Agent comptable tient à présenter la convention de groupement comptable entre l'établissement support, l'Institut français du Cambodge et l'établissement bénéficiaire. Il présente cette convention comme un véritable outil de management public, déterminant les droits et obligations de chacun des acteurs, précisant les attentes de l'agent comptable et de l'ordonnateur et planifiant les échanges des documents à caractères financiers (calendrier de transmission des pièces budgétaires et comptables). Document en Annexe

Le conseiller culturel demande avant la fermeture des travaux à ce qu'une note prospective (jusqu'en 2018 soit réalisée en appui à la note d'approbation budgétaire 2016.

Le Directeur le secrétaire de séance



# IRASEC

INSTITUT DE RECHERCHE SUR L'ASIE DU SUD-EST CONTEMPORAINE  
RESEARCH INSTITUTE ON CONTEMPORARY SOUTHEAST ASIA

[www.irasec.com](http://www.irasec.com)



Irased (Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine)



@irasecbangkok



179 Thanon Witthayu, Lumphini, Pathum Wan  
Bangkok 10330 - Thaïlande

Tél : +66 (0) 26 70 42 91

Fax : +66 (0) 26 70 42 90